

Kilə lə NJé kaw kilə je

Ta ki də kilə ti lə NJé kaw kilə je

Makitibi Kilə lə njé kaw kilə je e makitibi ki kō joo ki Lukí ndangi. Ningə əi ki Poy Ta ki Maji lə Jəju ki Lukí ndangi, rai rəde tə makitibi ki kare ba ə dəw gangi gin joo be. Me e ki dəsəy tı ki e Poy Ta ki Maji, Lukí a də dəkagilo tı ki Jəju ra dənangi tı ne (1.1), ningə i də kawe dərə tı (1.11), ki kilə ki ra ki NDilne dan njé ndo je tı, ki kində ngirə njé kaw-naa je, Lukí əl tae me makitibi tı lə njé kaw kilə je.

E makitibi ki adi təgi njé kaw-naa je lə Kirisi, tado əl ta ki də kində ngirə njé kaw-naa je tı dan Jipi je tı təki to-n Jorijaləm kin nım, kində ngirə njé kaw-naa je dan dije tı ki əi Jipi je al təki to-n Atyiosi, ki Pilipi, ki Koreti... kin nım tə. Lo kin tı, j-o də nja Pol me kilə mbə Poy Ta tı ki Maji ki də 6e je, də 6e je nım, j-o rə ki kadı a ingə njé kaw-naa lə Kirisi kin nım tə, nə dumi də rə kin ki təgi lə NDil Luwə.

Lukí ki njé ndangi makitibi kin təjı kadi oo lo ne je madi ki kəmne, tado ki Tirowasi kaw Pilipi tı, Lukí əl ə ne: «Ji sangi rəbi kadi J-aw...» (16.10-40) Ningə kaw tə̄̄ Jorijaləm ki dije a uwəi Pol kin nım (20.5-21.18), taa kaw ki ta təl ta ta tı, ki Səjare kaw Rom tı ki Pol nginə gal joo bəy taa kadi dije gangi ta lie kin ka Lukí təjı təki əi naa tı tə (27-28). Lo kilə ngirə makitibi tı wa bəy, Lukí təjı lo je ki a əl ta tə tə̄̄-n titi adi ay njay kəte (1.8). J-ingə:

Kində ngirə njé kaw-naa je ki dəsəy Jorijaləm tı (1.1-8.3);

Poy Ta kí Mají kí sane kí ndəgi lo je kí dənangi Isirayəl tí (8.4-12.25);

Poy Ta kí Mají kí sane kí ndəgi ɓe je kí kadi ba Məditərane tí tē̄ Rom tí (13.1-28.31).

Ta lə Luwə kí dije sanəi kí lo je kí j-əl tae kin, j-ingə me ta tí kí njé kaw kilə je iləi mbeē je əli tae je, ə e kí ndangi me makitibí tí kin. NGa ningə, Jəju Kırısı kí njé kaw kilə je əli ta lie kí rə Jipi je tí je, kí rə dije tí kí əi Jipi je al je kin, e darə Jəju wa kí oji-e dənangi Paləsítin tí, ə təgi tí, njiyə tí kin. NDil əsi njé ndo je lie adi əli ta kí dəe tí, də kilə rae tí, kí də nə ndo je ti lie.

Makitibí kilə lə njé kaw kilə je təjí rəbi kilə kí kadi njé kaw-naa je kí dəkagilo je tí pətí rai, adi e kilə kilə mbə poy ta kí Mají lə Jəju Kırısı kí rə dije tí pətí, bítí kí ta soy dənangi tí.

Kaw Jəju dərə tí

¹ Təwopıl, me makitibí tí ləm kí dəsəy[✳], m-ndangi ta je kí əji də nə je kí Jəju ilə ngire ra je, ndo dije je.

² Nə je ki ra bítí tē̄-n me ndə tí kí Luwə un-e-n aw sie dərə tí. Ningə kāte bəy taa kadi aw dərə tí, Jəju mbəti njé kaw kilə je ləne, adi-de ndu-kun jə ləne ki go rəbi lə NDil Luwə.

³ Go koye tí, Jəju əjí rəne njé kaw kilə je ləne. Əjide kí rəbi je kí dangi dangi kadi gəri təkí n-a kí dəne taa. NDə kuti so go tí ningə, tē̄ hoy kí rəde tí əl-de ta də kəbe tí lə Luwə.

⁴ NDə kare kí ısi uso nə səde, Jəju əl-de kadi tē̄gi ɓe bo Jorijaləm tí al. Nə kadi ngəmi bítí kadi

[✳] **1:1** Lk 1.1-4

Bawne adi-de kadi-kare ki un mindine dō ti kadi na n-ade kin b̄ay taa⁵. Ningə el-de e nə: «E kadi-kare ki mi wa m-əl səsi tae kate ngata.

5 Ja ra dije batəm me man ti, nə səi je, me ndə je ti ki ngay al ne ə, a rai səsi batəm me NDil Luwə ti.»

6 *NJé kaw kilə je lə Jəju ki kawi-naa rœ ti dəji-e ei nə: «Babe, e dəkagilo ti ki ngosine wa kin ə a taa kōbe adi *Isirayəl a?»

7 Ə el-de e nə: «E ta ləsi kadi igaři dō kade e se dō gangi lo je ki Bai ɔjì ki go lo kōbe ti ləne al.»

8 Nə a īngəi təgi lokı NDil Luwə a re dəsi ti. A teli njé ma naji ləm me 6e bo Jorijaləm ti n̄im, dənangi Jude ti ba pəti n̄im, *Samari ti n̄im, ratata ki ta soy dənangi ti.

9 Lokı Jəju el-de ta je kin gine gangi ningə, ooi-e isi aw ki taa me nəl ti. Ningə kil ndi re uti kəmde adi ooi-e al.

10 Kəmde naa ki taa dərət ti, lo koo go Jəju lo kawe ti, ningə, dingəm je joo ki iləi kib̄i je ki nda bal bal t̄ēi høy ki r̄ode ti, ningə eli-de ei nə:

11 «Dije ki Galile ti, mba ri ə ai a igoi lo ki taa dərət ti be ə? Darə Jəju wa ki uni-e tasi ti awi sie dərət ti kin ə, a təl re təki oi goe lo kawe dərət ti kin be tə.»

Buti lə njé kaw kilə je

12 Be ə njé kaw kilə je lə Jəju teli dō mbal kagi bini ti awi Jorijaləm ti gogi. MBal kagi bini kin e basi ki 6e bo Jorijaləm.

13 Lokı rai t̄ēi Jorijaləm ti ningə, ali aw me kəy ti kare ki e dō made ti taa, lo ki rai tə lo kiside kate kete. Adi e Piyər n̄im, Ja n̄im, Jakı ei ki Andire n̄im, Pilipi ei ki Tomasi n̄im, Batiləmi ei ki Matiye n̄im,

⁵ **1:4** Lk 24.49

Jaki ki ngon lə Alpe n̄im, S̄imo ki nje r̄o mbata ta kingə də lə be lene n̄im, taa Judi ki ngon lə Jak̄i n̄im t̄o.

¹⁴ Ði pəti, ki mede ki kare ba, kawi-naa n̄em n̄em mba kadi əli ta ki Luwə, naa ti ki dəne je madi. Mari ki k̄ Jəju e dande ti n̄im taa ngak̄ Jəju je n̄im t̄o.

Matiyas̄i un to Judasi

¹⁵ Me ndə je ti kin, njé kadi-me je kawi-naa asi bu ki kuti joo. Ningə Piyər i taa dan ngakone je ti əl ə nə:

¹⁶ «NGakom je, sobi kadi ne ki NDil Luwə əl tae me Makitibi ti lə Luwə t̄ol tane. Tado NDil Luwə, əl ta kete ki ta *Dabidi, oji-n də Judasi ki or no dije ki r̄ei uwai Jəju.

¹⁷ Judasi e ki kare danje ti, ningə aw ki kilə lene ki sobi dəne kadi ra danje ti t̄o.

¹⁸ Ki la ki adi-e mba kigə-n go ji kilə ki majal ki ra kin ə, Judasi aw ndogi-n lo ndər. Me ndər ti ki ndogi ka kin ə, i taa osi ti, dəe su ki nangi, me ndu adi tie ale mba dənangi ti.

¹⁹ Dije pəti ki dənangi Jorijaləm ti ooi ta kin. Be ə fari lo ndər ka kin ki ta be lede ə nə: “Akəldama”, kər me ta kin nə: “Lo ndər məsi.”

²⁰ Ningə ndangi me makitibi Pa je ti əi nə:
 “Kadi kəy lie e ki kiyə kō n̄im,
 Kadi dəw kare ka isi me ti al n̄im[⊕],”
 Taa ndangi bəy əi nə:
 “Kadi dəw ki rangi un toe.”

²¹ «Be ə, maji kadi ji mbəti dəw kare mbo dije ti wa ki njiyəi səje naa ti ki ndə je pəti ki Baße Jəju aw-n səje n̄im t̄el-n səje n̄im wa kin.

[⊕] **1:20** Pa je 69.26; 109.8

22 Ilə ngire də batəm tı lə Ja, ratata tēe-n də ndə ti ki Luwə un-n Jəju taje tı awi sie dərə tı. Kadi dəw kare dande tı, e nje ma naji, naa ti səje təki Jəju i lo koy tı.»

23 Lo kın tı, rəi ki dije joo ɔji-de, ki dəsəy e Jisəpi ki fari-e nə Barsabasi, ki ındəi təe ki rangi nə Jusitusi, ningə ki kq joo e Matiyasi.

24 Ningə əli Babə əi nə: «Babə, i igər ngame dije pəti tigə, a ɔji-je se mbə dije tı ki joo kın, e ki ra ə imbəte wa?»

25 MBəte kadi un ta kılə bəə lə njé kaw kılə je ki Judası iyə tae ə aw lo tı ləne ki sobi dəe kadi aw tı kın.»

26 Rai yukı, ningə yukı osı də Matiyasi tı, adı Matiyasi ore kadi njé kaw kılə je ki dəgi gide e kare.

2

Re lə NDil Luwə

1 Lokı ndə nay Pətəkotı ası ningə[✳], njé kadi-me je pəti kawi-naa lo kare ba.

2 Ta naa tı noo, ka né madı i dərə tı, 6a tə nəl bo ki ilə ki təgine kın be. Ka né ka kın taa lo me kəy tı ki iisi tı.

3 Ooi né je ki toi tə por ə ndone je təei bılım bılım be, təei, kayı-naa dəde tı kare kare.

4 NDil Luwə rosı mede pəti, adı iləi ngirə kəl ndon ta je ki rangi ki dəw gər me al, ki go kində tı ki NDil Luwə ındə-n tade tı kadi əli.

5 Ningə me ndəje tı kın, *Jipi je ki njé bəl Luwə, iki də be je ki dangı dangı ki dənangı tı ne pəti, rəi kawi-naa Jorijaləm tı.

[✳] **2:1** Ləbatiki 23.15-21; Dəterənom 16.9-11

6 Lokî ooi ka né kin ningə, ayı-naa ngədî rəi kawi-naa, kosî kosî, bəl rade tado nə nə, dande ti, oo də ndu njé kadi-me je ki isi əli ta ki ndon ta 6e ləne.

7 Né kin ati-de bəl ngay adi ndilde ay ur kaki, ooi kadi e né ki rɔjeti al, adi əli əi nə: «Dije ki isi əli ta kin pəti əi dije ki i Galile ti,

8 nga ban be ə nə nə danje ti, oo ta ki təe tade ti ki ndon ta 6e ləne ə?

9 Je dije ki Partəjî ti, ki Medi ti, ki Elamiti ti, ki njé ki dənangi Mejopotami ti nim, ki Jude ti nim, Kapadosi ti nim, taa Po ti ki e ngon 6e ki dənangi Aji ti nim,

10 Piriçi ti nim, Pampili ti nim, Ejipi ti, ki dənangi Libi ti ki e basi ki Sirən, ə se njé ki dənangi Rom ti.

11 Je pəti je Jipi koji je ki Jipi təl je. J-i Kirəti ti ki Arabi ti. Be ka, joo də ndude ki əli ta ki ndon ta 6e ləje, əjî də ne je ki ati bəl ki Luwə ra.»

12 Əi pəti ndilde ay ur kaki adi gəri ta wa ki kadi əli al, ningə əli-naa mbəde ti əi nə: «Kər me né ki ra né kin nə ri ə?»

13 Nə njé ki nə je kogi də njé kəl ndon ta je ti ki dangi dangi ki dəw gər dəe al, əi nə: «E kası nju ə ayı-naa ngay ə rade.»

Piyər əl ta kosî dije

14 Piyər i a taa ki ndəgi njé kaw kilə je ki dəgi gide e kare, ningə un ndune ki taa əl ta kosî dije ə nə: «Uri mbisi maji oi də ta ləm səi *Jipi je, ki səi pəti ki isi Jorijaləm ti ne. Səbi kadi igəri né ki isi ra né kin tə.

15 Dije madi dansi ti ooi kadi e kası ə ra dije kam. Nə Jagi kası rade al! J-a sị kadi nda ti 6əy!

16 Nə ngəsine né ki ndə ki nje kəl ta ki ta Luwə ti Juwəl əl tae ka kin ə ra né:

17 “Nę je ki Luwə əl tae kadi a rai nę me ndə je ti ki dəbəy ti ka ə toi kin:

M-a m-ilə ki NDilm də dije ti pəti.

NGansi je ki dingəm ki njé ki dəne a təli njé kəl ta ki ta Luwə ti,

Basa je ləsi a ooi nę je me ndil ti,

Bigə je ləsi, a ooi nę je ki to lo bəyo ti me ni ti.

18 Oyo me ndə je ti kin,

M-a m-ilə ki NDilm də ngan njé kilə je ti ləm ki dingəm ki njé ki dəne.

A əi njé kəl ta ki tam ti.

19 M-a m-ra nę je ki dəw asi ra al me dərə taa nu,

Ningə dənangı ti ne, m-a m ra nę kəjı je ki əti bəl,

Adi e: məsi nim, por nim, sa ki su luy luy nim tə,

20 Kəte bəy taa kadi ndə ki bo ngay, ki rosı ki təba lə

Babə kin a re,

Lo ki kada a təl lo ki ndul, ningə nay a təl məsi.

21 Ningə me ndə ti kin, dije pəti ki bai tə Babə a ingəi kajı²¹.

22 «Səi *Isirayəl je, uri mbisi majı oi ta ki m-a m-əl səsi. Igəri pəti kadi Jəju ki Najarət, dingəm kin ki Luwə ɔje ki taga kadi n-ndige, ə Luwə ra nę je ki dəw asi ra al ki nę kəjı je ki əti bəl ki takule dansi ti ne.

23 Dingəm kin, iləi-e jisi ti ki go ndu-kun ti ki Luwə un, ə se ki go kəjı ta ra ti lie ki to kəte. Ningə səi adi dije ki gəri Luwə al təli-e ki rəbi bə ki bəi-e kagi-dəsi ti.

24 Nə Luwə gangı kulə yo rəe ti kə ade i lo koy ti, tədə koy aw ki təgi kadi uwe gın təgine ti ńe nin ti al.

25 *Dabidi əl ta oji-n dəe ə nə:

“M-o Babə ki dəkagilo je pəti nom ti,

²¹ **2:21** Juwəl 3.1-5

Tado e də ji kom ti mba kadı m-teę m-osi al.

26 E mbata kin ə rənəl rosı mem adı m-osi-n pa tə.

Be ə, be nin ti ka, darəm a ɔr kəę ki kində me də ti,

27 I Babé, a iyę-m kə koo al,

A iyę bəə lei ki a də njane ti ade ndum 6ada al tə.

28 I ə ojì-m rəbi kadı m-təl m-isı-n ki dəm taa,

Ningə a adı-m rənəl me kei naa ti səm[☆].»

29 Piyər təl əl bəy ə nə: «NGakom je, adı m-əl səsi ta ki rəjeti: Kaje Dabidi oy təki rəjeti adı dibi-e. Də 6ade to danje ti ne biti bone.

30 E nje kəl ta ki ta Luwə ti, ə gər kadı Luwə un mindine ade ki kibı rɔ kadı n-a n-adı dəw kare ki gin ka ti lie a q̄ be toe ti[☆].

31 Dabidi gər ne ki a ra ne lo ti ti, adı əl ta kij lo koy ti lə Kirisi kin kəte. E ta lie ə Dabidi ə nə Luwə a iyę lo ki koo ti al, taa a iyę darəe adı ndum 6e nin ti al tə.

32 Jəju ki m-isı m-əl ta lie kin, Luwə ade i dan njé koy je ti, j-ei pəti ji gəri maji.

33 Go ti ningə, Luwə un-e aw sie dərə ti adı isi də ji koe ti. Ningə ngəsine Luwə ade NDilne təki un-n mindine. NDil kin ə, Luwə 6ukı dəje ti, təki oi ngəsine ki kəmsi je, ki mbisi je kin.

34 Təki rəjeti, Dabidi aw dərə ti al, nə əl ə nə: “Babé əl Babé ləm ə nə: 〈tre isi də ji kom ti,

35 ratata kadı m-ilə njé bə je lei gin təgi ti[☆]”.

36 E be ə, rɔ Jəju wa ki ibai-e kagi-dəsi ti kin ə, Luwə ade e Babé nım, Kirisi nım tə. E kin ə e ne ki səbi kadı dije pəti ki Isirayəl ti gəri maji.»

NJé ki adi mede Kirisi dəsay

[☆] **2:28** Pa je 16.8-11 [☆] **2:30** Pa je 132.11; 2 Samiyəl 7.12-13

[☆] **2:35** Pa je 110.1

37 Lokì dije ooi ta kin ningə, mede ole wutì wuti adi dəji Piýer ei ki ndəgi njé kaw kilə je ei nə: «NGakoje je, e ri a kadi jì ra ə?»

38 Ó Piýer təl el-de a nə: «Iyəi rəbi nə rasi je ki majal kə, ningə kadi dəw ki ra dansi ti adi rai-e batəm me tə Jəju Kirisi ti, mba kadi majal je ləsi e ki kiyə go kə. Ba a ingəi NDil Luwə.

39 Təki rəjeti, kun mındi lə Luwə e ki mbata ləsi nîm, mbata lə ngansi je nîm, ki mbata dije ki isi say nîm. Səbi də dije pəti ki Babə Luwə ləje a bar-de.»

40 Piýer el-de ta je ki rangi ngay go ti bəy mba kadi ma-n naji, ningə ilə dingəm mede ti a el-de a nə: «Igangi-naa ki gin dije ki majal ki ɓone kin, mba kadi Luwə aji-n səsi.»

41 Dije pəti ki taaí ta lə Piýer, rai-de batəm. NDœ tə ka kin, dije asi dibi mitə rəi orəi kadi njé kadi-me je ki kəte.

42 Ilə ngire dəkagiloe ti kin, rəi nəm nəm mba koo də nə ndo lə njé kaw kilə je nîm, lo ra madi-naa ti nîm, lo təti mapa ti nîm, ta lo kəl ta ti ki Luwə nîm tə.

43 *NJé kaw kilə je rai nə je ki dəw asi ra al ki nə kojì je ki ati bəl ngay adi dije pəti isi ki bəl mede ti.

44 NJé kadi-me je indəi rəde naa ti kare ba a kawi nə kingə je ləde də-naa ti kare ba tə.

45 Gati ki nə kingə je ki nə maji je ləde a ləbi-naa lae ki go nə ge ti lə dəw ki ra.

46 NDœ je kare kare pəti, ki me ki kare ba, ingəi-naa me kəy ti lə Luwə. Ningə awi ki me kəy je ti lənaa usoi nə kuso lə Babə nîm, taa usoi nə je ləde ki rənəl nîm, ki me ki sol ləm ləm.

47 Osi pa je iləi təjì də Luwə ti, ningə dije pəti ndigi ta ləde tə. NDœ je kare kare pəti, Babə adi kər dije ki

ajɪ-de, re dɔ made tɪ par par.

3

Piyər adi rɔ nga dəw kɪ njae oy

¹ NDɔ kare Piyər əi ki Jɑ isi awi kəy kaw-naa ti mba kəl ta kɪ Luwə dɔ kadi tɪ kɪ mitə kɪ lo səlɔ.

² Dəkagiloe tɪ kin ə dije awi kɪ dəw kɪ njae oy lo koje tɪ nu, ındəi-e ta kəy kaw-naa ti. Dəw ka kin, ndɔ je kare kare pətɪ, a ındəi-e ta kəy kaw-naa ti kɪ bari-e nə: «Ta Kəy kɪ NDole». ındəi-e mba kadi koy nə dije kɪ isi uri kəy kaw-naa ti.

³ Lokɪ oo Piyər əi ki Jɑ kɪ isi uri kɪ kəy kaw-naa ti ningə, koy-de nə.

⁴ Piyər əi ki Jɑ uri kəmde kɪ dəe tɪ, ningə Piyər əl-e ə nə: «fgo-je ne!»

⁵ NJe nja koy go-de, ga mene tɪ kadi n-a ningə nə madi jide tɪ.

⁶ Nə Piyər əl-e ə nə: «M-aw kɪ la al nɪm, kɪ ɔr al nɪm kadi m-adi. Nə ne kɪ m-aw jim tɪ e təgɪ Jəju Kirisi. Be ə kadi-me tə Jəju Kirisi kɪ Najarətɪ tɪ, j taa ə njiyə!»

⁷ Piyər uwə taji koe, ɓa un-e ki taa. Ta naa tɪ noo par ə njae je kɪ gul njae je təli toi majɪ kare.

⁸ I bal a taa ə ilə ngirə njiyə. Aw səde naa tɪ kəy kaw-naa ti. Tɪ bal kɪ rənəl nɪm ilə təjɪ dɔ Luwə tɪ nɪm tɔ.

⁹ Dije pətɪ ooi-e lo njiyə tɪ nɪm, lo kɪlə təjɪ dɔ Luwə tɪ nɪm tɔ.

¹⁰ Dije gəri-e majɪ kadi e nje mətɪ kɪ kəte e nje kisi ta kəy kaw-naa tɪ kɪ bari-e nə: «Ta Kəy kɪ NDole», isi koy nə wa ka am. Lokɪ dije ooi nə kɪ təe dəe tɪ kin ningə, ndilde ay ur kaki adi ɓəl rađe ngay.

Piyər əl ta kosɪ dije

11 NJe nja koy ka kin iyə go Piyər əi ki Ja al. Nę kin ra adi ndil dije pəti ący ur kaki. Be ə, dije pəti acyj-naa ngədi kawi-naa ki dəde ti dəde ti lo ti ki bari-e nə: «Pal lə Salomo».

12 Lokı Piyər oo né kin ningə, əl kosi dije ə nə: «NGan *Isirayəl je, ban ə né ki ra né kin eti səsi bəl kədi be ə? Ban ə uri kəmsi ki dəje ti tə né ki e je wa ki təgije, ə se e ki takul kaw ki j-aw ki bəl Luwə meje ə j-adi-n dingəm kam njiyə-n be ə?

13 Jagi, e Luwə lə *Abırakam, lə *Isaki, lə *Jakobi, Luwə lə kaje je ə ilə təjì də bəə kılə ti ləne Jəju, ki iləi-ji *Pilati ti, Pilati un ndune kadi n-ile taa, nə səi imbatı.

14 Oyo, səi inaji ta gər njay ki nje ra né ki dana. Ningə idəji kadi iləi dəw ki nje təl dije taa toe ti.

15 E be ə, adi təli e ki e nje kadi dije isi ki dəde taa. Nə Luwə ade j dan njé koy je ti, j-əi pəti ji gəri maji.

16 E mbata kadi ki j-adi meje Jəju kin ə, təgi ki to me təe ti, adi təgi dingəm ki oi-e, taa igəri-e kin, kadi j a-n taa. Oyo, kadi-me ki təge to, ki takul Jəju, adi dingəm kin rə nga ki rəjeti, e né ki ra né ta kəmsi ti pəti adi oi ne.

17 NGəsine ngakom je, m-gər maji ngay kadi né ki irai kin, e ki go gər-e ti al, səi je ki njé kər nəsi je pəti.

18 Nə, e ki rəbi kin ə, Luwə təl-n ta né ki ilə mbə kete ki takul njé kəl ta je ki tae ti pəti ə nə: Kirisi ki n-un ndune kadi n-a n-ile, a ingə ko.

19 NGəsine, iyəi go rəbi njiyəsi je ki majal ko, ə təli irai rə Luwə ti mba kadi iyə-n go majal je ləsi ko.

20 Ningə Babe a adi səi dəkagilo kər kəq, a ilə ki e ki ində dəe naa ti kete tə Kirisi, adi e Jəju, adi səi.

21 Nə ngəsine kin, səbi kadi Jəju isi dərə tı, biti kadi Luwə təl nə je pəti ki dənangi tı ki sigi gogi, təki ilə-n mbə me 6al je tı ki man, ki takul njé kəl ta je ki tae tı ki ayi njay.

22 Be ə, *Mojı ə nə: “Babə Luwə ləsi a adi nje kəl ta ki tae tı, ki to tə mi be, a j dan ngakəsi je tı, ki mbata ləsi, a oi də ta je pəti ki a əl səsi.

23 Dəw ki mbati təl rəne go ta tı ki nje kəl ta ki ta Luwə tı kin a əl ningə, Luwə a tuje kə dan dije tı ləne ki koy²³.

24 *NJé kəl ta je ki ta Luwə tı pəti, ilə ngire də Samiyəl tı nu ki njé re goe tı, əli ta də dəkagilo tı ki jisi me tı 6one kin kəte.

25 Səi, ə səi dije ki ta ki Luwə əl ki ta njé kəl ta je ki tae tı kin səbi dəsi, taa kun mındı ki Luwə un adi kaje je lokı un ndune adi Abirakam kin səbi dəsi tə. Luwə un mindine ə nə: “Gin koji je ki dənangi tı ne pəti a ıngəi ndu ki tər də tı ki takul gin ka ləi²⁴.”

26 E ki mbata ləsi kəte, ə Luwə tə-n ki 6əə ləne, ilə adi səsi mba kadi njangi dəsi, ki takul ra ki ra adi na əna iyə go rəbi njiyə je ləne ki majal kə.

4

Piyər əi ki Ja ai no njé gangi ta je tı la Jipi je

1 Lokı Piyər əi ki Ja isi əli ta kosı dije tə kəl ba 6əy ə, njé kijə nə məsi kadi-kare je ki madı nim, ki bo ki də kəy kaw-naa tı nim ta ki dije madı ki mbo buti ti lə *Sadusı je, təei ki rəde tı həy.

2 Wongi ra njé kər no *Jipi je ngay mbata ooi Piyər əi ki Ja isi ndoi nə kosı dije, ningə əli-de əi nə:

²³ 3:23 Dətərənom 18.15, 18, 19 ²⁴ 3:25 Kilə ngirə nə je 22.18

«Təki Jəju ij-n lo koy ti wa kin ə, njé koy je ka a ij lo koy ti tə.»

³ Uwəi-de iləi-de kəy dangay ti ratata lo ti, tadə lo səl ngata, adi lo kadi gangi ta dəde ti goto.

⁴ Ningə mbəq njé je ti ki ooi ta ləde, ngay je dande ti adi mede. Be ə, ra adi kör dingəm je re də made ti adi ası dibi mi kare.

⁵ Lo ti də ti ningə, njé kör no Jipi je nim, ngatəgi je nim ta njé ndo ndu-kun je nim, kawi-naa me əe bo ti ki Jorijaləm.

⁶ Lo kaw-naa ti kin, An ki e ki bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je e ti noq, taa Kayipi nim, Ja nim, Aləgijandır ki ndəgi dije pəti ki me kəy ti lə nje kijə ne məsi kadi-kare ti ki bo ka kin nim ka əi noq tə.

⁷ Adi rəi ki Piyər əi ki Ja nođe ti ki no njé kaw-naa je ti, ba dəji-de ta əi nə: «Ki təgi ki ji ra, ə se me tə na ti ə irai ne kin ə?»

⁸ Ningə Piyər, NDil Luwə rosi mee, adi əl-de ə nə: «Səi njé kođe je ki ngatəgi je,

⁹ dəji-je ta bōne əji də ne ki maji ki ji ra ki dəw ki njae oy ki kuji ne ki ji ra ə ingə-n rə nga.

¹⁰ Maji kadi səi pəti igəri ay njay, taa dije pəti ki *Isirayəl ti ka, kadi gəri maji tə. E me tə Jəju Kırisi ki Najarəti ti ə ji ra-n ne kin. E ki takul Jəju wa ki bəi-e də kagi-dəsi ti ə Luwə ade i taa dan njé koy je ti wa kin ə, dingəm kin a-n ta nosi ti, ki rə ki nga.

¹¹ E mbal ki səi njé ra kəy je imbatı-e, nə e ə təl mbal ki ndae itə made je pəti, e mbal ki nje kadi təgi kəy[✳].

¹² Kajı e me təe ti ki karne ba. Tə ki rangi ki Luwə adi dəw dənangı ti ne mbəq dije ti ki mba kadi j-ingəi kajı goto.»

[✳] **4:11** Pa je 118.22

13 NDɔjì njé gangi ta je ki ki bo lə Jipi je ngay loki oi Piyér ei Ja eli ta ki kanji bəl, tado gəri-de kadi ei dije ki kare ki kanji n̄e ndo. Nə ke e gəri kadi ei dije ki ei naa ti ki Jəju mari nu.

14 Nə loki ooi dingəm ki ngai-e ka kin a gədi-de ti ningə, gəri lo ta ki kadi eli-de al.

15 Be e uni ndude adi Piyér ei ki Ja, taa dingəm ka kin n̄im kadi t̄ēgi taga, ningə naji-naa ta mbɔde ti e ei nə:

16 «Ri e j-a rai ki dije kam e? Tado rai n̄e kɔjì ki eti bəl ki to ndalo ti ay njay adi dije ki Jorijaləm ooi poye. Lo kadi ji naji goto.

17 Nə ke e kadi poy ta kin aw ki kate kate mbo dije ti al ngata. Adi j-iləi jije kəmde ti kadi kaw ki kate noo kam, eli dəw madi ta ki tə Jəju al ngata.»

18 Go ta je ti kin, awi ki Piyér ei ki Ja kəy gogi e ogide ki təgide kadi eli ta e se ndoi n̄e ki tə Jəju al ngata.

19 Nə Piyér ei ki Ja eli-de ei nə: «Eli-je adi joo, se e go rəbe ti, ta kəm Luwə ti, kadi ji təl rəje go ta ti ləsi yo e j-iyə ta lə Luwə wa?»

20 Ki ejì dəje, j-a j-ası kuti taje də n̄e ti ki j-o ki kəmje n̄im, ki mbije n̄im kin al.»

21 Lokì iləi jide kəmde ti ki ko joo bəy ningə, iyəide adi awi. Təki rəjeti, ingəi n̄e madi rəde ti ki ası kuwə-n-de dangay ti al, tado dije pəti piti Luwə mba ne ki ra n̄e kin.

22 Bal dingəm ki ingə rə nga ki takul n̄e kɔjì ki eti bəl kin, itə kuti so.

NJé kadi-me je eli ta ki Luwə

23 Go kiyə-de ti, Piyér ei ki Ja awi ingəi madide je ki njé kadi-me je, ori-de poy n̄e je pəti ki ki bo je lə njé kijə n̄e məsi kadi-kare je ki ngatəgi je eli-de.

24 Lokì madide je ooi ta lède gine gangì ngata ningə, pəti kì me kì kare, əli ta kì Luwə ei nə: «Babé, jə ira dərə kì dənangi, taa ira ba bo kì ne je pəti ki me tì tɔ[☆].

25 E jə adi NDili əl ta kì ta kaje *Dabiđi ki bəə ləi ə nə: “Gin 6e je ki dangi dangi tɔi rɔ kì ndangi kare be. Taa kɔjì ta ra je lède to rɔde tì kare!

26 NGar je kì dənangi tì ne ındəi də rɔde dana mba kaw rɔ, NJé kɔbe je ındəi rɔde naa ti, ɔsi ta Babé kì dəw lie kì mbətə tə NGar”.

27 Təki rɔjeti, e me 6e bo tì kin ə, *Erodi ei ki Pɔsi *Pilatì, naa ti ki gin 6e je ki dangi dangi ki ngan *Isirayəl je ındəi rɔde naa ti ɔsi ta bəə kılə ləi kì ay njay, kì e Jəju kì imbətə tə Kirisi[☆].

28 Ne je lède kì rai kin, e təl ə təli ta kɔjì ra je ləi pəti kì ɔjì kate, kì tɔgi, me ndigi tì ləi.

29 Basine Babé, oo jide kì ısi iləi kəmje tì kadi ındəi je bəl tì kin! Adi bəə je ləi tɔgi kadi iləi mbətə ta ləi ki me kì tì katì.

30 Ningə, kadi ɔjì tɔgi me tə bəə kılə tì ləi kì ay njay Jəju, kadi njé moy je ingəi rɔ nga nim, taa kadi ne kɔjì je kì ne je kì dəw asì ra al rai ne nim tɔ.

31 Lokì tai kəq ta kəl ta tì kì Luwə ningə, dənangi yəkì yikiti yikiti gin njade tì, lokì kì kawi-naa ti. Ba NDil kì kay njay rosì mede pəti adi iləi mbətə ta lə Luwə kì rɔ kì tì katì.»

NJé kadi-me je ındəi rɔde naa ti

32 NJé kadi-me je pəti ındəi rɔde naa ti kì ngame kì kare kì gir ta kì kare. Dəw kare kì ındə gune kì ne kingə ləne kì səbi dəne goto, ne je pəti e yade.

[☆] 4:24 Təe kì taga 20.11; Pa je 146.6 [☆] 4:27 Lk 23.7-11; Ejay 61.1

³³ Ki təgi ki əti bəl ngay ə njé kaw kilə je mai naji
ki lo koy ti lə Babə Jəju. Ningə, kare kare pəti, Luwə
jangi dəde jangi də ki əti bəl ngay.

³⁴ Be ə dəw kare dande ti ki né to rœ goto. Tadə
njé je ki ay ki lo ndər je ki kəy je, uni gati ə rəi ki lae,

³⁵ adi njé kaw kilə je. Ningə njé kaw kilə je ləbi la
ka kin dande ti pəti, 6a na na ingə ki go né ge je ti
lie.

³⁶ Dəw madı kare ki təe nə Jisəpi, ki e gın kojı ti lə
*Ləbi, ki dənangi Sipir ti, ki njé kaw kilə je indəi təe
nə Barnabasi, kər me nə: «Dəw ki nje kilə dingəm
me dije ti,»

³⁷ e ka, aw ki lo ndər, ə un lo ndər ləne ka kin gati-
n, ə re ki lae adi njé kaw kilə je.

5

Ta ki ngom lə Ananiyası əi ki Sapıra

¹ Dingəm madı kare ki təe nə Ananiyası əi ki dəne
ləne Sapıra, gati ki né kingə ləde kare tə.

² Ananiyası əi ki dəne ləne Sapıra indəi ndude
naa ti, bəyə nusı la, ə awi ki ndəge adi njé kaw kilə
je.

³ Piyər əl-e ə nə: «Ananiyası, ra ban ə iyə *Satə adı
ur mei ti bore he ə? Ər nusı la lo ndər ləi ingəm, ə əl
ta ki ngom NDil ki kay njay!»

⁴ Ri ə əgi kadı ingəm né kingə ləi ə? A re gati-n ə
bəlme ka, ri ə əgi kadı la ki ingə kin, ıra-n né ki mei
ge ə? Nə ki iga mei ti kin e né ki majal. E dije ə əl-de
ta ki ngom al, nə e Luwə ə əl-e ta ki ngom.»

⁵ Loki Ananiyası oo ta kin par ə, osı nangi, oy. Dije
pəti ki ooi poy ta kin, bəl ra-de ngay.

⁶ Basa je rəi ragi nine, 6a uni-e, awi dibi-e.

7 Asi ngirə kadi mitə go ti, dəne lie re ur kəy ki kanji kadi gər nə ki ra nə.

8 Piyər dəje e nə: «Əl-m adi-m m-o, se kər la ki igati ki lo ndər ləsi wa e n wa?» Ə dəne əl-e e nə: «Oyo, kər la ki j-ingə wa e n.»

9 Lo kin ti, Piyər əl-e e nə: «Ra ban e indəi ndusi naa ti mba kadi soki NDil ki kay njay lə Babə e?» O ka nja dije ki awi ki ngawi dibi-e e ba ta kəy ti kin, i ka a awi sei tə.

10 Ta naa ti noq par e Sapira osi nja Piyər ti nangi, oy. Lokı basa je ki njé kaw dibi ngawe uri kəy ningə, ingəi nine adi uni-e awi sie dibi-e kadi ngawe ti.

11 Nə ki ra ne kin, ra adi njé kaw-naa je pəti, bəl rade ngay, taa dije pəti ki ooi poy ta kin ka, bəl rade ngay tə.

NJé kaw kilə je rai ne je ki ati bəl bəl

12 *NJé kaw kilə je rai ne je ki ati bəl ki ne je ki dəw asi ra al ngay dan dije ti. NJé kadi-me je pəti, kawi-naa lo kare ba, gin pal ti lə *Salomo, ta kəy ti lə Luwə.

13 Dije ki rangi ki adi mede Luwə al bəy bəli kadi rəi rəde ti. Be ka, pəti njé kadi-me je ngay.

14 Dingəm je ki dəne je ngay ngay adi mede Babə, adi körde ore də njé kadi-me je ki də ti də ti.

15 Dije awi biti oyi njé moy je ki taga kadi rəbi ti, tiləi-de də tirə je ti e se də kagi ti ki otii-de, mba kadi re Piyər man ningə, ndile ur də e ki ra ti wa kare dande ti.

16 Dije ngay i be je ti ki gidi be bo Jorijaləm ti, rəi bur bur ki njé moy je ki dije ki ndil je ki majal yəti dəde. Ningə pəti ingəi rə nga.

Uwəi njé kaw kilə je dangay ti

17 Go ne je t̄ kin, ki bo lə njé kijə n̄ məsi kadi-kare je, ki dije ki goe ti ki eī me buti ti lə *Sadusi je, jangi ra-de ngay dō njé kaw kilə je ti. Adi uni ndude kadi n-a rai n̄ madi.

18 Be ø, uwæi njé kaw kilə je ilæi-de køy dangay ti.

19 Nə dan kondə ti, malayka lə Babe re t̄ee ta køy dangay, loki adi t̄eei taga ningə, øl-de ø nə:

20 «Awı me køy kaw-naa ti, ilæi mbę ta ki nje kadi dəw təl isi ki dəne taa kin adi dije pəti ooi!»

21 *NJé kaw kilə je təli rəde go ti, adi lo ti ki s̄j ɓati ba par ø, awı køy kaw-naa ti, ilæi ngirə kadi ndoi n̄ dije. Ki bo ki dō njé kijə n̄ məsi kadi-kare je ti ki dije ki goe ti, bari ngatəgi je ki njé gangi ta, ki ngatəgi je lə ngan *Isirayəl je pəti. Ningə ilæi køy dangay ti mba kadi rəi ki njé kaw kilə je t̄o.

22 Nə lokı njé kilə je awı ningə, ingəi-de køy dangay ti al, adi təli rəi ɔri-de poye eī nə:

23 «J-ingə ta køy dangay e ki kuti mbuki maji n̄im, njé ngəm ta køy je ka ai ta køy ti noq̄ n̄im t̄o, nə lokı j-ur me køy ti ningə, j-ingə dəw madi al.»

24 Lokı ki bo ki dō njé ngəm ta køy kaw-naa ti eī ki ki bo ki dō njé kijə n̄ məsi kadi-kare ti ooi ta kin ningə, ndilde ɔy ur kakı, adi dəji-naa ta dō n̄e ti ki a ra n̄e go n̄e ti kin.»

25 Ba dəw madi re øl-de ø nə: «Dingəm je ki adi uwæi-de dangay ti ka kin, ai køy kaw-naa ti noq̄, isi ndoi n̄ dije.»

26 Ki bo ki dō køy kaw-naa ti aw ki dije lane uwən njé kaw kilə je re səde, nə ke ø indəi gu dəde ti al tadə ɓəli kadi kosi dije ki kawi-naa dō n̄e ndo ti lə njé kaw kilə je a tilæi-de ki mbal təli-de.

27 Lokı rəi səde ningə, awı səde køy ngangi ta ti ki

bo. Ə ki bo lə njé kijə nə məsi kadi-kare je əl-de ə nə:

²⁸ «J-əgi səsi ki təgijə kadi ındoi nə kosi dije ki tə dingəm kin. Ə səi itəli rəsi go ta ti ləjə al, asi dənangi Jorijaləm naki ki nə ndo ləsi, ningə igei kadi məse e dəje ti bəy.»

²⁹ Nə Piyər əi ki ndəgi njé kaw kilə je əli-de əi nə:
«Təl rə go ta ti lə Luwə e sotı itə təl rə go ta ti lə dije.

³⁰ Luwə lə kaje je adi Jəju ki itəli-e ki rəbi bə-e də kagi-dəsi ti kin, təq lo koy ti.

³¹ E ə Luwə un-e, inde ade işi taa, də ji kone ti tə NGar ki itə ngar je pəti, taa nje kajı dije tə. Luwə inde kadi, ki ta rəbi lie, Isirayəl je iyəi rəbi nə rade je ki majal kə, adi n-iyə-n go majal je ləde kə tə.

³² Je njé ma najı də nə je ti ki rai nə kin, naa ti ki NDil ki kay njay ki Luwə adi njé je ki təli rəde go ta ti lie.»

³³ Lokı njé gangı ta je ooi ta kin ningə, wongı rade ngay də njé kaw kilə je ti, adi ndigi təli-de.

³⁴ Nə e ki kare ki mbədə ti ki təe nə Gamaliyəl əsi nangi jə taa. E Parisi ki nje ndo dije ndu-kun, e dəw ki dije pəti gei ta lie ngay. Lokı jə taa dande ti ningə, dəjı mba kadi adi njé kaw kilə je iğəi rəde dəbi kare jə.

³⁵ Ba go ti, əl-de ə nə: «Isirayəl je, ındəi manjı nə ki iğəi kadi rai ki dije kam majı oi taa.

³⁶ Dəkagilo ngay al nə bəy ə, dəw madı ki təe nə Təda təjı rəne kadi nə dəw ki nga. Ər dije asi bu so gone ti. Nə dije rəi təli-e adi dije ki goe ti ka kin sanəi-naa. Dəw oo ta lie al gone.

³⁷ Goe ti ningə, Juda ki Galile ti, təq dəkagilo ndangi tə dije me makitibəti, oy dije ngay gone ti ra-n wongı. Nə e wa ka dije təli-e tə, adi dije ki goe ti sanəi-naa kə.

38 NGəsine, ta ləm ə to kin: Oti kadi irai nə madi ki dije kam, iyəi-de adi awi lo ləde. Nə ki kadi igəri ə to kin, re kɔjì ta ra je ləde ki kilə rade je j̄ rɔ dije ti ə, gin nə je kin a gangi tə yə ndəge je be tə.

39 Nə re nə je kin j̄ rɔ Luwə ti ə, lo kadi sei a ɔgi də goto. Oti kadi inai rɔ ki Luwə.»

Lo kin ti, njé gangi ta je ndigi goe ti.

40 Be ə, təli bari njé kaw kilə je kəy gogi, 6a, adi tindəi-de, ə ndəri mbide kadi əli ta ki tə Jəju al, ningə iyəi-de adi awi.

41 NJé kaw kilə je təei lo gangi ta ti ki rənəl mba koo ki Luwə oo-de adi asi naki kadi ingəi kɔ mbata lə Jəju.

42 Ningə ki ndə je kare kare pəti, me kəy kaw-naa ti ə se me kəy je ti madi, njé kaw kilə je nayi ki lo ndo nə dije ti nim, ki lo kilə mbə Poy Ta ki Maji ti, təki Jəju e Kiriși.

6

Kində njé koo go njé kaw-naa je

1 Dəkagiloe ti kin, kər njé ndo je j̄ ki də made ti ki kête kête. Be ə, ra adi *Jipi je ki njé kəl ta Girəki 6ai ta də Jipi je ti ki njé kəl ta Ebirə. NJé kəl ta Girəki 6ai ta mbata njé ngaw koy je ləde ingəi nə kuso ki dije isi ləbi ki ndə je kare kare pəti kin, tə ndəge je al.

2 Be ə, njé kaw kilə je ki dəgi gide e joo kawi njé ndo je ki naa ti, əli-de əi nə: «A e nə ki go ti al kadi j-iyə ta kəl ta lə Luwə, ə ji təl ji nay ta nə ləbi ti.

3 MBata kin ə, ngako je je, maji kadi ikəti dije siri dansi ti, ki dije mai naji ləde maji nim, NDil Luwə rosi mede nim, taa awi ki kəm-kədi nim tə, mba kadi j-ilə kilə kin jide ti.

4 Be mba kadi j-un-n roje j-ində ta dangi mbata kəl ta ki Luwə ki mbata ndo nē dije.»

5 Ta kəji je kin nəl njé ndo je pəti. Be ø, mbəti Etiyən ki e dəw ki rosı ki kadi-me ním, ki NDil ki kay njay ním tə. Taa mbəti Pilipi ním, Pirokör ním, Nikanör ním, Timo ním, Parmənasi ním, taa Nikola ki e dəw ki Atyiosi ti, ki təl Jipi ním tə.

6 Rəi səde oji-de njé kaw kilə je, adi əli ta ki Luwə mbata ləde, indəi jide dəde ti ním, njangi dəde ním tə.

7 Ta lə Luwə aw ki kəte par par. Kör njé ndo je i də made ti ngay me ɓe bo ti ki Jorijaləm. Taa njé ki jə nē məsi kadi-kare je wa ngay ka adi mede Jəju tə.

Awi ki Etiyən lo gangi ta ti

8 Etiyən e dəw ki rosı ki me-majı ním, ki təgi lə Luwə ním, taa ra nē je ki dum ra ki nē kəji je ki əti ɓəl ɓəl dan dije ti ním tə.

9 Ningə dije madi iləi ngirə kadi naji ta ki Etiyən. Diye kin əi njé ki me kəy kaw-naa ti lə *Jipi je. Əi njé je ki ɓari rəde: «Dije ki taa kiyə taa.» Adi əi Jipi je ki jj Sirən ti ním, Aləgijandırı ti ním, ki njé ki jj Silisi ti ním, taa ki dənangi Aji ti ním tə,

10 nə təgi ta kəlde ası go yə Etiyən ti al, tədə Etiyən əl ta ki kəm-kədi ki NDil Luwə ade.

11 Lo kin ti, awi ndogi dije ki la ki jide ti kadi əli əi nə: «Je wa j-o ki mbiye kadi Etiyən əl ta ki mal də *Moji ním, də Luwə ním tə.»

12 Be ø, suləi kosı dije ním, ngatəgi je ním, taa njé ndo ndu-kun je ním adi rəi uwəi Etiyən də jie ti, awi sie lo gangi ta ti ki bo.

13 Indəi njé ma naji je ki ngom adi təti ta dəe ti, əli əi nə: «Dingəm kam ta kəə ta kəl ta ki mal də kəy ti

lə Luwə ki e lo ki ay njay kİN al nİM, taa də ndu-kun
tİ lə Moji al nİM tO.»

¹⁴ Təki rɔjeti, je wa j-o ndue ki əl-n kadı Jəju ki
Najarəti tİ a tuji kəy kİN, ə a yəti nə kagi 6e je ki Moji
adi-je.

¹⁵ Dije pəti ki lo gangi ta tİ ki bo, uri kəmde pəti də
Etiyən tİ, ningə ooi kadı ta kəme to tə ya malayka
be.

7

Etiyən ol ta nō njé gangi ta je ti

¹ Ki bo lə njé kijə nə məsi kadi-kare je dəjİ ta
Etiyən ə nə: «Ta je ki dije əli dəi tİ kin, e ki rɔjeti wa
ta?»

² Etiyən ile tİ ə nə: «Səi bawm je ngakom je ki, uri
mbisi oi də ta ki m-a m-əl səsi kam maji. Me ndə je
tİ ki kate, Luwə ki nje piti ojİ rəne kaje *Abırakam,
dəkagilo tİ ki isi-n me 6e tİ ki Mejopotami tİ 6əy, kate
6əy taa kadi aw uwə lo kisi dənangi Aram tİ.

³ Luwə əl-e ə nə: “I taa iyə 6e ləi ki njé koji je ə aw
me 6e tİ ki m-a m-əjİ[☆].”

⁴ E be ə, Abırakam iyə me 6e ki Kalde ə re uwə lo
kisi Aram tİ. Ningə go koy bawe tİ, Luwə ade j taa
re me 6e tİ ki isi tİ ngəsine kin[☆].

⁵ Nə nduwə ki Luwə adı Abırakam me 6e tİ kin
goto. NGon nusi lo ki ndikiri be ka ade al. Nə un
ndune ade kadi n-a n-adə 6e kam ba pati. Taa n-a
n-adı ngan kae je toe tİ tO. Dəkagilo tİ ki Luwə isi əl
ta Abırakam kin, Abırakam ojİ ngon al 6əy[☆].

[☆] **7:3** Kilə ngirə nə je 12.1 [☆] **7:4** Kilə ngirə nə je 11.32; 12.5 [☆] **7:5**
Kilə ngirə nə je 12.7; 13.15; 17.8

6 Ta kī Luwə əl-e ə to kin: “NGan kai je a əsi tə mba je dənangi tī kī rangi nīm, dije a rai-de bəə tī nīm, ta dije a adi-de kō asī bal bu sə nīm tō.”

7 Go ta je tī kin, Luwə əl ə nə: “Gin dije kī rai-de bəə tī kin, mi wa m-a m-gangi ta dəde tī. Go tī ningə, a tēei me əe mba tī kī rade bəə tī kin kō, ə a təli rəi me əe tī kī i tī ə awi bəə tī kin mba kadi rəi əsi məkəside nangī nōm tī[☆]. ”

8 Ba Luwə ade nē kilə mindi kī e kijə məti. Be ə, lokī Abirakam ojī *Isakī ningə ndə jijoo go tī par ə ijə məte. Isakī ra be tō mbata ngone *Jakobi. Jakobi ka ra be tō mbata ngane je kī əi gin *Isirayəl je kī dəgi gide e joo[☆].

9 «Ningə ni kī me ngan lə Jakobi tī ra adi gati kī ngokode Jisəpi adi awi sie tə bəə me əe tī kī Ejipi tī. Nə Luwə e sie naa tī[☆].

10 Be ə, ər-e me kō je tī pəti. Ningə me-majī lə Luwə kī e sie, ade kəm-kədī ta kəm Parawo tī kī e ngar kī Ejipi tī. Adi Parawo un-e ənde tə nje kōbe dənangi kī Ejipi tī, taa də me kəy tī ləne pəti tō[☆].

11 Dəkagiloe tī kin ə, 60 kī bo osi dənangi Ejipi tī ba pəti, taa dənangi Kana tī tō. E dəkagilo kəm-to-ndoo kī ətī bəl ngay. Lo kadi bawje je əngəi nē ndikiri usoi goto[☆].

12 Lokī Jakobi oo kadi nē kuso to me əe tī kī Ejipi tī ningə, ilə nganne je kī əi kaje je adi awi kī dəsəy.

13 Lokī təl ilə-de kī kō joo ningə, Jisəpi ra adi ngakoe je gəri-e. Lo kin tī, Parawo ka, gər-n gin koji lə Jisəpi tō[☆].

[☆] **7:7** Tee ki taga 3.12 [☆] **7:8** Kilə ngirə ne je 17.10-14; 21.4 [☆] **7:9**

Kilə ngirə ne je 37.11, 28; 39.2, 21 [☆] **7:10** Kilə ngirə ne je 41.39-41

[☆] **7:11** Kilə ngirə ne je 41.54-57 [☆] **7:13** Kilə ngirə ne je 45.1-4, 16

14 Go t̄i ningə, Jisəpi ilə go bawne Jakobi t̄i ade re ki gin koji lie ba pəti, asi dije dəsiri gide e mi[☆].

15 Jakobi aw Ejipi t̄i ningə oy ki kəte noq. Kaje je ka oyi noq nim tɔ[☆].

16 Təli ki singəde rəi dənangi Kana ti, me 6e bo ti ki təe nə Sisəm. Dibidi-de 6e nin ti ki Abirakam ndogi ki la ji ngan lə Amər ti me 6e ti ki Sisəm[☆].

17 «Dəkagilo təl kon kun mindi ki Luwə un adı Abirakam e basi. Ningə kör ngan Isirayəl je bay ki də made ti də made t̄i dənangi Ejipi ti,

18 biti dəkagilo ti ki ngar ki rangi ki gər Jisəpi al q-n 6e dənangi Ejipi ti[☆].

19 NGar ka kin uwə dije ləje ra-n kilə ki al də maji nım, adı-de kə nım, ta ində gu dəde ti adı iyəi ngande je ki kasi kə, biti kadi oyi[☆].

20 Dəkagilo ti kin ə, oji *Moji ki me-majı lə Luwə e dəe ti adı oti-e me kəy ti lə bawe ası nay mitə[☆].

21 Ningə lokı dum dəde adı iləi-e kə, ngon lə Parawo ki dəne təę dəe ti, ə un-e ote tə ngonne wa be[☆].

22 Be ə Moji ingə-n ne ndo ki ejı də kəm-kədi pəti ki dənangi Ejipi ti. Adı aw ki təgi me ta kəl-e ti nım, me kilə rae ti nım tə.

23 «Loki bale e kuti sə ningə, mər ta re dəe ti mba kadi n-aw n-oo ngakone je ki əi ngan Isirayəl je.

24 Dəkagilo ti ki e-n ki ngakone je ə, oo dəw kare ki Ejipi ti isı adı kə ki kare dande ti. Be ə, re rə də ngokone ti adı ində dəw ki Ejipi ti ka kin tsł-e.

[☆] **7:14** Kilə ngirə ne je 45.9-10, 17-18 [☆] **7:15** Kilə ngirə ne je 46.1-7

[☆] **7:16** Kilə ngirə ne je 23.3-16; Jojuwe 24.32 [☆] **7:18** Tee ki taga 1.7-8 [☆] **7:19** Tee ki taga 1.10-11, 22 [☆] **7:20** Tee ki taga 2.2

[☆] **7:21** Tee ki taga 2.3, 5, 10

25 Moji gir kadi ngakone je a gəri təki Luwə e ilə səne mba kadi n-taa dəde. Nə ngakoe je gəri al.

26 NDə ki go ti, oo ngakone je joo ki əi Isirayəl je iſi rəi-naa. İre a dande ti mba kadi gangi-de naa ti. Əl-de e nə: “Səi ngakonaa je tə, e ban e iſi rai na majal be ə?”

27 Ningə e ki nje tində ngokone ka kin əse ngərəngi, e əl-e e nə: “Nə e indəi dəje ti tə ngar ləje, e se nje gangi ta danje ti ə?”

28 İge təl-m təki tagine itəl-n dəw ki Ejipi ti ka kin be a?”

29 Lokı Moji oo də ta kin ningə, bəl ra-e, adı aw uwə lo kisi tə mba dənangi Madiyə ti. Dənangi Madiyə ti e Moji taa dəne oji-n ngan je joo[☆].

30 «Bal kuti so go ti ningə, malayka təq həy rəe ti dili lo ti, basi ki də mbal Sinay, dan ndon por ti me gu ti ki isi ə por.

31 Lokı Moji oo nə kin ningə, ndile ay ur kaki. Moji ge kadi n-oo nə kin maji adı ɔti re basi rə ti. Loe ti noq ə oo də ndu Babə e nə:

32 “Mi Luwə lə kai je, Luwə lə Abirakam, Luwə lə Isaki, Luwə lə Jakobi.” Moji bəl dadı par par, lo kadi un kəmne ki taa goto.

33 Ə Babə əl-e e nə: “Or sa njai ti tado lo ki a ti kam e lo ki ay njay.

34 M-o kəm kə lə dije ləm me 6e ti ki Ejipi ti. M-o də timə ki isi timə rusi rusi, e m-ur nangi m-re kadi m-taa-de m-ilə-de taa. Ningə ki basine kin, ire adı m-ilə-i Ejipi ti gogi[☆].”

35 «Oi maji! E Moji ki ngakoe je ɔsi-e ngərəngi, e əli-e əi nə: “Nə indəi dəje ti tə ngar ləje e se nje gangi

[☆] 7:29 23-29: Təq ki taga 2.11-15, 21-22; 18.3-4 [☆] 7:34 30-34: Təq ki taga 3.1-10

ta danje ti ə”, wa kin ə, Luwə ile tə ngar ním, taa nje taa-de kılə-de taa ním, ki takul tɔ̄gi lə malayka ki t̄ē sie høy me gu ti, kin ním t̄.

36 E ə t̄ē sade ki takul n̄ē ra je ki dəw ası ra al ním, ki takul n̄ē kɔ̄ji je ním, me 6e ti ki Ejipi ti. Taa dɔ̄kagilo ti ki iſi īndai ba bo kası gangi ním, dɔ̄kagilo ti ki rai 6al kuti so dılə lo ti kin ním t̄³⁶.

37 E darə Moji ki kare wa kin bøy ə t̄ ə el ngan Isirayəl je ə nə: “Luwə a t̄ē ki nje kəl ta ki tane ti kare dansi ti səi je wa, ki a t̄o t̄ mi be³⁷.”

38 Lokı ngan Isirayəl je kawi-naa dılə lo ti ka, e Moji wa kin ə taa ta ta malayka ti də mbal Sınay ti, el kaje je. E ə taa ta kajı kin rɔ̄ Luwə ti, mba kadı adi-je³⁸.

39 Nə kaje je mbati kadı təli rɔ̄de go ta je ti lie. Ningə ki bo tøy, ɔsi-e ngərəngi. Mede e də təl kaw dənangi Ejipi ti gogi.

40 Dɔ̄kagilo ti ki Moji nay də mbal Sınay ti bøy, rəi rɔ̄ *Arɔ̄ ti eli-e əi nə: “Fra kagi yo je ki kadı ɔri noje, tadə ji gər n̄ē ki ra Moji ki nje t̄ē səje me 6e ti ki Ejipi ti kin al.”

41 Be ə me ndə je ti kin, ibəi ngon yo madı ki to tə ngon baw mangi be, ə iləi kadı-kare adi-e. Ba rai rənəl ngay ɔsi gon n̄ē ki əi je wa ibəi ki jide kin³⁹.

42 Nə Luwə təl gidine adi-de, iyə-de kə adi iſi ta ra yo ti, ki kɔ̄si-gon n̄ē je ki dərə ti tə nay je ki kadı je ki mee je tə kagi yo je ləde, təki ndangi me makitibi ti lə nje kəl ta ki ta Luwə ti: “Səi dije ki Isirayəl, 6al kuti so ki irai dılə lo ti kin se da je ki itəli-de ki ndəgi kadı-kare je adi, e mi ə adi-mi a?

³⁶ **7:36** 35-36: Tee ki taga 2.14; 7.3; 14.21 ³⁷ **7:37** Dətərənom 18.15-18 ³⁸ **7:38** Tee ki taga 19.1-20.17; Dətərənom 5.1-33 ³⁹ **7:41** 39-41: Kər Isirayəl je 14.3; Tee ki taga 32.1-6

43 Jagi, səi oti kəy yo lə kagi yo ləsi Moloki yo, ki mee lə kagi yo ləsi Rəpə, yo je kī səi wa ırai-de kī jisi mba kadi əsi məkəsisi node ti. MBata nə rasi je kin ə, m-a m-adı njé bəj je ləsi a uwəi səsi, awi səsi səy tə mba je gidi *Babilon ti bəy[☆].

44 «Me dilə lo ti, kaje je ai kī kəy kibə kingə-naa ki Luwə. Moji ra kəy kibə ka kin təki Luwə un-n ndune ade. Ra go kuje ti kī oo.

45 Iyəi kəy kibə ka kin adi gin koji je ləde kī rangi, kī əi kaje je kī rəi gode ti. Kəy kibə kin e jide ti, loki Jojuwe ɔr node adi rəi taai dənangi lə gin dije kī dangi dangi kī Luwə tuwə-de node ti. Kəy kibə ka kin, to bīti dəkagilo ti lə Dabidi[☆].

46 Me-majı lə Luwə e kī *Dabidi adi dəjı ta rəbi mba kadi n-ra kəy n-adı Luwə lə Jakobi[☆].

47 Nə e *Salomo yo ə ra kəy adı Luwə[☆].

48 «NGa ningə Luwə ki e kī dəkagilo je ti pəti, a isi me kəy ti kī dəw ra kī jine al. Təki nje kəl ta kī tae ti ə nə:

49 “Dərə e kimbər ngar ləm, ningə dənangi e nə kində njam.” Babə əl bəy ə nə: “Kəy ki ban ə, a ırai adi-mi ə? Lo kī ra a e lo kuwə rə ləm ə?”

50 Se e mi al ə, nə təy ə, ra nə je kin pəti ə[☆]?”

51 «Səi dije kī njé tə rə je, iteei mesi al nım, ibəyi mbisi nım də ta ti lə Luwə tə dije kī njé gər Luwə al be. Itoi tə bawsı je wa be. Nə kin ə ra adı, isi ta rə ki NDil Luwə ti, kī dəkagilo je pəti.

52 NJe kəl ta kī ta Luwə ti kī ra ə bawsı je adi-e ko al ə? Əti je ə təli njé kilə mbə kəte, kī əjı də re lə dəw

[☆] **7:43** 42-43: Amos 5.25-27 [☆] **7:45** 44-45: Tee kī taga 25.9, 40; Jojuwe 3.14-17 [☆] **7:46** 2 Samiyəl 7.1-16; 1 Poy ta je 17.1-14

[☆] **7:47** 1 NGar je 6.1-38; 2 Poy taje 3.1-17 [☆] **7:50** 49-50: Ejay 66.1-2

ki e kare ba, ki e dəw ki dana. Ningə ngəsine, loki Kirişî re, səi je uni dəe, ə təli-e tə.

⁵³ Oyo, səi ingroupi ndu-kun lə Luwə ki takul malayka je, nə lo kadi itəli rəsi tı go tı goto.»

Tiləi Etiyən ki mbal təli-e

⁵⁴ Lokı njé gangi ta je ki bo lə *Jipi je ooi də ta ki Etiyən əl ningə, wongi rade ngay adi ngəi ngangide mur mur dəe ti.

⁵⁵ Nə Etiyən ki NDil Luwə rose, un kəmne taa ki dərə tı ningə oo kunji Luwə nım, taa oo Jəju ki a taa də jı kə Luwə tı nım tə.

⁵⁶ Ələ nə: «Oi, m-o dərə təe tane, ningə m-o NGon Dəw a taa də jı kə Luwə ti.»

⁵⁷ Lokı ooi də ta kın ningə, uri kəl ki ndude ki bo ə uti mbide də ta tı lie, ə buki-naa dəe ti.

⁵⁸ NDəri-e awi sie taga gidi 6e bo ti, ə tiləi-e ki mbal təli-e. Dije ka kın iyəi kibə je ləde rə ngon ki basa ti ki təe na Sol.

⁵⁹ Dəkagilo tı ki isi tiləi-e ki mbal, Etiyən əl ta ə nə: «Babə Jəju, itaa ndilm ki rəi ti.»

⁶⁰ Go tı ningə əsi məkəsine nangi, ə əl ta ki ndune ki bo ə nə: «Iyə go majal kın kə adi-de!» Go ta je kın ti, ningə Etiyən oy.

8

Kində kəm-ndoo ki ra njé kaw-naa je

¹ Sol e mbo dije tı ki ndigi kadi təli Etiyən. Də ndəe tı kın kində kəm-ndoo ki bo ngay təe də njé kaw-naa je tı ki Jorijaləm. Adi njé kadi-mə je pəti sanəi-naa ki go lo je. Awi ki Jude tı je ki *Samari tı je. *NJé kaw kilə je wa par ə nayı-naa Jorijaləm tı.

² Dije ki njé 6əl Luwə dibi Etiyən, noj-e ngay.

3 Nə Sol 6a, ɔr njé kaw-naa je njá. Aw kí ta kəy ta kəy uwə dingəm je kí dəne je buki-de dangay ti.

4 NJé kí sanəi-naa ka kin awi kí lo lo iləi mbę Poy Ta kí Maji.

Pilipi me ɓe ti kí Samari

5 E be ə, Pilipi kí aw me ɓe bo ti kí *Samari, ilə dije mbę Poy Ta kí Maji lə Kirisi.

6 Kosi dije ba pəti, loki ooi ta je kí Pilipi el je kí ne koji je kí ra adi ooi kí kəmde ningə, uri mbide kí də ta ti lie.

7 Tadə ndil je kí majal tee̤i me njé moy je ti ngay kí no kí boy tade ti. Taa, dije kí rəde oy kí njé məti je ngay ingəi rə nga tə.

8 Rənəl kí bo ngay to me ɓe bo ti kin.

9 Kete taa kadi Pilipi re, dingəm madi kí təe nə Simo̤ isi me ɓe bo ti kin noq. E nje ra mbəli, adi ɔr ndil dije kí me ɓe ti kí Samari ngay. Ra rəne kadi ne dəw madi kí eti bəl ngay.

10 Adi dije pəti, i də ngan je kí du ti, biti kí də dije kí təgi ti, angalde e kí dəe ti. Əli əi nə dingəm kam aw kí təgi lə Luwə kí e təgi kí eti bəl ngay.

11 Angal dije e kí dəe ti, tadə e mari nu ba ə isi ɔr ndilde kí mbəli kí ra ləne.

12 Nə lokí dije adi mede Pilipi kí ilə-de mbę Poy Ta kí Maji kí ojí də ko̤be lə Luwə nım, kí Jəju Kirisi nım tə ningə, dingəm je kí dəne je adi Pilipi ra-de batəm.

13 Simo̤ wa kí dəne ka adi mene tə. Lokí Pilipi ra-e batəm ningə, iyə go Pilipi al. Lokí oo ne koji je kí ne je kí eti bəl ngay ka kin ningə, e wa təl re əte bəl ngay bəy tə.

Piyər əi kí Ja me ɓe ti kí Samari

14 Lokì njé kaw kilə je ki isi Jorijaləm tì ooi kadi dije ki *Samari tì taai ta lə Luwə ningə, iləi Piyər ei ki Jā ki röde ti.

15 Lokì rəi t̄ēi Samari tì ningə, eli ta ki Luwə mba kadi njé kadi-me je ingəi NDil Luwə.

16 Tadə NDil re də dəw madi tì kare dande tì al bəy. E batəm par e rai-de me tə Babə Jəju tì.

17 E be e, Piyər ei ki Jā indəi jide dəde tì kadi ingəi NDil Luwə.

18 Lokì Simō oo kadi e ki go rəbi lə ji ki kində də tì lə njé kaw kilə je e NDil re-n də njé kadi-me je ti ningə, adi Piyər ei ki Jā la,

19 e əl-de e nə: «Mi ka adi-mi təgi kin tə kadi tə dəw ki m-a m-ində jim dəe tì ba, ingə NDil Luwə tə.»

20 Ó Piyər əl-e e nə: «Kadi la ləi kin tuji naa tì ki darəi. Tadə ində mei tì kadi a ndogi kadi-kare lə Luwə ki la.

21 Né ki ba tɔi, e se né ki səbi doi goto me né tì ki j-a-n kam, tadə mei e dāna nō Luwə tì al.

22 Maji kadi itər ndui də majal tì ləi, e əl ta ki Babə adi re to ban e, iyə go kəjì ta je ki mei tì kin ko.

23 Tadə m-o kadi mei ati kanana, taa majal doləi dole tɔ.»

24 NGa e, Simō əl Piyər ei ki Jā e nə: «Kadi səi je wa eli ta ki Babə mbata ləm, kadi né madi kare me né je tì ki eli tae kin t̄ē dəm tì al.»

25 Lokì Piyər ei ki Jā mai naji, e ndoi ta lə Babə tə ningə, təli ki Jorijaləm tì gogi. Iləi mbə Poy Ta ki Maji me ngan ɓe je tì ki Samari ngay ki go rəbi go rəbi.

*Ta lə Pilipi ei ki kuji dingəm ki e dəw ki boy ki
Etiyopi tì*

26 NDə kare Malayka lə Babə əl Pilipi ə nə: «İ taa aw kí gin 6e tı be, də rəbi tı kí i Jorijaləm aw kí Gaja tı, kí e rəbi kí dılə lo ti kin..»

27 Pilipi i taa kalangi aw ningə, ingə dingəm kare kí dənangi Etiyopi, kí e kí boy, kí nje ngəm nə majı je lə ngar kí dəne kí Etiyopi tı, kí təe nə Kandası. Dingəm kin aw Jorijaləm tı əsi dəne nangi nə Luwə tı ə isi təl kí be gogi.

28 Isi me pusi ti ləne, isi tıdə makitibi lə nje kəl ta kí ta Luwə ti Ejay.

29 Lo kin tı, NDil Luwə əl Pilipi ə nə: «Əti aw bası kí rə pusi tı kin.»

30 Pilipi ay ngədi aw ningə, oo ndu dingəm ki Etiyopi tı ka kin isi tıdə makitibi lə nje kəl ta kí ta Luwə ti Ejay. Pilipi dəje ə nə: «İgər me ta kí isi tıdə kin majı wa a?»

31 Dingəm ka kin əl-e ə nə: «Re nje kər mee kadi-m goto ə m-a m-gər ban ə?» Ba dəjı Pilipi adı al taa goe tı, isi gəde tı me pusi ti.

32 Ta kí isi tıdə ə to kin:
 «Əri-e tə batı kí dəw isi aw sie kadi təl-e be;
 Tə ngon batı kí a tane mbə nə nje kijə bje tı be.
 E be ə, təe-n tane al.

33 Həi rəsəl dəe tı, gangi ta lie kí go rəbi kí dana al.
 Nə ə a ər gin koji lie ə?

Tadə ındəi ngangi ndə kisi kí də taa lie[☆].»

34 Ningə, kujı dingəm un ta əl Pilipi ə nə: «M-dəji kadi əl-m adı m-o, nə ə nje kəl ta kí ta Luwə tı isi əl ta lie be ə? Isi əl ta kí də rəne tı wa ə se isi əl ta də dəw madı tı kí rangı ə?»

[☆] **8:33** 32-33: Ejay 53.7-8

³⁵ Lo kin ti nga ə, Pilipi īngə rəbi adi un ta tane ti, ningə ki rəbi lə makitibə lə nje kəl ta ki ta Luwə ti Ejay kin, ilə-n mbe Poy ta ki ki Maji lə Jəju.

³⁶ Lokı njiyəi isi awi ningə, t̄ēei ta man ti, ə kuji dingəm ka kin əl ə nə: «Man ə am, nga ri ə əgi kadi m-ra batəm ə?»

³⁷ [Pilipi əl-e ə nə: «Re adi mei Luwə təki rəjeti ə, ne ki əgi ra batəm goto.» Kuji dingəm ə nə: «M-adi mem təki Jəju Kirisi e NGon Luwə.»]

³⁸ Lo kin ti, adi pusi a nangi, ningə ei ki Pilipi joo pu, uri me man ti adi Pilipi ra-e batəm.

³⁹ Lokı t̄ēei me man ti ki taga ningə, NDil Babe un Pilipi aw sie adi kuji dingəm oo-e al. Nə e ilə rəbi ləne ki rənəl aw.

⁴⁰ Pilipi aw t̄ēe me 6e ti ki Ajoti, ilə mbe Poy Ta ki Maji me 6e bo j̄e ti pati ki t̄ēe ti, biti t̄ēe-n Səjare ti.

9

Sol adi mene Babe Jəju

(Knjk 22.6-16; 26.12-18)

¹ Dəkagiloe ti kin, gir ta ki də kadi ko njé ndo je ti lə Babe ki də tsł-de ti to də Sol ti bəy.

² Be ə, aw rə ki boy ti lə njé kijə ne məsi kadi-kare je, dəje makitibə mba kadi n-aw-n lo kaw-naa je ti lə *Jipi je ki me 6e ti ki Damasi, kadi re n-ingə dingəm je ki dəne je ki njé ndole go ne ndo ki sigi kin ə n-dəo-de n-re səde Jorijaləm ti.

³ Lokı Sol e də rəbi ti, ində də 6e ki Damasi basi ningə, kunji madi t̄ēe pati, i ki dərə ti, unji gə dəe.

⁴ T̄ēe osi nangi ningə, oo də ndu ta madi əl-e ə nə: «Sol, Sol, mbata ri ə isi adi-m ko be ə?»

⁵ Sol dəje ə nə: «I nə ə Babe?» Ningə, Babe əl-e ə nə: «E mi Jəju ki isi adi-m ko.»

6 I taa aw me ɓe bo ti ə, a əli-ni n̄e k̄i kadi a ıra.

7 NJé k̄i ısi awi k̄i Sol təli ai lo ka ti. Bəl təl-de adi
lo kadi əli ta goto. OOi də ndu ta, nə ooi dəw madi
al.

8 Sol i taa, tee kəmne maji, nə oo lo al, adi made
je uwai jie, ndɔri-e tə ndɔr, ə awi sie Damasi.

9 ısi loe ti noq ndə mitə k̄i kanji kadi oo lo. Uso n̄e
al nim, ąy man al nim tə.

10 Ningə nje ndo lə Jəju kare ısi Damasi ti noq, təe
nə Ananiyasi. Babə ɓar-e me n̄e koo me ndil ti ə
nə: «Ananiyasi», ningə Ananiyasi ndigi ə nə: «Mi ne
Babə».

11 Babə təl un ta əl-e ə nə: «Aw un rəbi k̄i ɓari-e rəbi
k̄i k̄o ti, ə idəjì me k̄ay ti lə Judasi, dəw k̄i təe nə Sol k̄i
Tarsı ti, ısi noq ısi əl ta k̄i Luwə.

12 OO dəw madi k̄i təe nə Ananiyasi me n̄e koo me
ndil ti, ur k̄ay goe ti ningə, ındə jine dəe ti kadi oo lo
gogi.»

13 Ə Ananiyasi əl ə nə: «Babə, m-o ta lə dəw kin ta
dije ti ngay, ɔjì də k̄o je pəti k̄i adi dije ləi k̄i me ɓe ti
k̄i Jorijaləm.

14 Ningə, k̄i ne kin, re k̄i təgi k̄i ingə rə k̄i boy je ti
lə njé kijə n̄e məsi kadi kare je, kadi uwə dije k̄i ısi
əli səi ta, dəo-de.»

15 Nə Babə əl-e ə nə: «Aw, tado dingəm kin e n̄e ra
kilə k̄i m-kôte kadi əl ta ləm no gin dije ti k̄i duniyə
ti, k̄i no ngar je ti, k̄i no *Isirayəl je ti.

16 Mi wa m-a m-ɔje k̄o je pəti k̄i a tee dəe ti k̄i
mbata ləm.»

17 Ananiyasi aw, ur k̄ay ındə jine dəe ti, ningə əl-
e ə nə: «NGokom Sol, e Babə ə ilə-m, e Jəju ka ki tee
ingəi də rəbi ti k̄i ısi re-n ka kin ə ilə-m kadi m-adi o
lo. Ningə kadi NDil Luwə rəsi tə.»

18 Ta naa ti noo, ne je ki toi tə ngøy kanji je be t̄ēi kəm Sol ti tosi, adi təl oo lo gogi, ningə i taa adi rai-e batəm.

19 Go ti, uso ne 6a, təl ingə təgi ne gogi. Sol təl isi ki njé ndo je lə Jəju ki me 6e ti ki Damasi ngan ndo je jə bəy.

Sol ndo ta lə Luwə Damasi ti

20 Ta naa ti noo, Sol aw ilə mbə me kəy kaw-naa je ti lə *Jipi je a nə: «Jəju e NGon Luwə.»

21 Dije pəti ki ooi də ta kin ta Sol ti, ndəji-de ngay adi əli əi nə: «E kam al a e nje kadi ko dije ki Jorijaləm ti ki njé 6a tə kin a? Re ne a un gîrə mba kadi uwə-de, dəo-de aw səde rə ki boy je ti lə njé kijə ne məsi kadi-kare je al biti a?»

22 Nə Sol uwə rəne ngə adi kəme e kəte me kadi-me ti lie. Jipi je ki Damasi ti gəri lo ta ki kadi əli-e al, loki təji-de kadi Jəju e Kiriși.

23 Ra ndo je go ti 6a, Jipi je əji-naa ta mba kadi n-təli-e

24 Nə ta kojì ləde t̄ē mbi Sol ti. NGəmi ta rəbı kada je kondə je mba kadi n-təli-e.

25 Be a, me kondə ti madi, njé ndo je lə Sol, uni-e me kare ti, tuyi-e adi osi gidi ndogɪ bər ti.

Sol me 6e ti ki Jorijaləm

26 Go ti, Sol aw t̄ē me 6e ti ki Jorijaləm 6a, sangi kadi n-ində rəne naa ti ki njé ndo je, nə pəti bəli-e, tado dəw ki taa mee kadi e nje ndo ki rəjeti goto.

27 Be a, Barnabasi un-e me jine ti, aw sie rə njé kaw kilə je ti, ɔr-de go kingə ki Jəju ingə Sol də rəbı ti, ki koo ki oo Jəju əl-e ta, ki ta ki əl ki taga wangɪ Damasi ti me tə Jəju ti.

²⁸ Də gangi loe ti noo, Sol aw səde je, təl səde je naa ti me 6e ti ki Jorijaləm. Əl ta ki kadi-me me tə Babə ti.

²⁹ Əl ta ki *Jipi je ki njé kəl ta Girəki, naji-naa səde ta ti. Nə sangi rəbə kadi n-təli-e.

³⁰ Lokı ngakoje je ooi tae ningə, ori-e awi sie Səjare ti. Ningə adi-e aw me 6e ti ki Tarsi.

³¹ *NJé kaw-naa je pəti ki dənangi Jude ti ki tae ba, ki dənangi Galile ti, ki dənangi *Samari ti, isi ki Lapiya. Ingəi təgi, njiyəi me 6əl Babə ti, taa körde i ki də ti də ki takul təgi lə NDil Luwə tə.

Piyər aji dingəm ki təe nə Ene

³² Təki Piyər a njiyə-n ki lo je pəti oo-n dije lə Luwə, ndə kare aw təqə rə njé ti ki me 6e ti ki Lida.

³³ Lo kin ti, ingə dingəm kare ki təe nə Ene, ki to də tırə moy ti ra 6al jijoo. Tadə rəe oy.

³⁴ Piyər əl-e ə nə: «Ene, Jəju Kırısı adi rə nga, i taa, ikaw nə toi.» Ningə Ene i taa ta naa ti noo.

³⁵ Dije pəti ki me 6e ti ki Lida ki Saro ooi-e, 6a adi mede Babə.

Piyər ndəl Dorkasi lo koy ti

³⁶ Dəne madi e dan njé ndo je ti ki me 6e bo ti ki Jope noo, təe nə Tabita. Tə kin ki ta Girəki nə Dorkasi. È dəne ki njé ra kila je ki maji maji ngay, taa e nje ra ki njé ndoo je ki nə ki me jine ti tə.

³⁷ Moy ra-e dəkagiloe ti kin adi oy. Lokı ndogi-e man ningə, awi iləi-e me kəy ti ki kare taa.

³⁸ Be ki Lida e basi ki Jope. Be ə, lokı njé ndo je ooi kadi Piyər e me 6e ti ki Lida noo ningə, iləi dingəm je joo rəe ti kadi re kalangi ingə-de.

³⁹ Piyər i taa aw səde. Lokı re təqə rəde ti ningə, ori-e awi sie me kəy ti ki taa. NJé ngaw koy je pəti

iləi-naa gəi dəe ki no, ningə təji kibə je ki dangi dangi ki koji ta naa ti ki Dorkasi ojı dəkagilo ti ki isi-n səde ki dəne taa bəy.

⁴⁰ Piyər adi dije pəti təei taga, 6a əsi məkəsinə nangi əl ta ki Luwə, ningə tu rəne ki rə nin ti əl ə nə: «Tabita j̄ taa.» Lokı təe kəmne oo Piyər ningə, ndu rəne, j̄ isi taa.

⁴¹ Piyər ilə jine un-e-n ki taa, 6a, 6a dije lə Luwə ki njé ngaw koy je, ojı-de Tabita ki dəe taa.

⁴² Poy nə kin sane ki dənangı ki Jope ba pəti, adi dije ngay adi mede Babə.

⁴³ Piyər ra ndə ası tatı me 6e ti ki Jope, me kəy ti lə nje kör gidi ngirə ki təe nə Simo.

10

Kərnəy ki e dəw ki Rom ti oo nə me ndil

¹ Dingəm madi isi me 6e ti ki Səjare noq, təe nə Kərnəy. E ki boy də buti asigar je ti ki bū kare, ki bari-e «buti ki Itali ti».

² E dəw ki nje ra nə ki go ndu Luwə ti, taa, naa ti ki dije pəti ki me kəy ti lie, əi njé kəsi dəde nangi no Luwə ti tə. Ra majı ki njé ndoo je ngay, taa əl ta ki Luwə taa taa tə.

³ NDə kare, ki kadi ki mitə ki lo səlo, oo malayka lə Luwə me nə koo me ndil ti ur me kəy ti lie, ningə bar-e ə nə: «Kərnəy.»

⁴ Kərnəy ur kəmne dəe ti ki bəl, ningə əl-e ə nə: «E ri ə Babə?» NGa ə malayka əl-e ə nə: «Kəl ta ki Luwə ləi ki majı ki isi ra ki njé ndoo je kin təe rə Luwə ti, ə Luwə ga dəi ti.

⁵ Ningə ki ngəsine kin, ilə dingəm je me 6e ti ki Jope adi bari Simo ki bari-e nə Piyər ade re.

6 ḥsi me kəy t̄ lə S̄imq̄ ki njé kər gidi ngirə ki kəy lie e kadi bat̄.

7 Lok̄ malayka ki əl-e ta kin ɔt̄ ningə, Kornay ba ngan njé kilə je ləne joo ki njé r̄o ləne kare ki njé bəl Luwə mbə njé ki əi naa t̄ sie ki dəkagilo je pəti adi-de rəi.

8 Rəi adi ɔr-de go n̄e je pəti ki ra n̄e adi-de ooi ningə, ilə-de adi awi Jope t̄.»

Piyər oo n̄e me ndil t̄ me be t̄ ki Jope

9 Lo ti go t̄, lok̄ əi də rəbə isi awi, ındəi də 6e bo basi ningə, Piyər al də kəy t̄ ki taa, ki kadi ki dan 6e t̄ mba kəl ta ki Babə.

10 Bo ra-e adi ge kuso n̄e. Ningə lok̄ isi rai n̄e kuso mba kadi uso 6a, oo n̄e me ndil t̄.

11 OO ta dərə a tagira, ningə oo n̄e madi ki to tə ta kibi ki tat̄ ki dəw uwə sile je ki so be ə j̄ ki taa isi re ki nangi.

12 Me n̄e ti ka kin, da je ki dangi dangi əi titi: da je ki njade e so je, ki njé kagi nangi je, ki yəl je.

13 Ningə, ndu ta madi t̄e əl-e ə nə: «Piyər, i taa itəl uso.»

14 Nə Piyər ə nə: «Jagi Babə, mi m-uso n̄e ki n̄e ki majal ɔde, ə se n̄e ki to njé nja kare al[✳].»

15 NDu ta təl re əl Piyər kəl ki kq̄ joo bəy ə nə: «N̄e ki Luwə təl-e ki kay njay t̄, kadi j̄ o-e tə e n̄e ki to njé al.»

16 N̄e kin ra n̄e be nja mitə, ningə ta naa t̄ noq̄ təli ndəri-e ki dərə t̄ gogi.

17 Piyər gər me n̄e ki oo me ndil t̄ kin al, adi isi dəj̄i rəne ta də t̄, ningə yə dingəm je ki Kornay ilə-de ki a sangi kəy lə S̄imq̄ rəi ai ta kəy t̄.

[✳] **10:14** Ləbatiki 11.1-47; Ejəkəl 4.14

18 Ba dəjí ta kí ndude kí boy ə nə: «E me kəy kin ə Simo kí bari-e nə Piýer isi ti ti a?»

19 Piýer isi mər ta də nə ti kí oo me ndil ti kin ba bəy ningə, NDil Luwə əl-e ə nə: «O dingəm je mítə a sangi-ni.

20 I taa, ur nangi, ə aw səde kí kanji kadi mei tsəi, tadsə e mi ə m-ilə-de.»

21 Piýer re rə dingəm je ti ka kin əl-de ə nə: «E mi ə mi dəw kí isi isangi-e, ə se e ri ə isi isangi-mi wa?»

22 Əli-e əi nə: «E Kornay kí e kí boy də buti asigar je ti kí bu, kí e dəw kí dana, taa e nje bəl Luwə tə kin ə ilə-je. E dəw kí *Jipi je pətə əli ta lie maji. Malayka lə Luwə re təe kí də ta rəe ti əl-e kadi ilə goi ti kadi ire me kəy ti lie kadi oo də ta kí tai ti.»

23 Piýer aw səde ra-de mba, adi-de lo toi. Lokí lo ti go ti ningə, i taa aw səde. NGakoje je madi kí me 6e ti kí Jope dani-e.

24 Lo ti kí rangi ningə təei Səjare ti. Kornay bar nojine je kí madine je isi nginə-n-de kəte.

25 Lokí Piýer ur me kəy ti ningə, Kornay i taa tilə kəme, 6a osi nanga njae ti, ilə dəne nangi.

26 Nə Piýer əl-e ə nə: «I taa, tadsə mi ka mi dəw tə.» Ningə əsi səle un-e-n kí taa.

27 Wali-naa taa urii kí kəy ningə, Piýer oo kosı dije ngay kawi-naa isi.

28 Lo kin ti Piýer əl-de ə nə: «Səi je, igəri maji təki ndu-kun ləje əgi kadi dəw kí e Jipi ində rəne naa ti kí dəw kí e Jipi al, ə se kadi ur me kəy ti lie. Nə Luwə əl-m kadi m-o dəw madi tə nə kí majal, ə se nə kí to nje al.

29 E mbata kin ə, m-mbatı-n 6a ləsi al, m-re kí kanji kəl ta madi kí rangi. Ningə təki ibari-mi, m-dəjí səsi kadi m-o se e ri ə iləi gom ti wa?»

30 Kornay e nə: «Asi ndə sə 6one, ki də kadi ki təki made wa kin be, adi e kadi ki mitə ki lo sołə, e m-iśi m-əl ta ki Luwə me kəy ti ləm, ningə dingəm madi ki ilə kibí ki nda bal bal teę a nom ti, əl-m e nə:

31 “Kornay, Luwə oo də ta ki iśi əl sie, taa ga də maji ti ki iśi ra ki njé ndoo je kin tə.

32 Ə kadi ilə dəw madi Jope ti, iśar Simoq ki 6ari-e nə Piyər adi re. Işı me kəy ti lə Simoq ki nje ra kılə ngirə, ki iśi kadi ba ti 6asi.”

33 Be ə, ta naa ti noq par, m-ilə-de rəi ti, e yə ira maji adi ire tə kin. Ningə ki ngosine kin, je pəti j-iśi noi ti ne kadi j-o də ta je pati ki Babə ındə tai ti kadi əl-je.»

Piyər əl ta lə Luwə me kəy ti lə Kornay

34 Lo kin ti, Piyər un ta tane ti əl e nə: «Tə ki rəjeti, m-gər kadi kör kəm dəw dana goto rə Luwə ti.

35 Dəw ki ra ra, dan gin dije ti ki dangi dangi, ki e nje 6əl ndile, ki nje ra nə ki dana 6a, uwe ki rəne ti.

36 Ilə ki ta ləne ki rə ngan *Isirayəl je ti, ilə-n-de mbə lapıya ki takul Jəju Kirisi ki e Babə lə dije pəti.

37 Təki igəri, e nə ki ilə ngirəne Galile ti, go batəm ti ki Jə ilə mbəe ə ra nə dənangi Jude ti ba pəti.

38 Igəri kadi ki Luwə adi Jəju ki Najarəti ti NDilne, ki təgi kin maji. Jəju aw ki lo lo, ra maji ki dije, taa aji dije pəti ki isi gin təgi ti lə su tə. Tadə Luwə e sie naa ti.

39 Je ə je njé ma naji də ne je ti pəti ki ra dənangi ti lə *Jipə je ki Jorijaləm ti. Bəi-e kagi-dəsi ti, təli-e.

40 Nə Luwə ade ị lo koy ti ndə ki kə mitə lə ndə koye. Ade ta rəbi adi təji rəne taga,

41 ki rō dije ti pət̄i al, nə ki rō njé ma naj̄i je ti ki Luwə kəti-de kəte. Adi e je ki j-uso sie je, j-ay sie je, go t̄ee dan njé koy je ti[⊗].

42 Jəju un ndune adi-je kadi j-ilə mb̄e ki rō ḡin dije ti, a kadi ji t̄oj̄i t̄ek̄i e n̄e a yə Luwə ində-ne tə nje gangi ta dō njé kisi ki dōde taa ti ki njé koy je.

43 *NJé kəl ta je ki ta Luwə ti pət̄i mai naj̄i dəe ti eli ei nə: «Dəw ki ra ki ade mene 6a, Luwə a iyə go majal je lie kə me t̄oe ti[⊗].»

44 Lok̄i Piyər isi əl ta je kin ba bəy ningə, NDil ki kay njay risi ki dō dije ti ki isi ooi dō ta lie.

45 N̄e kin ati bəl njé kadi mede Luwə ki ei Jipi je ki dani Piyər, loki ooi kadi Luwə buk̄i NDilne dō ḡin dije ti ki ei Jipi je al t̄o.

46 Tad̄ ooi ndude isi əli ta ki ta 6e je ki dangi dangi iləi t̄ej̄i dō Luwə ti.

47 Ningə Piyər əl a nə: «Ki t̄ek̄i ingəi NDil Luwə tə je be t̄o kin, n̄e ki ɔgi-de dō ra batəm goto.»

48 Be a Piyər un ndune adi rai-de batəm me t̄o Bañe ti, 6a go ti, dəj̄i Piyər kadi isi səde ngan ndə je bəy taa kadi tə təl.

11

Jorijaləm ti, Piyər oji ne je ki rai ne

1*NJé kaw kilə je ki ngako je ki isi Jude ti ooi kadi dije ki ei *Jipi je al ka oi ta lə Luwə t̄o.

2 Lok̄i Piyər aw Jorijaləm ti, njé kadi mede Luwə, ki ei njé kijə mət̄ide je gaki-e ngay,

3 ei nə: «Aw rō dije ti ki ij̄i mət̄ide al, aw uso səde ne[⊗]!»

[⊗] **10:41** Lk 24.30, 42 [⊗] **10:43** Ejay 53.5-6; Jərəmi 31.34

4 Lo kin ti, Piyər ilə rōne ɔr-de go nē je ki rai nē ki goe goe adi-de ooi.

5 Piyər əl ə nə: «Mi me 6e bo ti ki Jope, ningə lokı m-isi m-əl ta ki Luwə, m-o nē me ndil ti. E nē madi ki to tə ta kibı ki tatı ki dəw uwə sile je ki so be ə i dərə ti, risi biti re nom ti.

6 M-ur kəm ki do ta kibı ti ka kin m-isi m-go, ningə m-o da je ki njade e so, ki njé kagi nangi, ki da je ki wale ki yəl je ki njé nal kadi rə ti.

7 Ningə m-o ndu ta madi əl-m ə nə: “Piyər, i taa, itəl uso.”

8 Ə m-əl m-ə nə: “Jagi Babə, nē ki to njə ədi tam nja kare al.”

9 Ko joo, ndu ta təl təq dərə ti bəy əl-m ə nə: “Nē ki Luwə təl-e ki kay njay ti 6a, kadi o-e tə nē ki to njə al.”

10 Nē kin ra nē be ası nja mitə, ningə təli tuyi-e dərə ti.

11 Ningə ta naa ti noq, dingəm je mitə ki iləi-de me 6e ki Səjare ti, ki rəm ti rəi ay ta kəy ti ki m-isi ti.

12 NDil əl-m kadi m-aw səde bi m-mbatı al. E be ə dingəm je ki mehə kam dani-mi, ə j-ur-n me kəy ti lə Kərnəy.

13 Kərnəy oji-je go rəbi ki n-oo-n malayka ki təq ki rōne ti, me kəy ti ləne, əl ə nə: “Ilə dəw madi mē 6e ti ki Jope kadi əl Sımo ki 6ari-e Piyər kadi re.

14 A əli nē je ki a ra səi kadi ingə kajı naa ti ki njé ki me kəy ti ləi.”

15 Lokı m-a m-əl ta ba bəy ningə, NDil Luwə risi re dəde ti təki ndə ki re-n dəje ti lo kılə ngire ti ka kin be.

16 Ra adi mem ole də ta ti lə Babə ki ə nə: “Ja ra batəm me man ti, nə səi je, a rai səsi batəm me NDil

Luwə ti[☆].

¹⁷ Ó se, təki Luwə adi-n-de kadi-kare ki kare wa təki adi-n-je, j-əi ki j-adi meje Babə Jəju Kirisi kin, kadi mi m-ndor Luwə wa?»

¹⁸ Lokı ooi də ta kin ningə, angalde osi nangi adi iləi təjɪ də Luwə ti əi nə: «Gin dije ki duniyə ti ka Luwə adi-de kajı ki go rəbi kiyə go majal kə tə.»

Kində gin njé kaw-naa je me be ti ki Ətiyosi

¹⁹ Kində kəm-ndoo ki təqə də Etiyən ti ra adi njé ndo je sanəi-naa[☆], awi biti təqi me be ti ki Pənəsi, ki Sipir, ki Ətiyosi. Lokı awi, əli ta lə Luwə Jipi je par 6i dəw ki rangi al.

²⁰ MBode ti noq, dije ki nə je ki əi gin koji ti ki Sipir, ki Sırən ki awi Ətiyosi ti, əli ta ki maji lə Baje Jəju gin dije ki əi *Jipi je al ki bari-de Girəki je tə.

²¹ Təgi Babə e səde naa ti adi dije ngay təli ki rə Babə ti adi-e mede.

²² Poy ne je ki ra ne kin təqə rə njé kaw-naa je ti ki isi Jorijaləm, adi iləi Barnabasi adi-e aw Ətiyosi ti.

²³ Lokı aw təqə rəde ti, ə oo me-majı lə Luwə ki ra kılə ningə, rəe nəl-e ngay adi əsi ginde pəti ki ta lə Luwə kadi ai də njade me kində rə naa ti ki Babə.

²⁴ Barnabasi e dəw ki dana, NDil Luwə rose, taa aw ki kadi-me tə, adi kosı dije ngay rəi ki rə Babə ti.

²⁵ Barnabasi aw me be ti ki Tarsı mba kadi sangi Sol.

²⁶ Lokı inge ningə, aw sie Ətiyosi ti, rai 6al kare titi. Kawi-naa ki njé kaw-naa je, ndoi ta lə Luwə kosı dije ngay. E me be ti ki Ətiyosi ə yə dije iləi ngirə bar njé ndo je ti, dije lə Kirisi (kirətiyə je).

²⁷ Dəkagiloe ti noq, njé kəl ta je ki ta Luwə ti ii Jorijaləm awi biti ki Ətiyosi.

[☆] **11:16 1.5** [☆] **11:19 8.1-4**

28 E ki kare dande ti, tœ nə Agabusi[◊], j̄ taa ningə el ta ki takul NDil təki bo ki bo ngay a ɔ̄ dənanḡi ti ki tae ba. Ningə ne ka kin ra ne dəkagilo ti lə nje kōbe ki bo ki bari-e nə Kilodi t̄.

29 *NJé ndo je uni ndude kadi n-iləi ki ne ki jide ti, nā nā ki go t̄ge ti kadi n-dii ngakode je ki isi Jude ti.

30 Adi ne maji je ləde ka kin Barnabasi ei ki Sol adi awi adi ngatəgi je.

12

Kində kəm-ndoo ki ra njé kaw-naa je ki Jorijaləm ti

1 Dəkagiloe ti wa kin e ngar *Erodi ilə ngirə kadi ko njé kaw-naa je ki nā je ti.

2 Təl Jak̄i ki ngok̄o J̄ā ki kiyə kasigar.

3 Nə Lok̄i oo kadi nel *J̄ipi je ngay, ningə təl adi uwəi Piyər bəy. E dəkagilo ra pəti mapa ki kanji əm[◊].

4 Lok̄i uwe ile dangay ti ningə, adi njé rə je so so nja so ngəmi-e. Ra be kadi tə n-tə̄ē sie taga nō kosi je ti go pəti pak̄i ti.

5 Piyər to dangay ti, nə njé kaw-naa je iyəi ta kəl ta ki Luwə al ki mbata lie.

6 Me kondəe ti ki kadi re lo ti e, Erodi t̄eē sie nō kosi je ti ka kin ningə, Piyər to bi mbə̄ asigar je, dəoi-e ki kulə gind̄i joo. Ningə njé ngəm lo je, ai ta kəy ti, a ngəmi ta kəy dangay t̄.

7 Lo kin ti, malayka lə Bābe kare t̄eē pati, adi kunje taa lo me kəy dangay ti, lo ki Piyər to ti. Malayka ində Piyər kade ti ndəl-e-n e nə: «I taa kalangi!» Ba kulə gind̄i je ki jie ti t̄eē tosi.

[◊] **11:28** 21.10 [◊] **12:3** T̄eē ki taga 12.1-27

⁸ Malayka əl-e ə nə: «Idəə nda ki bədi tı, ə itilə sa njay tı.» Ningə Piyər ra təki əl-e-n. Malayka əl-e bəy ə nə: «tlə kibə ləi rəi tı ə un gom.»

⁹ Piýer tee goe ti, nə gər təki e malayka ə re tee sie təki röjeti, al. OO təki e ne ki oo me ndil ti.

¹⁰ Loki inđəi nje ngäm̥ lo ki də kate, ki ki ko joo
dəi ningə, rəi t̥eei ta ta rəbi gindi ti ki aw ki be bo ti,
ta rəbi wa t̥ee dərəne ba node ti, adi t̥eei taga awi
də rəbi ti. Loki t̥eei də rəbi ti ningə, ta naa ti noo,
malayka iye ə aw.

¹¹ Loki angale re rœ tî ningæ el a næ: «M-o ay njay ngata tækî e Babé a îlæ kî malayka lène adî re tee säm ji Erodi tî, kî ta n  je tî kî majal p tî ki kosi Jip  je  ji kadi rai säm.»

¹² Loki ga ta be ningə, ilə dəne aw 6e lə Mari ki ko
Ja ki bari-e nə Marki. Dije ngay kawi-naa me kəy ti
noo isi əli ta ki Luwə.

¹³ Loki ində ta kəy ningə, ngon nje kilə ki dəne ki
təe nə Rodi əti re kadi n-oo.

¹⁴ Gər ndu Piyər adi ta rəb̥i ka t̥e̥ al par ə, rœ nəl-e ngay adi təl k̥i ngəd̥i aw əl-de ə nə Piyər a ta k̥ey ti noo.

¹⁵ Əli-e əi nə: «İ njə kone.» Nə a də ndune ti təki e ta ki rəjeti. NGa ə təli əli əi nə: «E malayka lie.»

¹⁶ Loe tī kin, Piyər a ta kində ta kəy tī par par. Ə lokı rəi təēi ta kəy ningə, e Piyər ə wa, adı gəri lo ta ki kadi əli al.

¹⁷ Өл-de ta ki jine kadı əli ta al, ningə ər-de go tee ki Babə tee sie dangay ti adı gəri. Go ti, əl-de ə nə: «Awı əli Jakı ki ndəgi ngakoje je adı ooi.» Ningə tee aw lo ki rangı ti.

18 Lok̄ lo ti ninḡə, dɔ as̄igar je iṣi dana al. Dəji-naa se ri dana ə Piyər təl wa?

19 NGar Erodi sange ngay nə inge al. Go ti, dəjí ta asigar je, 6a un ndune kadi təli-de kə. Piyər iyə dənangi Jude ə j aw Səjare ti, aw iſi titi nu.

Koy lə ngar Erodi

20 *Erodi aw ki ta ki dije ki Tır ti, ki Sido. Ə dije ki Tır ki Sido ındəi ndude naa ti rəi ingəi-e. Loki ndogi me Bı̄lasitusi ki njé koo go ta lə ngar Erodi taai ningə, dəjí kadi lapiya to dande ti. Kadi lapiya to mbata nə maji je ki dənangi ti ləde ngire e me 6e ti lə ngar Erodi.

21 Loki təq me ndə ti ki ojí ningə, Erodi ilə kibí kōbe ləne rəne ti, iſi də kimbər ngar ti ləne, əl kosı dijé ta kongi kongi.

22 Kosı dije iləi təjí dəe ti əi nə: «E ndu luwə madi 6i e ndu dəw al.»

23 Loe ti nəq malayka lə Babə inde əje mbata adi kosı-gon Luwə al. Go ti, kode je ındəi rəe yəngi yəngi adi oy.

24 Nə ta lə Luwə taa lo aw ki kəte kəte, adi kər njé ndo je re ki də made ti.

25 Loki Barnabasi əi ki Sol təli kon kılə ləde ki awi ki mba kadi rai ningə, iyəi 6e bo ki Jorijaləm ə awi. Uni Jə ki 6ari-e Marki naa ti səde ə təli awi me 6e ti ki Atiyosi gogi.

13

NJé kaw-naa je indəi Barnabasi əi ki Sol ta dangi mbata kila lə Babə

1 *NJé kəl ta je ki ta Luwə ti ki njé ndo nə je lə Luwə iſi dan njé kaw-naa je ti ki Atiyosi ti nəq. Adi e: Barnabasi ki Simo ki 6ari-e Nijər, ki Lisiyusi ki 6e

lie e Sirən ti, ki Manaye ki oti-de naa ti ki *Erodi ki
isi dō dənangi ti ki Galile[☆], ki Sol tə.

² NDə kare be əsi məkəside nangi no Luwə ti ə eli
ta sie ki kəgi rə ne kuso tə. Ningə NDil ki kay njay el-
de nə: «Kadi ɔri Barnabasi e i ki Sol ındəi-de ta dangi
mbata kila ki m-bar-de kadı rai.»

³ NGata ə, loki ɔgi rəde ne kuso ə eli ta ki Luwə
ningə, ındəi jide dəde ti ə iyəi-de adi awi,

⁴ təki NDil ki kay njay el-n-de. E be ə, Barnabasi e i
ki Sol awi me 6e ti ki Sələsi. Ningə ai noq gangi awi
Sipir ti.

⁵ Lokı ki tee Salamin ti ningə, eli ta lə Luwə me
kəy kaw-naa ti lə *Jipi je. Jə Markı e kadide ti tə nje
ra sade tə.

⁶ Lokı ındəi də dər je ki 6e ti ki Sipir ti gangi ningə,
awi tee me 6e ti ki Paposi. Loe ti noq, ingəi Jipi kare
be ki təe nə Bar-Jəju ki e nje ra mbəli, ki ə nə ne nje
kəl ta ki ta Luwə ti.

⁷ Işı naa ti ki dəw ki boy ki təe nə Sərjiyusi Polusi
ki e nje ne gər. Sərjiyusi Polusi 6ar Barnabasi e i ki
Sol əji-de adi gəri təki n-aw ki 6o koo ta lə Luwə tade
ti.

⁸ Nə Eliması ki kər gin təe nə nje mbəli tə-de rə.
Ge kadi dəw ki boy kın adi mene Kirisi al.

⁹ Be ə, Sol ki 6ari-e Pol NDil Luwə rose adi ur
kəmne ki dəe ti,

¹⁰ əl-e ə nə: «I ngon lə su, tə dəw ki kədi kəm dije
rosi mei. I nje kəsi ta ne ra je ki dana pəti. A iyə go
rəbi ndor ta lə Luwə al a?»

¹¹ Ki basine kin, Babə a ındəi əji, kəmi a oo lo al,
ningə a o kəm kadi al biti dəkagilo madi. Ningə ta
naa ti noq par ə kəme ndul kururu adi oo lo al, a
mam lo. Səngi dəw ki kadi ɔr-e ta rəbi.

[☆] **13:1** Erodi Ətipası Lk 3.1

12 Loki dəw ki boy oo ne ki ra ne kin ningə, adi mene, mbata nə ndo ki dō Babē tī ki adi-e, əte bəl ngay.

Pol al ta Lə Luwə me ɓe tī ki Ətiyosi ki Pisidi tī

13 Pol əi ki madine je ali me bato tī me ɓe tī ki Paposi, awi me ɓe tī ki Pərjì ki Pampili ti, ningə Ja Marki[☆] iyə-de ə tal aw Jorijaləm tī gogi.

14 Loki əti me ɓe tī ki Pərjì ningə, awi təeji me ɓe tī ki Ətiyosi ki Pisidi tī, awi me kəy kaw-naa tī lə *Jipì je ki ndə taa kəə, isi nangi.

15 Loki njé tida makitibi je, tida makitibi ndu-kun ki makitibi lə njé kəl ta je ki ta Luwə tī ningə, ki boy je ki njé ngəm kəy kaw-naa iləi əli-de əi nə: «NGakojé je, kin ə awi ki ta kadi əli dije, ə kadi əli.»

16 Ə Pol j taa, yəki jine tade tī kadi isi kekeke, ningə əl-de ə nə: «Səi *Isirayəl je ki dije ki njé bəl Luwə, kadi oi dō ta ləm.

17 Luwə ləje, j-əi kosı Isirayəl je, kəti bawje je, ningə ra səde adi oji naa ki kate kate, lokı isi me ɓe tī ki Ejipì ti. Or-de təe səde ki taga ki takul təge ki ngay.

18 Asi bal dəso ki adi-de ne usoi dılə lo tī[☆].

19 Loki tə ko gin dije siri ki dənangi tī ki Kana node tī ningə, təl ki dənangi ka kin adi-de tə nə nduwə[☆].

20 Nə je pətì ki ra ne kin, a ra bal asi bu so ki dəmi. Go tī ningə, adi-de njé gangi ta je biti təe-n də nje kəl ta ki ta Luwə tī Samiyəl.

21 Ningə, dəji ngar adi Luwə adi-de Sawul ki ngon lə Kisì, ki e gin ka tī lə Bənjame, adi o ɓe dəde tī bal dəso.

[☆] **13:13** Ja Marki: 12.12, 25; 13.5 [☆] **13:18** 17-18: Tee ki taga 1.7; 12.51; Kər Isirayəl je 14.34; Dətərənom 1.31 [☆] **13:19** Dətərənom 7.1; Jojuwe 14.1

22 Lokì ḥor-e kō ningə, īndə *Dabidi ngar tī toe tī. Dabidi kī ma najī lie ə nə: “M-inge Dabidi kī e ngon lə Jəse, kī e dəw kī go me ndigi tī ləm. A tol kon nē je pəti kī mem ndigi[✳].”

23 E gin ka tī lie ə, Luwə adi Jəju kī njé kajī Isirayəl tēe tī, kī go kun māndi tī lie.

24 Kete nō re Jəju tī, Ja ilə mbę kadi dije təri ndude, ningə kadi rai batəm. Ḧę mbę kin kī rō kosı Isirayəl je tī ba pəti.

25 Lokì Ja aw kadi tol ta kılə ləne ningə, al ə nə: “Mi dəw kī isi igai ta dəe tī kin al. Nə e a re gom tī nōq kī kılə sa kī njae tī ka mi m-asi tuti al[✳].”

26 «NGakom je kī gin ka tī lə *Abırakam, kī njé ɓəl Luwə kī dansi tī, e j-əi je ə Luwə ilə kī ta kajī kin rōje tī.

27 Dije kī njé kisi Jorijaləm tī əi kī kī boy je ləde gəri dəw kī e Jəju kin al, taa gəri me ta je lə njé kəl ta je kī ta Luwə tī, kī isi tidəi kī ndə taa kęə je pəti kin al tō. Be ə lokì gangi ta də Jəju tī, tolı ta ta je kī njé kəl ta kī ta Luwə tī ndangi.

28 Ingəi nē madi kare kī ası kadı tol-e-n al, nə dəji *Pilatı kadi tol-e par.

29 Lokì tolı kon nē je pəti kī ndangi me makitibi tī ojī dəe ningə, adi risi-e də kagi-dəsi tī nangi, ilə me ɓe nin tī[✳].

30 Nə Luwə ade i dan njé koy je tī.

31 Ası ndə ngay kī tēe kī rō dije tī kī ij sie dənangi Galile tī nu, ə rəi sie biti Jorijaləm tī, əi je kin ə ei njé ma najī lie kī nō kosı dije tī[✳].

[✳] **13:22** 21-22: 1 Samiyəl 8.5, 19; 10.21; 13.14; 16.12 [✳] **13:25** Ja 1.20, 27; Mt 3.11; Mk 1.7; Lk 3.16 [✳] **13:29** 28-29: Mt 27.22-23, 57-61; Mk 15.13-14, 42-47; Lk 23.21-23, 50-56; Ja 19.15, 38, 42

[✳] **13:31** 1.3

32 Je ka j-isí j-ilə səsi mbę Poy Ta kí Mají kín tɔ. Poy Ta kí Mají kí e ta kun mındı kí Luwə un mindine də tí adi bawje je.

33 Luwə tɔl ta kun mındı kín kí rɔje tí j-əi ngande je kí go rəbi tēe kí adi Jəju tēe lo koy tí təki ndangi me makitibí pa je tí əi nə:

“I NGonm,
Ki m-oji bone[☆].”

34 «Luwə ade j lo koy tí ɓi ade ndum me ɓe tí al, təki əl-n ə nə:

“M-a m-adi səsi nę,
Ki m-un mindim də tí m-adi Dabidi,
Ki e nę kí asi kadi īndəi mesi də tı[☆].”

35 «E mbata kín ə, əl-n me makitibí tí lo madi tí ɓey ə nə: “A ịyə dəw ləi kí ay njay kadi ndum al[☆].”

36 Nə Dabidi, lokí ra kılə dəkagilo tí lene kí go kójí ta ra tí lə Luwə nıngə, oy adi dibi-e gədi kae je tí, nıngə ndum me ɓe tí.

37 Nə e kí Luwə ade j lo koy tí ndum me ɓe tí al.

38 «Kadi igéri mají ngakom je, təki e kí takule ə iși oi də Poy Ta kí Mají kí ɔjí də kiyę go majal kɔ, kí kɔr ta də tí kí asi kadi īngəi me ndu-kun lə *Moji tí al.

39 E kí takule tə ə, re dəw kí adi mene nıngə, a īngə ta kí kɔr də tí.

40 MBata kín ə, kadi oi go rəsi mají nə tə ta kí njé kəl ta kí ta Luwə tí əli kín tae tɔl dəsi tí:

41 *NJé kəl ta je kí ta Luwə tí əli əi nə:

“Səi njé kójí rəsi,
Kadi oi go rəsi mají,
A oi nę kí a ətí səsi ɓəl biti kadi a gotoi kɔ.
Tado dəkagilo tí ləsi, m-a m-ra nę madi.

[☆] **13:33** Pa je 2.7 [☆] **13:34** Ejay 55.3 [☆] **13:35** Pa je 16.10

Né ki re dəw ər səsi poye ka, a adi mesi də tı al[✳].”»

⁴² Lokı Pol əi ki Barnabasi isi təei taga ningə, dəjide kadi ndə taa kəə ki gogi ə kadi təli rəi ndoi-de ta kin bəy.

⁴³ Lokı kosı njé kaw-naa je sanəi-naa ningə, Jipi je ki dije ki təli Jipi je, dani Pol əi ki Barnabasi, a wali-naa ta səde. Ningə Pol əi ki Barnabasi iləi dingəm mede tı kadi uwəi rəde ba me me-majı tı lə Luwə kin.

Pol əi ki Barnabasi yəti rəde ki rə gin dije tı ki əi Jipi je tı

⁴⁴ *NDə taa kəə tı ki gogi ningə, kosı dije ngay ki me ɓe bo tı kawi-naa ki naa tı kadi n-ooi də ta lə Babə.

⁴⁵ Lokı *Jipi je ooi kosı dije ningə, ni ra-de adi taji Pol, ə əli ta je ki mal də ta tı lie.

⁴⁶ Pol əi ki Barnabasi əli-de ki me ki tı katı əi nə: «E səi je ə kadi j-ilə səsi mbə ta kin kete, nə təkì imbatı ə oí təkì səi je ası ta kajı ki biti kin al, je j-a jı təl jı yəti rəje ki rə gin dije tı ki əi Jipi je al tı.

⁴⁷ Tadə Babə ləje un ndune adi-je ə nə:
“M-ində-i kadi j kunjı ki mbata gin dije ki dənangi tı,
Ki mbata kadi aw ki ta kajı biti ki dəbəy dənangi tı[✳].”»

⁴⁸ Lokı gin dije ki əi Jipi je al ooi də ta kin ningə, rai rənəl ngay də tı, adi iləi təjı də ta tı lə Babə, adi dije pətì ki Luwə kəti-de ki mbata kajı ki biti ki no tı, adi mede.

⁴⁹ Ta lə Babə sane ki dənangi ki Atyosi tı ki tae ba.

⁵⁰ Nə Jipi je suləi dəne je ki əi dəne je ki njé təba ki me ɓe tı, ki njé kəsi məkəside nangi no Luwə tı,

[✳] **13:41** Abakuki 1.5 [✳] **13:47** Ejay 49.6

kí dije kí boy kí me ɓe tí adi ındəi kəm Pol əi kí Barnabasi ndoo, ningə tibəi-de me ɓe tí ləde kə.

⁵¹ Pol əi kí Barnabasi ındəi bu kí njade tí kí də ɓe tí ləde ningə, əti awi me ɓe tí kí Ikoniyom[✳].

⁵² Ki rə njé ndo je tí lə Jəju ɓa, rəde nəl-de ngay, taa NDil Luwə ka rosı mede tə.

14

Pol əi kí Barnabasi me ɓe tí kí Ikoniyom

¹ Lokí Pol əi kí Barnabasi awi Ikoniyom tí, awi me kəy kaw-naa tí lə *Jípi je kí Ikoniyom tí tə. Awı əli dije ta lə Luwə kəl kí ra adi dije ngay kí əi Jípi je kí njé kí əi Girəki je adi mede Luwə.

² Nə Jípi je madi ki njé me nga, ındəi ta kí majal me dije tí kí əi Jípi je al, suləi-de də ngakoje je tí.

³ Be ka, Pol əi kí Barnabasi isi Ikoniyom tí ndə bay bay. Əli ta lə Luwə kí me kí tí katí, ındəi təgide də Baɓe tí kí ma nají də me-mají tí lie kí isi iləi mbęe, adi-de təgí adi rai ne kəjí je kí ne je kí əti ɓəl.

⁴ Lo kin tí, dije kí me ɓe bo tí gangi naa lo joo, njé kí madi je əi go Jípi je tí, njé kí nungí əi go njé kaw kilə je tí tə.

⁵ NJé kí əi Jípi je al, kí njé kí əi Jípi je, kí kí bo je ləde ındəi də rəde dana kadi n-adi kó Pol əi kí Barnabasi, kadi n-tiləi-de kí mbal n-təli-de.

⁶ Nə Pol əi kí Barnabasi ooi ta kin, adi ayo-naa awi ɓoyəi rəde ɓe bo je tí kí Likawoni, kí Lisitir, kí Dərbı, kí ngan lo je kí gidi tí.

⁷ Lo je tí kin ka, iləi mbęe Poy Ta kí Mají titi tə.

Pol əi kí Barnabasi me ɓe tí kí Lisitir

[✳] **13:51** Mk 6.11

8 Me ɓe tì ki Lisitír, dingəm kare kí njae oy ta gíne tì isi noq. NJae oy lo koje tì nu, adi njiyə njia kare al.

9 Ó ndə kare, ur mbine isi oo-n ta ki Pol a əl. Ba, Pol uwə kəmne kí dœ tì oo-e-n ba ningə, oo kadí aw ki kadi-me ki kadi ingə-n kaji.

10 Lo kin tì, Pol əl-e ta ki tɔgíne ə nə: «L, a taa də njai tì!» Ba Dingəm ibə nangi j a taa, a njiyə.

11 Lo ki kosí dije ooi ne ki Pol ra kin ningə, uni ndude ki taa, əli ta ki ta likawoni əi nə: «Yo je təli rəde dije tì, rəi uri nangi danje tì.»

12 Be ə, bari Barnabasi «Jəsi», ə bari Pol «Ərməsi» tɔ, mbata Pol ə e nje kəl ta.

13 NJe kijə ne məsi kadi-kare lə Jəsi, ki isi ta lo ti taga gidi ɓe bo tì, re ki baw mangi je ki toy ne je ki ndole rəde tì. Re səde, ningə, ndude e naa tì ki kosí je, kadi n-iləi məsi n-adi Pol əi ki Barnabasi.

14 Nə lokí, njé kaw kilə je, Pol əi ki Barnabasi ooi poy ta kin, gangi kibí rəde tì, ɓa aysi-naa ki rə kosí je tì, uni ndude ki taa, əli-de əi nə:

15 «Madije je, ra ban ə a rai ne be ə? Je ka je dije tə səi be tɔ, ningə, re j-ilə səsi mbə Poy Ta ki Maji ningə, e mba kadi iyəi kagi yo je ki ndade goto ki isi rai-de, ə kadi itəli rəsi go Luwə tì ki nje kisi kəm ba, Luwə ki nje ra dərə ki dənangı ki ne je pəti ki me tì[☆].

16 Dəkagilo je tì ki man kəte, Luwə iyə dije pəti adi uni rəbi ki mede ndigi.

17 Be wa kin ka iyə ta təjí me-mají ləne, al. Ilə ki man ndi dərə tì adi səsi je, adi səsi dəkagilo ki maji adi ingəi kandi ne je, adi səsi ne kuso ki to mbar je, adi rənəl rosı mesi je.»

[☆] **14:15** Təe ki taga 20.11; Pa je 146.6

18 Ta je wa kí əli kin ka, ngá səde ngay kadi ḥgi kosi je kilə məsi nangi kadi-de.

19 Lo kin ti, *Jipi je kí ij Atiyosi ki Pisidi ti, kí Ikoniyom, rəi, suləi kosi dije ka kin, buki-de gode ti, adi tiləi Pol kí mbal kadi n-toli-e, ba ndəri-e, awi sie, iləi-e gidi be ti, ooi e nə oy.

20 Nə lokí njé ndo je kawi-naa kí dəe ti, j taa, təl aw me be bo ti gogi. Ba lo ti kí go ti, eí kí Barnabasi awi kí Dərbı ti.

Pol əi kí Barnabasi təli gogi kí Atiyosi ti ki Siri

21 Lokí Pol əi kí Barnabasi iləi mbə Poy Ta kí Maji Dərbı ti, dije ngay təli njé ndo je lə Kırisi. Ba eí je, təli uni də njade, təei Lisitir, kí Ikoniyom, kí Atiyosi ki Pisidi ti.

22 Iləi dingəm me njé ndo je ti, adi-de ta kojí kadi uwəi təgide ba me kadi-me ti ləde. Ba, ai də ti noq əli-de e nə: «E kí ko kí ngay e j-a j-o-n koße lə Luwə.»

23 Pol əi kí Barnabasi indəi njé kör noq njé kaw-naa je də njé kaw-naa je ti pəti ki təei dande ti. Ḫgi rəde nə kuso, əli ta kí Luwə, ba go ti, iyəi-de ji Babə ti kí uni mede adi-e.

24 Il noq, indəi me be ki Pisidi gangi, awi təei Pampili ti²⁴.

25 Iləi mbə Poy ta lə Luwə me be ti kí Pərji, ba awi təei ta ba ti kí Atali.

26 Lo kin ti noq, uni bato kí kaw Atiyosi ti. Atiyosi kí e be kí ndə kí njé kör no njé kaw-naa je kí me ti, iyəi-de ji Luwə ti. Iyəi-de ji Luwə ti kadi me-mají lie e dəde ti mbata kılə kí ij lo ra-e ti kin.

27 Lokí təei Atiyosi ti, kawi njé kaw-naa je, əli-de nə je pəti kí Luwə un-de ra-n. Ḫji-de təe kí Luwə təe ta rəbı kadi-me adi dije kí eí *Jipi je al.

²⁴ 14:24 13.14

28 Ḧsi ki njé ndo je dōkagilo ngay Ātiyosi ti.

15

Kingə-naa ki Jorijaləm dō ta kijə məti ti

1 Dije ki nā je ij Jude ti rəi Ātiyosi ti, ndoi ngakoje je nē əi nā: «Kin ə re adi ijəi mətisi ki go ndu ti lə *Moji al ə, a ingəi kajı al[◇].»

2 Nē ndo kin re ki ta kası-naa al, ki gakı-naa ki bo ngay mbō njé ndo-e ti je ki Pol əi ki Barnabasi. Lo kin ti noq̄ be, uni tade kadi Pol əi ki Barnabasi, naa ti ki ngakoje je madi, awi Jorijaləm ti ingəi njé kaw kilə je ki ki boy je lə njé kaw-naa je mbata ta kin.

3 *NJé kaw-naa je ki Ātiyosi adi-de nē ki kadi ra səde dō rəbi mba ti. Üni rəbi, teēi Pənəesi ti əi ki *Samari, ori dije gin nē je ki goe goe, go rəbi ki dije ki əi *Jipi je al təli adii mede Kır̄isi. Ta kin adi rənəl ngakoje pət̄i.

4 Lok̄i rəi teēi Jorijaləm ti, njé kaw-naa je, ki njé kaw kilə je, ki ngatəgi je lə njé kaw-naa je uwəi-de ki rəde ti. Pol əi ki Barnabasi əli poy nē ki Luwə ra səde adi-de ooi.

5 Nə dije ki nā je, ki adi mede dan *Parisi je ti uni ta əli əi nā: «Majı kadi dije ki əi Jipi je al, adi-de ijəi mətide ə ngəmi go ndu-kun je lə Moji bəy tə taa.»

6 Lo kin ti, njé kaw kilə je ki ngatəgi je lə njé kaw-naa je kawi-naa mba kadi ındəi manjı ta kin.

7 Lok̄i naji-naa ta adi dande ngal 6a, Piyər əsi nangı j̄ taa əl-de ə nə: «NGakom je, təki ığərii, e mari nu ə Luwə mbəti-m dansi ti mba kadi m-ilə mbə Poy ta ki Majı rə dije ti ki əi Jipi je al, kadi ooi ə adi mede.

[◇] **15:1** Ləbətik̄i 12.3

8 Luwə ki gər me dije, ma naji ləde maji ki go rəbi NDil Luwə ki adi-de təki adi-n-je be tə[☆].

9 Əi je ə je tə, Luwə ɔr kəm dəw dana al, mbata e ki takul kadi-me ləde ə Luwə adi ngəmede ay-n njay.

10 Ningə ki ғasine kin, mba ri ə iſi sangi ta Luwə ki nə kində ki ɔy mindi njé kadi-me je ti ə? Nə ki je wa ə se bawje je ka j-awi ki təgi kadi j-otii al.

11 Nə ki j-adı meje də ti ə to kin: E ki takul me-majı lə Babə Jəju ə yə j-ingəi kajı, j-əi ki j-əi Jipi je, kae ti ləde əi Jipi je al ka kin tə.»

12 Ba, dije pəti uti tade, uri mbide kadi ooi də ta lə Barnabasi əi ki Pol ki a əli-de ɔjı də poy nə kɔjı je ki nə je ki əti bəl je ki Luwə rade ki takul Pol əi ki Barnabasi dan dije ti ki əi Jipi je al.

13 Lokı iləi ta nangi ningə, Jakı un ta əl ə nə: «NGakom je, uri mbisi oi ta ləm ғasine[☆].

14 Sımo j taa əl-je ne, adi j-oi rəbi ki lo kılə ngire ti wa nu, Luwə ındə-n kəmne go ti maji, kadi ɔr dije ki na je dan dije ti ki əi Jipi je al, ındə-de dangi tə dije ləne.

15 Ta je lə njé kəl ta je ki ta Luwə ti awi go-naa ti lo kare ba ki ta kin. Tadə ndangi me makitibi ti lə Luwə əi nə:

16 “Go nə je ti kin, m-a m-re kadi m-ra 6e lə *Dabidi ki budı kin rangı.

M-a m-ra e ki sigi gogi, m-a m-ra toe ti gogi tə,
M-a m-ındə taa gogi.

17 MBa kadi ndəgi dije sangi Babə,
Adi e gin dije pəti ki uni təm dəde ti.
Babə əl ta kin be.

[☆] **15:8** 7-8: 10.44; 11.15 [☆] **15:13** 12.17

18 Babē ki njé tēę ki gin nē ki īndə dœ naa ti mari nu adi dije gəri[☆].”

19 «E mbata kīn ə, mi m-o maji ngay kadi j-iləi kagi nō dije ti ki əi Jipi je al ki adi mede Luwə kīn, al.

20 Adi ji ndangi makitibi par j-adi-de kadi usoi da ki dəw ilə kadi-kare ti adi yo je al, kadi sangi-naa lo kaya ti al, kadi usoi da nē ki dəw tu minde al, kadi usoi məsi da al tɔ[☆].

21 NGa ningə, ilə ngire mari nu ba bīti ɓone, dije ki njé ndo madide je ndu-kun lə Moji əi me ɓe bo je ti kare kare, ním ndə kare kare ki e ndə taa kəə lə Jipi je, dije a tida i ndu-kun kin me kəy kaw-naa je ti tɔ[☆].

Makitibi mba kilə-n kadi njé kaw-naa je ki Atiyosi

22 Be ə, ngatəgi je lə njé kaw-naa je, ki njé kaw kilə je, ki njé kaw-naa je, ndigi kadi n-mbəti dije ki nā je dande ti kadi uni tote dani Pol əi ki Barnabasi awi səde Atiyosi ti. MBəti Judi ki bari-e nə Barsabasi əi ki Silasi. Əi joo pu, ngakode je taai mede maji.

23 Ta ki ndangi Makitibi ti adi-de ə to kīn:

«Je njé kaw kilə je ki ngatəgi je lə njé kaw-naa je, ji ndangi makitibi kin j-adi səi ngakoje je ki isi ɓe bo Atiyosi ti ki dənangı je ki Siri ti ki Silisi ki səi gin koji lə Jipi je al, ji ra səsi lapiya.

24 J-o poy dije madi ii danje ti ne awi rəsi ti tuji mesi, təli səsi gogı ki ta je ləde, ningə e je ɓa j-ilə-de al.

25 Be ə, j-o maji kadi j-īndə taje naa ti kare ba, ji mbəti dije j-ilə-de ki rəsi ti, naa ti ki Barnabasi əi ki Pol ki əi njé ndigi je ləje.

26 Əi ki iləi rəde kə mbata tə Babē ləje Jəju Kırısı.

[☆] **15:18** 16-18: Amosi 9.11-12
Ləbətikə 17.10-16; Ləbətikə 18.6-23

[☆] **15:20** Tēę ki taga 34.15-16;

27 E kin ə, j-ilə-n Judi əi ki Silasi. Dije ki joo kin a əli səsi nə je kin ki tade.

28 MBata NDil Luwə n̄im, je wa n̄im, j-un nduje kadi dəw ındə nə ki rangi gidi nə ti ki e nə ki ndae to ti kin, dəsi ti ki təgi al ngata.

29 Ningə nə ki kadi irai ə to kin: kadi usoi da ki dəw ilə kadi-kare ti adi yo je al, usoi məsi da al, usoi da ki dəw tu minde al, isai-naa lo kaya ti al. Pəti itoi be ningə, a rai nə ki maji. Itaai lapiya ləje, je ki je ngakəsi je.»

30 Iyəi njé ki mbəti-de ka kin adi awi Atiyosi ti. Loki awi teei Atiyosi ti, kawi njé kadi-me je ki naa ti, ə iləi makitibì ka kin jide ti.

31 Lokı tidəi makitibì ka kin ningə, rəde nəl-de ngay tado ングəi ta je ki adi-de təgi me ti.

32 Təki Judi əi ki Silasi wa əi njé kəl ta ki ta Luwə ti, uni dəkagilo ngay iləi dingəm me ngako je ti, mbisi njade me kadi-me ti.

33 Isi səde dəkagilo ndəy 6a, ngako je uwəi jide, ındəi-de ta rəbi ti kadi awi ki lapiya, təli ki rə njé kilə-de je ti gogi.

34 [Nə Silasi oo maji ngay kadi n-isı Atiyosi ti.]

35 Pol əi ki Barnabasi əsi Atiyosi ti, naa ti ki ndəgi dije ki rangi, ndoi dije nə, iləi-de mbə Poy Ta ki Maji lə Babə.

Pol əi ki Barnabasi iyəi-naa

36 NDəy go ti, Pol əl Barnabasi ə nə: «Adi ji təl j-un də njaje me 6e bo je ti pəti ki j-əl ta lə Babə titi kin, ə ji gə ngakoje je j-o se təli toi ban wa?»

37 Lo kin ti, Barnabasi ndigi kadi Ja Marki aw səde.

38 Nə Pol oo kadi e loe ti al kadi Jā Marki ki ndo ki iyə-de Pampili ti, bi aw səde lo kaw kilə ti al kin, kadi aw səde bōne bəy[✳].

39 Mindi kasi-naa al ki bo ngay to dande ti adi iyə-i-naa noo be. Barnabasi un Jā Marki, a uni bato ki aw ki Šipir ti.

40 NGa Pol a un Silasi a awi. NGakoje je iyəi-de ji Bābe ti.

41 Pol je njiyəi dənangi Siri ti ki dənangi Silisi ti iləi dingəm me njé kaw-naa je ti ki lo lo.

16

Pol ingə Timote

1 Pol re tēe Dərbı ti, go ti aw Lisitir ti. Lo kin ti a, ingə nje ndō kare ki toe nə Timote. Koe e nje kadi-me ki e Jipi, a bawe e Girəki tɔ[✳].

2 NGakoje je ki Lisitir ki Ikoniyom əli ta lie maji ngay.

3 Adi Pol ndigi kuwe jine ti kaw sie. Be a, aw sie ijə məte, mbata *Jipi je ki rai 6e lo je ti kin, gəri-e bəti kadi bawe e Girəki.

4 Be bo je pəti ki tēei ti, oji ngakode je ndu-kun je ki njé kaw kilə je ki ngatəgi je lə njé kaw-naa je ki Jorijaləm ti uni. Ba əli-de kadi rai go ndu je ti ka kin.

5 *NJé kaw-naa je ingəi təgi me kadi-me ti ləde, ningə körde i də made ti ki ndəe ndəe.

Pol aw Masəduwan ti

6 NDil Luwə əgi-de kilə mbə Poy Ta ki Maji ngan 6e je ti ki Aji. Adi əti noo, indəi dənangi Piriji ki dənangi Galasi mani.

[✳] **15:38** 13.13 [✳] **16:1** 14.8, 21

7 Lok̄i r̄ai teēi basi ki Misi, sangi r̄abi kad̄i n-awi Bitini t̄i, nə ND̄il Jəju ogi-de r̄abi.

8 Be ə, ind̄ai d̄onangi ki Misi gangi, awi teēi ta ba t̄i ki Tirowasi.

9 Loe t̄i kin ə, kond̄a 6a, Pol oo d̄ew kare ki Masəduwan t̄i me ndil t̄i re a d̄œ t̄i. D̄ew ka kin əl Pol ə e nə: «Njai ba, ire Masəduwan t̄i ira səje.»

10 Go nē koo me ndil t̄i lə Pol, ta naa t̄i nōo, ji sangi r̄abi kad̄i j-aw Masəduwan t̄i, mbata ji gər maji təki Luwə ə wa ə bar-je kad̄i j-aw j-ilə mbə Poy Ta ki Maji titi.

11 J-al bato Tirowasi t̄i nōo, 6a j-əsi ji teē d̄o d̄er Samotirasi t̄i. Lo ti ki go t̄i ningə, ji teē Nəyapolisi t̄i.

12 J-i loe t̄i nōo, j-aw Pilipi t̄i, ki e 6e bo ki d̄osay ki d̄onangi t̄i ki Masəduwan, ki e gin kōbe t̄i ki Rom. J-isi nōo, ji ra ngan ndɔ je asi tati.

13 Ningə ndɔ ta kə̄t̄i lə *Jip̄i je, ji teē gidi 6e bo t̄i taga, kad̄i j-aw kad̄i mbo t̄i. J-aw t̄i mbata ji gir kad̄i j-a j-ingə lo kəl ta ki Luwə titi. Lok̄i j-aw ningə, j-isi nangi r̄o d̄ene je t̄i ki kawi-naa loe t̄i, j-əl-de ta.

14 Dan d̄ene je t̄i ka kin, e ki kare isi nōo, t̄oe nə Lidi. E d̄ene ki 6e bo t̄i ki Tiyatir. E nje labi ta kib̄i ki kər pir pir. Ningə e d̄ew ki nje 6əl Luwə t̄o. Isi oo ta, 6a Babe teē ngamee, ad̄i ind̄a mbine maji go ta je t̄i ki Pol isi əl.

15 Ra batəm naa t̄i ki njé ki me kəy t̄i lene. Ba bar-je kad̄i j-aw 6e lene ə nə: «Kin ə re oi-mi kad̄i mi nje kad̄i mem Babe 6a, irəi isi 6e ləm.» A d̄o ta t̄i kin ngə, kad̄i ji ndiḡi gone t̄i.

Uwəi Pol əi ki Silasi dangay t̄i Pilipi t̄i

16 ND̄o kare j-isi j-aw ki lo kəl ta t̄i ki Luwə 6a, d̄ene ki nje ra kilə me kəy t̄i kare re ingə-je. D̄ene kin aw

kì ndil ndo, adì lo kì ində gara 6a, ingə-n nè ngay adì bane je.

17 Un goje kì Pol je 6a, əl ta kì ndune kì boy ə nə: «Dije kì ai kam əi bəə je lə Luwə kì e də nè je tì pətì. Rəi a oji səsi rəbi kajì.»

18 Dəne ra nè kin be ndəne bay bay goje tì. Be ə, ta təl tae tì, wongi ra Pol dəe tì, adì təl tane əl ndil kì isi me dəne tì ka kin ə nə: «Me tə Jəju Kırısı tì, m-əli kadi itē kə me tì.» Ningə ta naa tì noq, ndil tə̄ kə me dəne tì.

19 Lokì 6ae je ooi kadi nè kìngə nè lède ka, ində nganginé 6a, uwəi Pol əi kì Silasi awi səde ta mbalo tì, no njé kəbe je tì.

20 Awi səde no njé gangi ta je tì əli-de əi nə: «Dije kì oi-de kam əi *Jipi je, ə rəi kì ndu kì majal me 6e bo tì ləje.

21 Rəi kì nè jibəl 6e je kì, je kì je Rom je, səbi dəje al, kadi tə ji taa, ji ra-n kila.»

22 Kosi dije ij, buki-naa də Pol tì əi kì Silasi. Ba, njé gangi ta je, adì ngij kibi röde tì, tindəi-de kì gəl.

23 Lokì indəi-de maji 6a, awi buki-de dangay tì, ningə əli nje ngəm dangay je kadi ngəm-de maji.

24 Lokì nje ngəm dangay je ingə ndu kin be 6a, aw səde kəy dangay tì kì duni nu, taa ilə kangila njade tì.

25 Kondə dan lo tì, Pol əi kì Silasi ij isi əli ta kì Luwə, osi pa iləi təjì də Luwə, ə ndəgi dangay je ooi ndude.

26 Ningə, kì kəm kì kində jipi, dənangi yəki kì təgine ngay. Yəki yəki kì ra adì ngirə kəy dangay ka j̄ baki baki. Ba kì ta naa tì noq, ta kəy je tə̄ei nim, kulə gindi kì dəoi dangay je pətì ka tuti nim tò.

27 Lo kin ti noo, nje ngəm dangay je i də bi ti. Loki j də bi ti e oo ta kəy je a tagira, oo e nə dangay je ayi-naa wa, adi ɔr kiyə ləne kadi tə n-təl-n rəne kə.

28 Ə Pol Un ndune ki taa ngay əl-e e nə: «Itujı rəi al, nə j-a nə pəti.»

29 Lo kin ti, nje ngəm dangay je dəji por, 6a nagı rəne ur kəy, osi nə Pol ti ki Silasi ki dadi.

30 Go ti, adi-de tə̄ēi taga, n̄ingə dəji-de e nə: «Bam je, e ri e kadi m-ra e m-a m-ingə-n kajı e?»

31 Ə əli-e e nə: «Adi mei Babə Jəju, e a ıngə kajı səi ki njé ki me kəy ti ləi.»

32 Lo kin ti, iləi-e mbə̄ ta lə Babə, naa ti ki njé ki me kəy ti lie.

33 Dan kondə ti wa kin noo, nje ngəm dangay je aw ki Pol əi ki Silasi, togı do je ləde, 6a kalangi ba go ti, adi rai-e batəm naa ti ki dije ki me kəy ti ləne.

34 Go ti, təl aw səde me kəy ti ləne, adi-de nə kuso usoi, rai rənəl me kəy ti mbata kadi ki adi mede Luwə.

35 Loki lo ti n̄ingə, njé gangı ta je iləi paja je ləde ki rə nje ngəm dangay je ti əi nə: «İyə̄ dije kin adi awi.»

36 Ə nje ngəm dangay je re əl Pol ta kin e nə: «NJé gangı ta je əi nə kadi m-iyə̄ səsi madi awi, e nə itə̄ēi awi lo ləsi ki lapiya.»

37 Nə Pol əl paja je e nə: «Je dije ki Rom ti tə̄ēi, e adi dije indəi je ta kəm kosi je ti, ki kanji gangı ta də je ti. Ə go ti, buki je dangay ti be par tə. N̄ingə basine, iyə̄-je taa lo ngəy ti be par a? A e be al! Adi əi je wa rəi ki rəde iyə̄-je taa!»

38 Ə paja je təli ki ta kin awi rə nje gangı ta je ti, adi bəl ra nje gangı ta je ngay. Bəl ra-de, loki ooi kadi Pol je əi dije ki Rom ti.

✧ 16:37 22.25-29; 23.27

39 Be ə, ij, rəi rəde ti, dəji-de me-səl, 6a iyəi-de kadi awi, ə dəji-de kadi tə̄ei me 6e bo ti kin kə ngata.

40 Lokı Pol əi ki Sılası tə̄ei dangay ti 6a, awi 6e lə Lidi. Awi ooi ngakoje je ki njé kadi-me je, iləi dingəm mede ti 6a awi.

17

Pol əi ki Sılası me 6e ti ki Təsaloniki

1 Pol əi ki Sılası indəi Ampipolisı ki Apoloni gangi, 6a awi tə̄ei Təsaloniki ti. Ningə Təsaloniki ti, *Jipi je awi ki lo kaw-naa ləde noq.

2 Be ə, Pol aw ti, təki isi ra-n ki lo je pəti. Ası ndə taa kə̄ə mitə go-naa ti, Pol naji-naa ta ti ki Jipi je də ta je ti ki me makitibi ti lə Luwə.

3 Or-de gin ta je, təji-de adı gəri təki, makitibi lə Luwə əl kadi Kirisi a oy, 6a go ti, a təsi ndəl dan njé koy je ti. Ningə, Pol əl-de təki e darə Jəju wa ki n-isi n-əl-de ta lie kin ə e Kirisi.

4 Jipi je ki na je, ta kin ra kilə rəde ti, adı indəi rəde naa ti ki Pol əi ki Sılası. Kosi Girəki je, ki dəne je ngay ki əi dəne je ki njé təba je ka indəi rəde naa ti səde tə.

5 Ə lo kin ti, jangi ra Jipi je, adı kawi dije ki a iləi lo ki go rəbi kare, adı əsi də dije naa ti, rai ndu ki me 6e. Awi tə̄ei me kəy ti lə Jasə, sangi Pol əi ki Sılası kadi n-uwəi-de, n-awi səde taga, no kosi je ti.

6 Nə lokı ingəi-de al, uwəi Jasə əi ki njé kadi-me je ki madi je, awi səde no njé gangi ta je ti. Ba əli ta ki ndude ki boy əi nə: «Dije ki tuji dənangı ki tae ba ka, rəi tə̄ei ne.

7 Rəi ə, Jasə uwə-de rəne ti 6e ləne. Dije kin pəti, ne rade e ne ra ki əsi ta ndu-kun je lə NJe koğe ki

bo Səjar. Əi əli təki ngar madi ki rangi e nqoq təe nə Jəju.»

⁸ Ta kin adi wongi kosi je ki njé gangi ta je,

⁹ adi uwəi Jasə kí ndəgi njé kadi-me je adi ugəi la bəy taa iyəi-de taa.

Pol əi ki Silasi me 6e ti ki Bəre

¹⁰ Lokı lo ə nə n-goi par ə, njé kadi-me je adi Pol əi ki Silasi awi Bəre ti. Lo ki rəi təei Bəre ti 6a, awi kəy kaw-naa ti lə *Jipi je.

¹¹ Jipi je ki Bəre ti, awi ki mər ta ki maji ngay itə njé ki Təsalonikı ti. Taai ta lə Luwə ki me ki maji ngay. NDəri gin ta lə Luwə ki ndə je pəti, kadi n-ooi se ta je ki Pol je əli-de kin e ta ki rəjeti wa.

¹² Be ə, ngay je dande ti adi mede, taa dan Girəki je ti, dəne je ki njé təba, ki dingəm je ngay adi mede tə.

¹³ Nə lokı Jipi je ki Təsalonikı ti, ooi kadi Pol isi ilə mbətə lə Luwə Bəre ti nqoq ningə, təli awi gode ti bəy, awi suləi kosi je adi rai ndu.

¹⁴ Lo kin ti, njé kadi-me je sangi rəbi kalangi ba adi Pol aw ki kadi ba bo ti. NGa ningə, Silasi əi ki Timote ə nayı-naa Bəre ti.

¹⁵ NJé ki dani Pol, dani-e biti, awi təei sie Atən ti. NGata 6a, lokı isi təli, Pol adi-de ndunə kadi Silasi əi ki Timote rəi law ingəi-ne.

Pol me 6e ti ki Atən

¹⁶ Lokı Pol isi ngəm Silasi əi ki Timote, angale tuji mbata yo je ki dije isi rai-de, rəsi me 6e bo kin.

¹⁷ Pol nacji-naa ta ti ki *Jipi je, ki dije ki təli Jipi je, me kəy kaw-naa ti lə Jipi je, taa ki ndə je pəti, ta mbalo ti, ki dije ki ingəi-de.

18 NJé nē gər je kī bari-de Əpikir je kī ɻsitoyisi je ka naji-naa ta tī səde tō. Ə njé kī madi je əli əi nə: «NJe ta je kam ta ri ə a əl ə?» Ningə njé kī nungi əli əi nə: «To tə nē kī e nje kəl ta kī də yo je tī kī mba be ə am.» Əli be mbata ooi kadi Pol isi ɬlə mbə Poy Ta kī Maji lə Jeju ním, isi ɬlə mbə kje lo koy tī ním.

19 Be ə, uwəi Pol, awi sie rō njé gangi ta je tī, ba əli-e əi nə: «To kadi əl-je ta də nē ndo tī kī sigi kī isi ɻndo kīn adi ji gər a?

20 MBata isi əl-je ta je kī mbije oo nja kare al, ə kadi ər gine maji adi j-o.»

21 Ningə nē kare kī səbi gər, dije kī Atən tī pəti, kī mba je kī isi dande tī, dəkagilo ləde kī ngay e mba kəl-n ta je, koo-n ta je kī mba.

22 Lo kīn tī, Pol j a taa, dan njé gangi ta je tī, ba un ta əl ə nə: «Səi dije kī Atən tī, m-o kadi səi dije kī, pole yo ləsi ətī bəl kī dum. ɻpoləi yo me nē je tī pəti.

23 Tadə, lokī m-njiyə me ɓe tī, m-o nē je kī isi əsi məkəsisi nangi node tī. M-o lo gugi yo madi wa bəy kī ɻndəi nē də tī əi nə e lo lə “yo kī igəri-e al,” ningə e e kī isi əsi məkəsisi nangi node tī kī kanji gər-e ka kin ə m-isı m-ılə səsi mbə ta lie.

24 E Luwə kī nje ra dərə kī dənangi kī nē je pəti ki me tī, e kī e Ba dərə kī dənangi. E nje kisi me kəy tī kī dəw ra kī jine al.

25 Taa aw kī ndoo kadi dəw ra kılə madi ade al tō, tadə e ə e nje kadi dəw isi kəm ba ním, nje kadi dəw kəq kī nē je pəti ním tɔ[☆].

26 Kī dəw kī kare ba be ə ɻndə-n dije pəti adi taai dənangi. ɻndə dəkagilo adi-de ním, ɻndə gangi lo kiside ním tō.

[☆] **17:25** 24-25: 7.48; 1 NGar je 8.27; Ejay 42.5

²⁷ Luwə īndə nē je kin be mba kadi dije sangi-e-n. Dəmajı e a īngəi-e me mam lo ti ləde. Kí rɔjeti, Luwə e say al ki dəw ki ra danje ti.

²⁸ Tadə kisi ki də taa ləje e me jie ti. E e nje kadi j-ɔdi rɔje, ki nje kadi j-isı kəm. E mbata kin e njé gosi ta je ləsi ki madi je əli əi nə: “Je ka je ngane je to.”

²⁹ Ə re je ngan Luwə je 6a, səbi kadi j-o Luwə kadi e dəw ki to tə yo ɔr je, ki yo la je ki dije ləi-de, e se yo mbal je ki dije təli-de ki gosi ki dəde ti kin be al.

³⁰ Luwə iyi go ne ki dije rai kəte də day ti, dəkagi lo ti ki gəri-e al bəy kin kə, nə ki ne kin, Luwə dəjì dije pəti, ki lo je pəti, kadi iyi rəbi nē rade je ki majal kə.

³¹ Tadə ɔr ndə kare īndə noq kadi tə a gangi-n ta də dije ki dənangi ti ne pəti ki rəbi ki dana. A gangi ta kin ki rəbi lədəw kare ki kəte mbata kılə kin, e təje ki taga adi dije pəti gəri-e ki rəbi kje dan njé koy je ti.»

³² Lokı Pol əl ta ki lo koy ti, e osi mbide ti ningə, njé ki madi je ibəi-e kogili, e njé ki nungi əli əi nə: «J-a j-o ta ləi kin ndə ki rangi ti.»

³³ E be ə, Pol teę-n dande ti, aw.

³⁴ Nə be ka, ki madi je dande ti nayı-naa go Pol ti, adi mede Jəju Kırısı. Dande ti kin, Dənisı ki e ki kare dan njé gangi ta je ti e səde noq, taa dəne ki bari-e nə Damarisi ki ndəgi dije ki rangi ka əi səde noq tə.

18

Pol me 6e ti ki Koreti

¹ Lokı Pol j Atən ti ningə, aw Koreti ti.

² Lo kin ti noq, īngə Jipi kare ki təe nə Akilasi, ki gine e Po, ij Itali ki nene Pırısil rəi ngəsine bəy. Rəi mbata njé kəbe ki bo ki Rom ti ki təe nə Kılodi un

ndune kadi *Jipi je pəti təei Rom ti kə. Pol aw ingə Akilasi je noq.

³ ningə təki kılə ki kadi rai ingəi nə e kılə ki kare ba, adi e kılə koji kibı ra kəy, Pol isi səde, adi rai kılə kin naa ti.

⁴ *NDə taa kəq je pəti, Pol un ta, əl me kəy kaw-naa ti lə Jipi je. Əl ki kuje ki sangi kadi Jipi je ki Girəki taai tə ta ki rəjeti.

⁵ Nə loki Silasi ei ki Timote ii Masəduwan ti rəi ingəi-e⁵, Pol un dəkagilo ləne pəti mba kəl-n ta lə Luwə. Təji Jipi je kadi gəri təki Jəju e Kirisi.

⁶ Nə Jipi je təi-e rə, təji-e, adi Pol jəngi bu kibı ləne tade ti, ə əl-de ə nə: «Ta məsisi e dəsi ti! mi m-goto me ti. Ningə ki basine kin, dije ki ei Jipi je al ə m-a m-aw ki rəde ti ngata.»

⁷ Be ə, Pol i noq, aw 6e lə Titusi Jusitusi, ki e dəw kare ki nje kaw no Luwə ti, ki kəy lie ndunəi-naa ki kəy kaw-naa lə Jipi je.

⁸ Kirisipusi, ki e ki boy də kəy kaw-naa ti lə Jipi je ei ki dije ki me kəy ti ləne ba pəti, adi mede Babə. Taa dije ki Koreti ti ngay, ki ooi ta lə Pol ka adi mede tə, adi rai-de batəm.

⁹ NDə kare kondə, Babə əl Pol ta me ni ti ə nə: «İbəl al, əl ta ki noq ti, 6i uti tai al.

¹⁰ Tadə mi səi naa ti, dəw madi kare ki a ilə jine kadi ədi təki majal goto. Dije ki ei dije ləm ei ngay me 6e bo ti kin ne.»

¹¹ Be ə Pol isi-n Koreti ti 6al kare ki nay mehe, ndo-n dije ta lə Luwə.

Pol a no Galijo ti

⁵ **18:5** 17.15

12 Dəkagilo tı ki Galiyø e-n nje koþe ki Akay, *Jipi je dəɔi ta naa tı də Pol tı, adi awi sie no njé gangı ta je tı,

13 əi nə: «Dəw kam isi aw ki dije kadi osi dəde nangi no Luwə tı, ki go ndu-kun tı al.»

14 Pol ra kadi tə n-əl ta ningə, Galiyø un ta tane tı kete əl Jipi je ə nə: «Kin ə re e ta lə nə təl, ə se ta lə majal madi ki ngə ngay ə to be ə, re m-a m-o ta ləsi, səi Jipi je.

15 Nə təki e ta ki naji-naa tı ki ojı də ta je, ki tə je, ki ndu-kun je ləsi ki səbi dəsi kin 6a, ai dansi tı noq. Mi m-a m-gangı ta ki be kin al.»

16 Ba tuwə-de lo gangı ta tı kə.

17 Ə loe tı noq, dije pəti uwəi Sositən ki e ki boy də kəy kaw-naa tı lə Jipi je, ındəi-e, nə usi Galiyø ne kare dəde tı al.

Pol təl aw Atyiosi tı

18 Pol təl isi Koreti tı noq dəkagilo ası ta tı 6əy. Ba go tı, iyə njé kadi-me je, ə un bato ki kaw ki Siri tı, naa tı ki Pırısil əi ki Akilasi. Pol adi ngisəi dəe Səkire tı, mbata un mındine adi Luwə[☆].

19 Awi təei Epəji tı, Pol iyə Pırısil əi ki Akilasi ə aw kəy kaw-naa tı lə *Jipi je, naji-naa ta tı səde.

20 Jipi je kin dəji Pol kadi isi səde ngan ndə je 6əy, nə Pol ndigı al.

21 Ba əl-de ə nə: «NDə ki rangı, ə Luwə ndigı ə, m-a m-təl tə m-re rəsi tı 6əy,» ningə iyə-de ə aw.

22 Ba un bato Epəji tı, aw Səjare tı. Lokı təe Səjare tı, aw uwə ji njé kaw-naa je, 6a un rəbi aw Atyiosi tı.

[☆] **18:18** Kər Isirayəl je 6.5-18

23 Pol ra ngan ndo je noq, ba təl ilə dəne gogi. Aw təę Galasi ti ki Pırıji ti, adi təgi njé ndo je pəti.

Apolosi me 6e ti ki Epəji ki me 6e ti ki Koreti

24 Jipi kare ki təe nə Apolosi, ki e dəw ki gine e Aləgijandiri ti re Epəji ti. E dəw ki gal ta to tae ti, taa gər ta lə Luwə maji tə.

25 NDoi-e rəbi ta lə Babə, adi ilə mbət ta lə Jəju ki rənal ki ngay, ndo dije nə ki də Jəju ti ki go rəbe ti. Nə ke ə, gər batəm lə Jə par.

26 Flə rəne, əl ta lə Luwə kəy kaw-naa ti lə *Jipi je ki me ki ti katı. Nə lokı Pırısil əi ki Akilası ooi-e lo kəl ta ti, əari-e rəde ti, əji-e go rəbi lə Luwə ay njay, adi-e gər.

27 Go ti, ndigi kaw Akay ti, ə ngakoje je ndigi də tə sie, adi rai makitibə adi njé ndo je ki Akay ti kadı uwəi-e rəde maji. Lokı aw təę Akay ti, ki go me-majı ti lə Luwə, ra ki njé ki adi mede Luwə ngay.

28 Tadə dum də Jipi je ki təgi ta ləne taga wangı ta kəm dije ti. Təjı ki ta lə Luwə jine ti təki Jəju e Kırısı.

19

Pol e me 6e ti ki Epəji

1 Dəkagilo ti ki Apolosi e-n Koreti ti, Pol ində dənangı ki mbal je əi ti ki dənangı Aji ti gangı, ba re təę Epəji ti. Ingə njé ndo je lə Jəju ki nə je ti noq. Adi dəji-de ə nə:

2 «Loki adi mesi Jəju kin, ingəi NDil Luwə a?» Ə təli iləi-e ti əi nə: «Jagi, ko ka j-o kəte kadı NDil Luwə e noq al.»

3 Pol təl dəji-de bəy ə nə: «Batəm ki ban ə ingəi a?» Ə əli-e əi nə: «J-ingə batəm lə Jə Batisi.»

4 Be ə, əl-de ə nə: «Oyo, Ja ra batəm *Isirayəl je mba kadi təri ndude də majal je ti ləde. Ə təl əl-de bəy kadi tə adi mede dəw ki a re gone ti noq, adi dəwe kin e Jəju[✳].»

5 Lokı ooi ta je kin ningə, adi rai-de batəm me tə Babə Jəju ti.

6 Be ə, Pol ındə jine dəde ti, ə NDil Luwə risi dəde ti. Ningə ıləi ngirə kadi əli ta ki ndon ta je ki dangi dangi nim, taa əli ta ki ta Luwə ti nim tə.

7 Dingəm je pəti ki ai lo nə je ti kin asi dəgi gide e joo.

8 Go ti, asi nay mitə go-naa ti, Pol tee ə aw kəy kaw-naa ti lə *Jipi je, əl-de ta ki kanji 6əl. Flə mbə köbe lə Luwə, əl-de ki go rəbe, kadi ooi tə ta ki rəjeti mba kadi taai ta kin tə.

9 Nə Jipi je ki nə je dande ti rai me nga, adi mbati kadi adi mede. Əli ta kidi nə ndo lə Pol ki ɔjı go rəbi ta lə Babə kin ta kəm kosi dije ti. Be ə, Pol iyə-de ə əti aw ki njé ndo je me kəy ndo nə ti ki təe nə Tiranusi. Ningə ki ndə je kare kare pəti, ndo-de nə.

10 Nə ndo kin, Pol ra kile asi bal joo. Be ə, ra adi Jipi ki dije ki ə Jipi je al ki isi dənangi Aji ti, ooi ta lə Babə.

11 Luwə ra nə kojı je ki əti 6əl ki takul Pol.

12 Adi, dije ɔyi ta kibi ki kare je ki ta kibi leji je ki jie ɔdi, awi ɔdi njé moy je adi ındəi rə nga nim, ndil je ki majal ka iyə-de nim tə.

13 Jipi je ki nə je ki njé njiyə ki go 6e je, kadi ntuwəi ndil je ki majal, əi je ka gei kadi n-6ai tə Babə Jəju də dije ti ki əi gin təgi ti lə ndil je ki majal tə. Adi əli əi nə: «Me tə Jəju ti ki Pol isi ilə mbə ta lie, m-dəjì səsi kadi iteei kə.»

[✳] **19:4** Mt 3.11; Mk 1.4, 7-8

14 Dije ki njé ra nē be ka kin, ei siri. Ói ngan lə Jipi kare ki tœ nə Səba. E ki bo lə njé kijə nē məsi kadi-kare je.

15 NDil ki majal təl ilə-de ti e nə: «M-gər Jəju, taa m-gər dəw ki e Pol tə, nə səi, səi nə je e?»

16 Lo kin ti, dəw ki ndil je majal isi me ti ka kin j ur dəde ti uwə-de təsəsə. Ningə ində-de kində ki dəw oo go madine al, adi təeji me kəy ti ki kəy ki rəde kare, ki kibí ki gangi rəde ti batı batı ki məsi.

17 Dije pəti ki be bo Epəji ti, ki Jipi je, naa ti ki dije ki ei Jipi je al, gəri go nē ki ra nē kin maji. Ói pəti bəl ra-de, adi əsi gon Babə Jəju.

18 Dije ngay ki ei njé kadi-me je rəi təri ndude, ə əli kılə rade je ki majal ki taga nō dije ti.

19 NJé ki nə je dan njé ra mbəli je ti, rəi ki makitibi ra mbəli je ləde, kawi ki də-naa ti e iləi por ta kəm dije ti. Gati makitibi je ləde kin asi silə dibi kuti mi nja dibi kare[☆].

20 E be ə, ki takul təgi lə Babə, ta lə Luwə sane lo je ti ki kəte kəte ki təgine tə.

21 Go nē je ti kin, NDil Luwə əsi Pol adi un ndune kadi n-aw be bo Jorijaləm ti. Də rəbi kawe ti, ində dənangi Masəduwan ki Akay gangi. Ningə Pol el e nə: «Re m-aw m-təe 6e bo Jorijaləm ti ba, maji kadi m-aw m-o dənangi Rom tə.»

22 Pol ilə ki njé ra sie kılə je joo, Timote ei ki Erasi adi-de awi dənangi Masəduwan ti. Ningə e wa, isi dənangi Aji ti ba njaba bəy.

Né je ki rai né Epəji ti

23 Dəkagiloe ti kin, ta kasi-naa al ki bo ngay i də rəbi ta ti lə Babə me 6e ti ki Epəji.

[☆] **19:19** Mk 6.37

24 Dəw kare ki təe nə Dəmetirusi, e kədi ki njə ra ningə kasi je. E njə ra ngan kəy yo ki dəne ki a bari-e nə Artəmisi. Kılə kin ra adi e sotı ki njé kılə je lie ngay.

25 Be ə, Dəmetirusi kaw kədi je ki dije pəti ki isi ki dəde taa ki takul kılə kin naa ti, ə əl-de ə nə: «Madim je, igəri kadi e ki takul kılə kin ə, j-isı j-ingəi nə maji.

26 Səi je oi ki kəmsi taa ki mbisi tə, kadi e Epəjì ti ne par al, nə dənangi Aji ti ba pəti, ə dingəm ki təe nə Pol kam təl də kosi dije basi. E əl-de ə nə: “Kagi yo je ki dije rai ki jide əi Luwə al.”

27 E kılə je ki j-isı rai kin par ə dije a ooi tə ne ki kare al, nə kəy lə yo ki dəne ki bo ki e Artəmisi kin ka, dije a ooi-e nə madi ti al tə. Lo kadi dije a əli ə nə: “Artəmisi e yo ki dəne ki bo,” goto. Artəmisi ki dije ki dənangi Aji ti ki ndəgi dənangi ba pəti əsi gone kin.»

28 Lokı kədi je ooi ta je kin ningə, wongi rade ngay, adi iləi ngirə kadi əli ta ki ndude ki boy əi nə: “Artəmisi lə Epəjì je, e ki bo.»

29 Kalangı ba go ti ningə, lo singə sokito ki ta tate ba me 6e bo ti. Dije ndəri Gayusi əi ki Arisitarki, dije ki Masəduwan ti, ki əi madi mba lə Pol je kəmde ti, ə ngədi təl-n-de ki ta mbalo ti.

30 Pol ndigı mba kadi n-təjì rəne kosi dije, nə njé ndo je əgi-e.

31 Ningə basa madi Pol je madi ki əi dije ki bo ki dənangi Aji ti, iləi kılə rəe ti, əli-e kadi aw ta mbalo ti al.

32 Ta mbalo ti, nə ki to ay njay də dije ti goto. Ta je ki isi tee ta dije ti əi ta je ki dangi dangi. Ningə dije ngay dan madide je ti gəri gin nə ki kawi-naa al.

33 Dije ki na je dan kosi dije ti əri gin nə ki ra nə

kin adi Aləgijandır ki *Jipi je īndəi-e tə nje kun dəde kin ade oo. Aləgijandır ilə jine taa, dəji-n dije mba kadi ai kekeke, tadə ge kəl ta, ər-n ta dəde ti.

³⁴ Loki gəri-e kadi e Jipi ningə, əi je pəti iləi bılə ki ndude ki bo asi ngirə kadi joo je be əi nə: «Artəmisi lə Epəjì je, e ki bo..»

³⁵ Ta təl ta ti ningə, nje ndo ndu-kun ki me 6e bo ti, re ra adi lo to jiji, bəy taa əl-de ə nə: «Səi dije ki Epəjì ti, na ə gər kadi 6e ki Epəjì ti, e nje ngəm kəy lə Artəmisi ki e yo ki dəne ki e ki bo kin al ə, ə se na ə gər kadi e nje ngəm mbal ki e bana kəme ki i dərət ti osı kin al ə?»

³⁶ E kin e nə ki dum maji. Maji kadi uwəi angalsi īndəi nangi, ə iməri ta taa irai nə.

³⁷ Səi je ə ɔri dije kam irəi səde ne, nga, nə madi ki majal ki rai əsi ta kəy kin goto, taa əli ta ki mal də yo ti ləje ki dəne Artəmisi al tə.

³⁸ Re Dəmetirusi əi ki dije ki njé ra kılə je ləne, ai ki ta ki dəw madi ningə, ndə gangi ta je to noq, ə maji kadi awi ooi njé gangi ta je.

³⁹ Re nə madi ki rangi to noq kadi idəji ə, ndə ki kadi njé kində manji ta je kin ki go rəbe ti to noq.

⁴⁰ Ne je ki rai nə bone kin, asi kadi dije iləi ta dəje ti tə njé kal də ndü je, tadə ta madi ki j-a j-əli ə j-a j-ərii ta də je ti, ki əjì go kaw-naa lə dije ki bone kin goto. Be ə, go ta je ti ki nje ndo ndu-kun əl, tuwə dije adi sanəi-naa.

20

Pol aw dənangi Masəduwan ti

¹ Loki wongi lə dije yogiro ningə, Pol ilə 6ar njé ndo je, ilə dingəm mede ti bəy taa rade lapiya ə əti aw Masəduwan ti.

2 Pol ingə dəkagilo je ngay ilə-n dingəm me njé kadi-me je ti loki isi ındə dənangi ka kin gangi. Ningə gangi ki kete noq aw Girəki ti.

3 Pol isi ti noq nay mitə. Dəkagilo ti ki kadi un bato ki kaw ki dənangi Siri ti ningə, gər kadi *Jipi je lei tade nangi kadi n-rai sie ne ki majal. Be ə, təl un rəbi ki Masəduwan ti.

4 MBö dije ti ki dani-e a ingə Sopatər ki ngon lə Pirusi ki Bəre ti nim, Arisitarki e i ki Səgodusi ki e i dije ki Təsaloniki ti nim, Gayusi ki Dərbə ti nim, Timote nim, taa Tisiki e i ki Tiropim ki e i dije ki dənangi Aji ti nim to.

5 Dije kin əti kete noje ti, awi nginəi-je Tirowasi ti.

6 Je 6a, go ndə je ti lə mapa ki ra ki kanji em, e j-al me bato ti me be ti ki Pilipi j-isı j-aw. J-aw, ji ra ndə mi rəbə, ba j-aw j-ingə madije je Tirowasi ti, ji ra ndə siri.

Pol me be ti ki Tirowasi

7 NDə dimasi, ji kaw-naa mba kuso mapa, Pol a aw lo ti ti, adi el ta ki njé ndo je. Be ə, el ta ratata dan lo dəe ti.

8 Ji kaw-naa me kəy ti ki e də made ti taa. Ningə me kəy ti ka kin, lambi je ngay e i ti noq.

9 Lokı Pol isi el ta adi ngal, Basa kare ki toe nə Etikusı isi pənətir ti, to bi maki, adi bi un-e, ji kəy ti ki ko mitə də made ti, təq osi. Lokı dije e i nə n-uni-e 6a, basa oy.

10 Pol ur nangi, dəbi rəne dəe ti e un-e jine ti ba el-de e nə: «Kadi mesi gangi man al nə to kəm bəy!»

11 Go ti, Pol təl al aw ta gogi, gangi mapa uso. Un ta ki tane ti gogi biti ta gin lo ti, ba əti aw.

12 NGa ningə, dije əri basa awi sie be kəm, adi dije pəti mede osi nangi.

Pol i Tirowasi ti aw Mile

¹³ Je j-aw kete ki bato me 6e ti ki Asosi. Me bee ti kin ø, j-a j-un Pol naa ti saje. Tado ki go koji ta ti lie, ge kadi n-un rabi ki njane.

¹⁴ Lok i re inga-je Asosi ti, j-un-e me bato ti naa ti saje ø j-aw Mitilon ti.

¹⁵ Lo ti go ti ningø, j-ot i noq, ji re ji tee ta lo ti ki Kiyo. NDø ki go ti ningø, ji tee Samosi. NDø ki ko so bay taa ji tee Mile ti.

¹⁶ Pol ndig i kadi n-a lo ka ti Epaji ti al na pane taa døkagilo dø døne ti dønangi Aji ti. Ge mba kadi n-aw kalangi kadi re to-n ban wa ka, ndø Patøkoti osi døne ti Jorijaløm.

Pol al ta ngatøgi je me 6e ti ki Mile

¹⁷ Lok i Pol e me 6e ti ki Mile 6a, ilø bar ngatøgi je lø njé kaw-naa je ki Epaji ti.

¹⁸ Lok i ræi tee røe ti ningø, al-de ø na: «Igéri rabi pa njiyøm døkagilo je pøti ki mi-n sësi naa ti, ilø ngire dø ndø ki døsay ti ki m-re-n dønangi Aji ti.

¹⁹ M-ra kilø bøø lø Babø ki dø ki sol løm løm, me man no ti ki me ne na je ti ki m-ingø ki rabi je ki dangø dangø ki go rabi kilø ta nangø ki j ro *Jipi je ti ki madø.

²⁰ Søi igéri bøti, m-bøyø sësi dø ne madø kare al. M-ilø sësi mbø Poy Ta ki Maji ta m-ndo sësi ne je pøti ki a ra sësi maji tø, taga dan kosø dije ti nim, me køy je ti nim tø.

²¹ M-ilø mbø Jipi je nim, Girøki je nim kadi tøli røde go Luwø ti ø iyøi go rabi ne rade je ki majal kin kø, taa kadi adi mede Babø løje Jøju Kørisø tø.

²² Ki basine kin, NDil Luwø indø døm ti, adi m-isi m-aw Jorijaløm ti ki kanji kadi m-gør ne ki a ra-m nu.

23 Ne ki m-gər, me 6e bo je ti kare kare ki m-teę
ti, NDil Luwə adi-m m-gər təki dangay je ki ko je isi
nginəi-mi noq.

24 Ki ojì dəm, kisi ki də ta ləm e nə madi ta kəm
ti al. Nə ge ləm e kadi m-aw ratata m-təl ta ngədi
ləm, ə kadi m-ra kılə bəə ki m-ingə ji Babe ti kin maji.
Adi e kılə kılə mbə Poy Ta ki Maji ki ojì də me-maji
lə Luwə.

25 Ningə basine, m-gər kadi səi pəti ki m-njiyə
dansi ti ə m-ilə səsi mbə Poy Ta ki Maji ki ojì də kəbe
lə Luwə kin, a oi kəm gogi al ratata ngata.

26 E be ə, m-əl ta ləm taga ay njay bone, ta məsisi
səi pəti goto dəm ti.

27 Tadə kəjì ta ra je lə Luwə pəti, m-ilə mbə də ti
madi oi. Nə ki m-bəyə dəe rəsi ti goto.

28 Indəi kəm-kədi də rəsi ti səi je wa, taa də nə
kul je ti ki NDil Luwə adi səsi kadi ingəmi-de kin tə.
Maji kadi indəi kəmsi go njé kaw-naa je ti lə Luwə
ki ndogi-de ki məsine, tə njé ngəm nə kul je ki maji.

29 M-gər kadi lokı m-a m-goto dansi ti, dije madi
ki a toi tə jagim je ki njé me ndul, a rəi uri dansi ti ə
a rai njé kaw-naa je majal.

30 Ningə mbəsi ti wa ka, dije madi a təli njé rugi ta
ki rəjeti mba kadi təli njé kaw-naa madi je njé ndo
je ti ləde.

31 Maji kadi isi dəgi ti, adi mesi ole də ti, təki me
gal ti ki mitə ki m-ra dansi ti, kondə ki kada, kare
kare pəti, m-iyə ta kılə dingəm mesi ti al, ki man no
kəm ti.

32 Ningə ngəsine, m-ilə səsi ji Luwə ti, taa m-ndəji
səsi ki ta lie ki go me-maji ti lie tə. Ta kin aw ki təgi
mba kadi adi itəgii me kadi-me ti, taa Luwə a adi
səsi nə maji je pəti ki isi ngəm mbata ti lə dije pəti ki

əi yaqe je tɔ.

³³ Lo ki mi dansi ti, m-ra kəm-nda la, ə se or ə se kibí lə dəw madi dansi ti al.

³⁴ Səi je wa igəri bəti, kadi ki ojì də kisi ki də taa ləm, ə se ki yaq madi-kiləm je, m-ra kilə ki jim mi wa.

³⁵ M-ojì səsi ki lo je pəti, ə se ki dəkagilo je pəti kadi irai kilə be mba kadi indəi kəmsi go njé ndoo je ti. Ningə maji kadi mesi ole də ta ti ki Babe Jəju wa əl ki tane ə nə: "Majı-kur e ngay də ji ti ki adi itə ji ki taa."»

³⁶ Go ta je ti ki Pol əl kin ningə, əsi məkəsine nangi, 6a əl ta ki Luwə ki mbata ti ləde pəti.

³⁷ Ba go ti, əi pəti, buki-naa ki noq ti, tosi mindi Pol ti uwəi-e, orəi-e ki rəde ti.

³⁸ Ta lie ki əl-de ə nə: «A oi kəm gogi al, ngata» kin or təgide ngay. Ningə dani-e biti awi sie ta bato ti.

21

Kaw Pol ki Jorijaləm ti

¹ Go kiyə-naa ti ki ngatogj je lə njé kaw-naa je ki Epəjì ti, j-al me bato ti, ə j-aw njururu də dər ti ki toe nə Kosi. Lo ti go ti ningə, ji təq me 6e bo ti ki Rodi. J-otì Rodi ti ba j-aw 6e bo ti ki Patara.

² J-ingə bato ki isi aw Pənəsi ti adi j-al me ti j-aw sie.

³ Lokì j-o də dər Sipir ki kəmje be ningə, j-iye ki də ji gəl je ti ə j-or taa ki dənangi Siri ti. J-aw j-ur nangi Tir. Lo kin ti noq ki a ɔri ne je ki me bato ti nangi.

⁴ J-ingə njé ndo je me 6e ti ka kin noq, adi j-isı səde ası ndo siri. *NJé ndo je ka kin, NDil Luwə əsi-de adi əli Pol kadi aw Jorijaləm ti al.

⁵ Nə lokì dəkagilo ləje ası ningə, j-i taa, j-un ta rəbi ləje. NJé ndo je pəti, ki nede je, ki ngande je dani je

biti t̄eej sāje gidi 6e bo ti. Loe ti nōq, j-ɔsi mākəsije nangi ta ba ti, j-əl ta ki Luwə.

6 Go ti, lok̄i j-əl-naa ta je ki dōbəy ti ki kadi j-iyə-n-naa 6a, j-al me bato ti e ai je təli ki 6e je ləde t̄o.

7 J-ində ngangi kaw mba ləje ki bato, lo ki j-i Tir ti ji re ji t̄ee Toləmayisi ti. Me 6e bo ti kin nōq, j-uwə ji ngakoje je, 6a j-isı sāde ndə kare.

8 Lo ti də ti ningə, ji re ji t̄ee Səjare ti. J-aw me kəy ti lə Pilipi ki e nje kila mbe Poy Ta ki Maji, ki e mbə dije ti ki siri ki njé kində kəmde go nə maji je ti lə njé kaw-naa je ki Jorijaləm ti⁸. J-isı rəe ti nōq.

9 Me kəy ti lie, ngan dāne je sə ki gəri dīngəm al bəy, ki ai njé kəl ta je ki ta Luwə ti isı səm ti nōq.

10 J-isı me kəy ti lə Pilipi ka kin ji ra ndə ngay nga 6a kadi nje kəl ta ki ta Luwə ti ki təe nə Agabusi i Jude ti re īngə je nōq⁹.

11 NJe kəl ta ki ta Luwə ti ka kin un nda də bədi lə Pol dəə-n jine je ki njane je, ningə el e nə: «NDil Luwə el e nə, me 6e bo ti ki Jorijaləm, ki bo je lə *Jip̄i je a dəəi 6a nje nda dəə bədi kin be. Ningə a iləi-e ji dije ti ki ai Jip̄i je al.»

12 Lok̄i j-o ta kin ningə je ki ngakoje je ki Səjare ti j-uwə nja Pol, ji dəje kadi aw Jorijaləm ti al.

13 Nə Pol ilə-je ti e nə: «Ot̄i kadi īnɔi adi mem gangi man. Mi Pol mi 6asi kadi dije tɔi-mi par al, nə re ɔj̄i də koy ka, mi 6asi kadi m-oy ki mbata tə Bače Jəju Jorijaləm ti.»

14 Lok̄i j-o kadi Pol yəti ndune go ta je ti ki j-əl-e, al, je ka ji təl ji ta kəə t̄o, e ji təl ji dəj̄i kadi Luwə ra ndiḡi ləne par.

15 Go ndə je ti ki ban wa ki ji ra dənanḡi Səjare ti,

⁸ **21:8** 6.5; 8.5 ⁹ **21:10** 11.28

jí ra go røje ø j-øtì j-aw Jorijalèm ti.

¹⁶ NJé ndo je kí madí kí Søjare tì awi søje naa tì Jorijalèm ti. Lokí jí tøø Jorijalèm ti ningø dani je me køy tì ki døw madí kí toe nà Minaso, adí j-isi tì. E døw kí Sipir tì. E kí kare mbo njé ndo je ti kí døsøy.

¹⁷ Lokí jí re jí tøø Jorijalèm ti, ngakoje je uwøi-je røde ti kí rønøl kí øti bøl.

¹⁸ Lo ti dø ti, Pol aw søje me køy tì lə Jaki. Lo kin tì ø, j-ingø ngatøgi je lə njé kaw-naa je pøti, titi noø.

¹⁹ Go kuwø ji tì kí Pol uwø jide ningø, ør-de poy ne je kí Luwø ra kí mbata gin dije kí øi Jípi je al, kí takul kilə lie kin, børe børe adí-de ooi.

²⁰ Go ne je tì kí Pol ør-de poye kin ningø, iløi tøjø dø Luwø ti, ba øli Pol øi nø: «NGokoje, indø kømi o, Jípi je dibi bay bay ø adi mede Jøju, nø pøti uwøi go ndu-kun lə *Mojí ngø.

²¹ Ningø kí basine kin ooi ta døi tì tøki isi indø Jípi pøti kí isi tø mba je dønangi je tì kí rangø kadi iyøi go ndu-kun je lə Mojí kø nim, øl-de kadi ijøi moti ngande je al nim, taa ne jibøl øe je lə Jípi je ka kadi uni goe al nim tø.

²² Adí jí giri dø ne tì kí kadi jí rai, tado a ooi poyi kadi ire ka par am!

²³ Be ø, majø kadi ira ne je kí j-a j-øli kam. J-aw ki dije so mbo je tì ne kí uni mindøde kadi n-indøi røde ta dangø mbata lə Luwø.

²⁴ Majø kadi ør dije kin goi ti, ø ira søde ne jibøl øe kay rø dø majal tì, ø igø døde mba kadi ngisøi døde^ø. Ningø dije pøti a gøri kadi poy ta je pøti kí ooi øjø døi e ta je kí ngom. Tado jø wa kí døi, itøl røi go ndo kun je tì lə Mojí.

²⁵ Kí øjø dø dije kí øi Jípi je al kí adi mede, ndu-kun

je ki ji ndangi j-ilə-n j-adi-de, e kadi usoi da ki dəw gugi-n yo al n̄im, kadi usoi məsi al n̄im, da ki dəw tu minde al n̄im, taa kadi sangi-naa ki go lo kaya ti ka goto dande ti to²⁵.»

26 E be ə, lo ti go ti ningə, Pol aw ki dije ki sə ka kin, ay rəne səde, fa goto ur natı kəy ti lə Luwə, ɔji ndə ki gin kay rə ləde a gangi-n, e kadi dəw ki ra dande ti a re-n ki kadi-kare, kadi adi Luwə.

Dije uwəi Pol

27 Lokı nay basi kadi gin ndə ki siri gangi, *Jipi je madi ki jj̄ dənangi Aji ti, ooi Pol kəy kaw-naa ti, suləi kosı dije dəe ti ə osi sie uwəi-e,

28 ningə əli ta ki ndude ki bo əi nə: «Səi dije ki *Isirayəl, irəi əsi gin je! Dəw kam ə, e nje ndo dije ki lo je pəti kadi əsi ta dije ləje n̄im, ndu-kun je ləje n̄im taa kəy kaw-naa kin n̄im tə. Ningə ki rangi bəy, re ur ki dije ki ijəi mətide al natı kəy ti lə Luwə mba kadi təl-n lo ki ay njay kin, lo ki to njə ti.»

29 Əli ta kin be, mbata kəte ooi Tiropim, dəw ki 6e bo Epəji ti sie me 6e bo Jorijaləm ti. Adi giri kadi re ur sie kəy kaw-naa ti.

30 Dije awi pır pır də-naa ti me 6e bo ti ki Jorijaləm ti ba pəti. Ningə dije təeji ki lo njo njo isi rəi bur bur. Rəi uwəi Pol təeji sie kəy kaw-naa ti taga. Ningə taji naa ti noq uwəi ta kəy je uti.

31 Dije sangi kadi n-təli Pol. Ningə kəte bəy taa kadi təli-e, poy ta osi mbi ki bo ki də asigar je ti ki Rom ti təki 6e bo Jorijaləm ba pəti a ki njane taa.

32 Taji naa ti noq par ə, i taa ɔy asigar je ki ki bo je ki də buti asigar je ti ki 6u, e ay ngədi ki rə kosı dije

tí. Lokí kosí dije ka kin ooi ki bo ki də asigar je tí ki asigar je ningə, taai kəət ta kində Pol tí.

³³ Lokí re té̄ rə kosí dije tí, ki bo ki də asigar je tí ka kin əti basi ki rə Pol tí, un ndune adi uwəi-e, ə adi dəoi-e ki kulə gindi joo. Ningə təl dəjí ta ə nə: «Nə e dingəm kam ə? Ə ri ə ra ə?»

³⁴ Ningə tur ta to dangi dangi dan kosí dije tí, ta ləde un go-naa al. Adi lo kadi ki bo ki də asigar je tí ka kin oo ta ki rəjeti goto. Be ə un ndune kadi awi ki Pol me ndogi bər tí ki ngal, lo kisi asigar je tí

³⁵ Lokí Pol re té̄ rīgi lo njiyə je tí kin ningə, loe goto adi asigar je uni-e, tado kosí dije bətirəi-e ki Wongi ngay.

³⁶ Kosí dije ki isi njiyəi goe tí bur bur əli ki ndude ki boy əi nə: «Adi ji təl-e!»

Pol əl ta ngakone Jipi je

³⁷ Kete bəy taa kadi asigar je awi sie me ndogi bər tí ki ngal ki lo kisi de tí, Pol dəjí ta ki bo ki də asigar je tí ə nə: «A adi-m ta rəbi kadi m-əl-n ta kare a?» Ningə ki bo ki də asigar je tí ka kin dəje ə nə: «Igər kəl ta Girəkí bətí a?»

³⁸ M-gər al adi m-əjí m-ə nə i dəw ki Ejipí tí ki ndə ki me ndə je tí ki gogí ne kin, sülə dije adi rai wongi, ə ər-de asi dije dibi so ki bundungi je jide tí, ə ur-n wale kin.»

³⁹ Ə Pol ə nə: «Jagi, mi Jipi ki 6e bo tí ki Tarsi ki dənangí Silisi tí, mi dəw ki me 6e bo tí ki toe 6a, ə njai ba iyə-m adi-m m-əl dije kin ta.»

⁴⁰ Be ə, ki bo ki də asigar je tí ade ta rəbi. Pol i a taa də rīgi lo njiyə tí, oy jine dəjí-n kosí dije kadi uri mbide. Lokí lo to jijiji ningə, əl-de ta ki ta ebirə.

22

¹ Pol əl ə nə: «NGakom je ki bawm je, uri mbisi maji kadi ooi ta ki m-aw tə m-əl səi basine kadi mnaji-n ta dəm ti kin.»

² Lokı ooi kadi Pol əl-de ta ki ta Ebirə ningə, təli adi lo to jijiji wa bəy kadi n-ooi ta lie.

³ Be ə Pol əl-de ə nə: «Mi Jipi ki oji-mi Tarsi ti, ki dənangı Silisi ti. Nə oti-mi Jorijaləm ti ne. Gamaliyəl[☆] ə e nje ndo-m ndu-kun ləkaje je kadi mgər kore kore. Kete m-tingə bil mbata lə Luwə təki ai basine kin be tə.

⁴ M-adı ko dije ki njé kun go nə ndo ki m-isı m-ndo kin kadi ki ası ta koyde. M-uwə-de, dəne je ki dingəm je, m-tə-de m-tilə-de dangay ti.

⁵ Ki bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je ki ngatəgi je pəti ası kadi a mai naji ləm də ta ti kin. Əi je wa ə m-taa makitibı jide ti je be kadi m-aw m-uwə-n ngako je ki Damasi ti ki njé kun go nə ndo kin. M-uwə-de kadi m-re səde Jorijaləm ti ne m-buki-de dangay ti[☆].

⁶ Lokı mi də rəbi ti, m-re basi ki Damasi ti, ningə ki kadi ki e basi ki jam də be ba, ta naa ti noq par ə, kunji ki bo ngay i dərət ti re unji gə dəm.

⁷ M-osı ki ta kəm nangi, ningə m-o ndu ta madı əl-m ə nə: “Sol, Sol, mbata ri ə isı adı-m ko be ə?”

⁸ Ə m-ile ti m-ə nə: “İ nə ə Babə?” Ningə təl əl-m ə nə: “E mi Jəju ki Najarəti ti ki isi adı-m ko.”

⁹ NJé ki əi səm ooi kunji ka kin maji, nə ooi ndu dəw ki isı əl-m ta al.

¹⁰ Lo kin ti, m-dəje m-ə nə: “Babə, e ri ə kadi m-ra ə?” NGata ə Babə əl-m ə nə: “İ itaa aw Damasi ti noq, ə a əli-ni ne je pəti ki kadi ira.”

[☆] 22:3 5.34 [☆] 22:5 4-5: 8.3; 9.1-2

11 Kunji ki eti ɓel ngay ka kin ra adi kəmm oo lo al, adi dije ki ei səm ndəri-mi tə ndər e awi səm Damasi ti.

12 Ningə Damasi ti, dingəm kare ki ɓari-e nə Ananiyasi isi noq. E dəw ki nje ra go ndu-kun ti, adi Jipi je pəti ki Damasi ti ndigi ta lie ngay.

13 E ə aw rəm ti əl-m ə nə: “NGokom Sol, kadı kəmi oo lo.” Ningə ta naa ti noq par ə kəmm oo lo adi m-o-e.

14 Ba əl-m ə nə: “Luwə lə kaje je mbəti kəte nu mba kadı iga ndigi lie, ə kadı o nje ka dana, taa kadı o ta ki tae ti tə.

15 Tadə a i nje ma naji lie də ne je ti ki o ki kəmi nəm, o ki mbii nəm, ki rə dije ti pəti.

16 Ningə ki basine kin, ne ki nay kadı dəw ra goto ngata. Ð I taa, iña tə Luwə, ə ıra batəm, adi majal je ləi e ki togı kə.”»

Pol əl ta də kilə ti ki ingə

17 «Loki m-təl m-re Jorijaləm ti, m-isi m-əl ta ki Luwə gin kəy ti lie ningə, m-o ne me ndil ti.

18 M-o Babə əl-m ə nə: “I taa law kadı itee kə Jorijaləm ti, tadə a taai naji ləi ki a ma dəm ti ăl.”

19 Lo kin ti, m-əl-e m-ə nə: “Babə, dije kin gəri maji kadı e mi ə kəte mi nje kaw ki lo kaw-naa je lə *Jipi je, m-uwə njé ki adi-ni mede, m-tində-de je, m-tilə-de dangay ti je.

20 Taa lokı ndə ki isi təli nje ma naji ləi Etiyən kin ka, mi loe ti noq tə. Adi ndum e naa ti ki njé təl-e je, mi wa m-isi ta kibì je ti ləde m-ngəm[✳].”

21 Nə Babə əl-m ə nə: “Aw, tadə m-a m-ilə-i say rə dije ti ki ei Jipi je al.”»

Pol əl təki ne dəw ki Rom ti

[✳] **22:20** 7.58; 8.1

22 Lokì uri mbide ooi ta lə Pol biti teejì dɔ ta ti kin 6a, uni ndude ki taa əli əi nə: «Dəw ki be kin e dəw ki kadi goto kɔ dənangi ti. E dəw ki kadi isi ki done taa al.»

23 Uri kol ningə, tɔri kibì je ləde tiləi kɔ, ə kəi bu sanəi ki taa.

24 Lo kin ti, nje kun dɔ asigar je un ndune kadi awi ki Pol me ndogi bər ti ki ngal kadi dəji-e ta ki nday kadi əl nə ki ra nə ə adi dije isi iləi bılə dəe ti kin.

25 Nə, lokì dəɔi Pol kadi indəi-e 6a, Pol əl ki bo lə asigar je kare ki a noq ə nə: «Adi awi ki tɔgi kadi indəii dəw ki Rom ti ki ta ka dəw gangi dəe ti al wa[✳]?»

26 Lokì ki bo lə asigar je oo ta kin ningə, aw əl ki bo ki dəde ti ə nə: «Ira nə ki aw tə ra kin al, dəw kam e dəw ki Rom ti.»

27 Lo kin ti, ki bo ki dɔ asigar je ti re rɔ Pol ti dəje ə nə: «Əl-m adi m-o, i dəw ki Rom ti a?» Ə Pol əl-e ə nə: «Oyo, mi dəw ki Rom ti.»

28 Ə ki bo ki dɔ asigar je ti əl Pol ə nə: «Mi m-adı la ngay bəy taa kadi m-təl-n dəw ki Rom ti.» Nə Pol əl-e ə nə: «Yəm mi, ojii-mi tə koji.»

29 Par ə, ta naa ti noq, dije ki kate kadi indəi Pol, dəji-e-n ta ka kin tɔri rəde gogi. Ki bo ki dɔ asigar je ti wa ka 6əl ra-e tə, lokì oo kadi Pol e dəw ki Rom ti, ə n-adı dəɔi-e ki kulə gındı.

Pol a no njé gangi ta je ti lə Jipi je

30 Ki bo ki dɔ asigar je ti sangi kadi n-gər nə wa ki *Jipi je səki Pol kin ay njay. Be ə, lo ti dɔ ti ningə, adi tuti Pol, 6a adi ndune kadi ki bo je lə njé kijə nə məsi

kadi-kare je ki njé gangi ta je lə Jipi je kawi-naa, ba aw ki Pol node ti.

23

¹ Pol go njé gangi ta je lə Jipi je ba, ba əl-de ə nə: «NGakom je, mem uwə-m ki ta ndey al, də ka-m no Luwə ti biti bone.»

² Ningə ki bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je ki bari-e nə Ananiyası adi ndune dije ki ai kadi Pol ti kadi indəi tae.

³ Ó Pol əl-e ə nə: «E jə Luwə a indəi, jə bər ki koy po gidi ti kadi nda kare. Işı ne kadi igangi ta dəm ti ki go ndu-kun ti, ningə itəl al də ndu-kun, adi ndui kadi indəi-mi bəy.»

⁴ NJé ki ai kadi Pol ti basi əli-e əi nə: «Itajı ki bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je lə Luwə a?»

⁵ Pol əl-de ə nə: «NGakom je, m-gər kadi e ki bo lə njé kijə ne məsi kadi-kare je lə Luwə al. Tadə ndangi me makitibə ti lə Luwə əi nə: “A əl ta ki majal də ngar ti lə dije ləi al.»

⁶ Lokı Pol gər kadi dije ki kawi-naa kin, njé ki na je əi *Sadusı je, ə njé ki nungi əi *Parisi je ningə, un ndune ki taa dan njé gangi ta je ti ə nə: «NGakom je, mi Parisi, nje koji-m e Parisi[☆]. Ningə e ki mbata kində ki m-ində mem də kij lo koy ti lə njé koy je kin ə rəi səm lo gangi ta ti.»

⁷ Lokı Pol əl ta kin ba, ta ki naji-naa ti j dan Parisi je ti ki Sadusı je, adi dije gangi-naa.

⁸ Tadə Sadusı je əli əi nə dije a jij lo koy ti al, taa malayka je, ki ndil je ka gotoi tə. Nə Parisi je əli təki ne je kin toi noq[☆].

[☆] **23:5** Teş ki taga 22.27 [☆] **23:6** 26.5; Plp 3.5 [☆] **23:8** Mt 22.23; Mk 12.18; Lk 20.27

9 Lo singə sokito, a njé ndangi ndu-kun je ki me buti ti lə Parisi je ij taa əli ta ki togide əli əi nə: «Je j-o ne madi kare ki majal rə dingəm ti kin al. Dəmajı ə e ndil ə se malayka wa a el-e ta.»

10 Lokı ta kasi-naa al aw ki kate kate, ki bo lə asigar je 6əl kadi dije kin ij rəbəi Pol. Be a, un ndune adi asigar je kadi rəi əri Pol awi sie me ndogi bər ti ki ngal gogi.

11 Kondo go ti 6a, Babə təş ɔy rə Pol ti el-e a nə: «Uwə təgi ba. Təki ima-n naji ləm Jorijaləm ti, maji kadi ima naji kin Rom ti tə.»

Dije dəoi ta naa ti kadi n-təli Pol

12 Lokı lo ti, *Jipi je uni mindide kadi n-usoi ne al nim, n-ayi-naa man al nim, bitti kadi n-təli Pol 6əy taa.

13 NJé ki dəoi ta naa ti kin ali də kuti so kare.

14 Ningə awi əli ki bo je lə njé kijə ne məsi kadi-kare je, ki ngatəgi je əi nə: «J-un mindije ki ngə ngay kadi j-uso ne al nim, j-ay man al nim, bitti kadi ji təl Pol 6əy taa.»

15 Ningə ki 6asine kin, səi je kadi ndusi e naa ti ki njé gangi ta je, a kadi awi ingəi ki bo lə asigar je, əli-e təki igei kadi re ki Pol nosi ti kadi indəi manji ta lie maje maje oi. NGa a, lokı Pol a re 6a, təş rəsi ti al 6əy a je j-a ji təl-e.

16 NGon lə konan Pol kare oo ta kin, adi aw go Pol ti me ndogi bər ti ki ngal el-e.

17 Be a, Pol 6ar nje kun də buti asigar je ki bu kare el-e a nə: «Aw ki ngon kin rə ki bo ti lə asigar je. Aw ki ta kare noq kadi el-e.»

18 NJe kun də asigar je ki bu aw ki ngon ka kin rə ki bo ti a el-e a nə: «Dangay ki 6ari-e Pol a 6ar-m, a nə

m-re kí ngon kín rói ti, tékí aw kí ta kare nőo kadi əli.»

¹⁹ Kí bo lə asigar je, uwə ngon ka kín jine ti, or-e aw sie dam kare, ba dəje ə nə: «Ta ri ə aw-n kadi əl-m ə?»

²⁰ NGon ka kín əl-e ə nə: «Jípi je dəoi ta naa ti kadi n-dəji-ni kadi itee kí Pol lo ti ti, nő njé gangi ta je ti ləde, tékí gei kadi n-indəi manji ta lie maje maje n-ooi.

²¹ Nə maji kadi o ta ləde al. Tado dije kí itəi kuti sə kare a toi rəbə kadi uwəi-e. Uni mindide kí ngay be kadi n-usoi nə al nim, n-ayi-naa man al nim, bítı kadi n-təli-e bəy taa. Kí əasine kin, isi də njade ti, isi nginəi ndu ləi par.»

²² Kí bo lə asigar je, ndəjí ngon kí basa ka kín kadi əl ta kín kate adi dəw kí rangi oo al, ba iyə adi aw.

²³ Go ti, kí bo lə asigar je, ba njé kun də asigar je kí bu əi joo əl-de ə nə: «Əsi nja asigar je bu joo naa ti, njé sində je də siri, ə njé ningə je bu joo tə. Ba isi də njasi ti kadi kadi kí kuti joo gide kare ba, uni ta rəbi kí kaw kí Səjare ti.»

²⁴ Indəi də sində je naa ti adi Pol tə. Ə kadi awi itee siie rə nje kəbe ti, Pəlisi ki kanji kadi nə madi rā-e.»

²⁵ Kí bo lə asigar je ndangi makitibí kin be adi nje kəbe ə nə:

²⁶ «Mi Kilodi Lisiyası ə m-ndangi makitibí kin m-adı ki bo ləm, nje kəbe Pəlisi. Nə ki dəsəy, m-uwə jii!»

²⁷ Ningə dingəm kin, Jípi je uwəi-e kadi re a təli-e, ə lokí m-o kadi e dəw kí Rom ti, m-aw kí asigar je m-taa-e-n jide ti.

²⁸ M-sangi kadi m-gər nə wa kí ra ə Jípi je səki-e-n,

adi m-aw sie nō njé gangi ta je ti ləde ēi Jipi je.

²⁹ Lo kin ti ē, m-o kadi səki-e ōji dō ndu-kun je ləde, nə nē madi kare ki majal ki ra ki ası kadi dəw təl-e-n e se uwe-n dangay ti goto.

³⁰ Eli-mi kadi Jipi je īsi sangi rəbi kadi n-təli-e, be ē, m-un-e law m-ilə sie m-adi. Ba m-əl-de kadi awi səki-e rɔ̄j ti nu.»

³¹ Asigar je rai təki ki bo ləde ōji-n-de, adi awi ki Pol kondə ratata təei sie Atipatirisı ti.

³² Lo ti dō ti, asigar je ki njé nja təli gogi lo kiside ti, e iyəi njé sində je adi awi ki Pol.

³³ Lokı təei Səjare ti, njé sində je adi makitibi nje kōbe, e ōji-e Pol tə.

³⁴ NJe kōbe tida makitibi ka kin, 6a dajı Pol se e dəw ki dənangı ti ki ra wa? Ba oo kadi Pol e dəw ki Silisi ti.

³⁵ Ó əl Pol e nə: «M-a m-o ta ki tai ti, ndə ki njé səki-je wa a rəi.» Ningə adi ndune kadi ngəmi Pol me kəy ngar ti lə *Erodi.

24

Jipi je indəi ta də Pol ti

¹ NDə mi go ti, ki bo lə njé kijə nē məsi kadi-kare je ki bari-e nə Ananiyası re Səjare ti. Dije ki dani-e rəi sie ēi ngatəgi je taa nje naji ta də dije ti ki bari-e nə Tərtulusı tə. Ananiyası ki dije ki goe ti kin awi səki Pol rə nje kōbe ti ki dənangı Səjare ti².

² Lokı bari Pol 6a, Tərtulusi ilə ngirə kində ta dəe ti nōo nje kōbe ti e nə:

³ «I ki bo, Pəlisi, ki takuli, ki takul gosi kōbe ləi, ki takul nə je ki itu gində ki mba maji lə dije me be e,

j-isı-n ki lapiya. E kin e maji ki ji gər ki lo je pəti me nē je ti pəti.

⁴ Ningə, kadi j-indəi kə tı ngay al, ji dəji kadi ur mbi, ki go me-majı tı ləi kadi o-n də ta ki j-a j-əli ta je kare joo.

⁵ J-o kadi dingəm kam e nje tuji 6e. Re ki gangi-naa dan *Jipi je ti ki lo je pəti dənangı tı ne. E nje kun də buti lə dije ki Najarəti ti[◇].

⁶ Aw biti kadi n-təl ki kəy lə Luwə lo ki to nje ti, ə j-uwe. [

⁷ Jındigı kadi ji gangı ta dəe tı ki go ndu-kun tı ləje, nə nje kun də asigar je ki bari-e nə Lisiyasi, re ində təgi taa-e-n jije ti.

⁸ Ningə un ndune kadi njé kində ta dəe tı rəi noi ti.] Kin ə idə-je ta ə, i wa a oo kadi ta je ki j-əli dəe tı kin e ta ki rəjeti.»

⁹ Jipi je indəi rəde naa tı ki Tərtulusı əi nə, ta je ki əl də Pol tı e ta ki rəjeti.

Pol un ta tane tı no Pəlisı tı ki nje koþe

¹⁰ NJé koþe ra nē madi adi-n ta rəbi Pol kadi əl ta. Be ə, Pol un ta tane tı ə nə: «M-gər kadi ası bal ngay ə isi gangı ta me 6e tı ləje ne. Ningə, e ki go taa ki m-taa mei ə m-a m-najı-n ta dəm tı noi ti.

¹¹ Ası kadi j wa ısanı gine ə a igər majı. Kaw ki m-aw Jorijaləm tı m-əsi dəm nangi no Luwə tı kin, man də ndə ki dəgı gide e joo al 6ay.

¹² Ningə, loki m-aw kin, e gin kəy tı lə Luwə, ə se gin kəy kaw-naa tı lə *Jipi je, ə se lo madi tı ki rangı me 6e bo tı noq, dəw ki oo-je, j-isı ji najı-naa ta tı ki dəw madi, ə se oo-m m-isi m-sulə dije goto.

[◇] 24:5 Mt 2.23

13 Taa dije wa kí ai ne kam, asi kadi ɔji n̄e madi kare d̄o ta t̄i kí ind̄ai d̄om t̄i kin, kadi e ta kí rɔjeti, al t̄o.

14 Ningə, m-gər noi t̄i ne t̄eki, m-isí m-ra kile b̄ea lə Luwə lə bawm je. M-ra kile kin kí go rəbi kí eí je kí ind̄ai ta d̄om t̄i kin, ooi kadi e go rəbi kí loe t̄i al. Mi m-o kadi n̄e je pəti kí ndu-kun lə *Moji əl tae, kí n̄e je pəti kí njé kəl ta je kí ta Luwə t̄i əli tae əi n̄e je kí rɔjeti.

15 M-ind̄a mem d̄o n̄e t̄i kin r̄o Luwə t̄i. Ningə əi je ka, ind̄ai mede d̄o t̄i t̄o. Pəti, j-ind̄a meje t̄i kadi dije kí njé ra n̄e kí dana kí njé ra n̄e kí dana al, a j̄ lo koy t̄i.

16 E mbata kin ə, m-ind̄a t̄ogi d̄o r̄om t̄i mba kadi angalm uwə-m kí ta no Luwə t̄i al nim, no dije t̄i al nim t̄o.

17 Go 6al je t̄i kí bay bay kí m-goto, m-re kí la kadi m-ra-n kí dije ləm, taa kí kadi-kare kadi m-ad̄i Luwə t̄o.

18 Lo kin t̄i, e Jipi je kí Aji t̄i, ə ingəi-mi m-a m-ra kuji n̄e ra je kí mba kay r̄o njay gin kəy t̄i lə Luwə. Loki ingəi-mi kin, dije uwəi-naa ḡidim t̄i al nim, taa dəw ra n̄e kí b̄iriri al nim t̄o¹⁸.

19 NGa ningə, e Jipi je kí Aji t̄i ka kin ə re a rəi noi t̄i ne kadi t̄e ind̄ai ta d̄om t̄i, loki re awi səm kí ta madi.

20 A re e be al t̄o ningə, njé kind̄a ta d̄om t̄i kí ai n̄e ka kin, əli ta n̄e kí m-t̄əl ə ooi tae, loki m-a-n no njé gangi ta t̄i lə Jipi je ka kin adi j-o.

21 Ta kare kí m-un ndum taa node t̄i m-əl m-ə n̄e: “E kí mba kadi kí m-ad̄i mem kadi njé koy je a j̄ lo koy t̄i ə m-a-n nosi t̄i lo gangi ta t̄i ne¹⁹”, kin wa ə e ta kí kare ba kí ai d̄o t̄i wa taa..»

22 Pəlisí kí gər rəbi lə Kırisi maji²⁰, ər ndə kate,

¹⁸ **24:18** 17-18: 21.17-28

¹⁹ **24:21** 23.6

²⁰ **24:22** 23.24

nингə əl-de ə nə: «NDə ki Lisiyası ki nje kun də asigar je re ə tə m-ində manjı ta ləsi kin bəy.»

23 Ningə adı ndune adı ki bo lə asigar je ki bu, kare ki nje ngəm Pol kadi ngəm-e dangay ti. Nə ke ə kadi iyə Pol adı ilə rəne, taa kadi iyə ta rəbi adı dəw lie ki ra ki ge kadi n-ra sie ka, kadi ra sie tə.

Pol a nə Pəlisi ti əi ki nee Dirusil

24 Ası ndə je go ti, Pəlisi təl rəi ki nene Dirusil ki e Jipi. Lokı rəi, ilə adı rəi ki Pol adı əl-e ta ki də kadi-me Jəju Kirisi ti.

25 Nə lokı Pol əl ta təqə-n də nə ra ti ki dana, ki kuwə rə gin təgi ti, ki ta ki gangı ki a re 6a, bəl ra Pəlisi adı əl Pol ə nə: «Ası ngata, ə aw tə ndə ki m-ingə dəkagilo ki rangı ə m-a m-bari bəy.»

26 Ningə ga mene ti təki Pol a adı-ne la wa, adı taa taa, 6a Pol adı re wal sie ta.

27 Bal man joo də Pol ti, ningə Pərsiyusı Pəsitusı or to Pəlisi. Pəlisi ndigı kadi n-ra nə ki nəl *Jipi je adı iyə Pol dangay ti ba.

25

Pol ndigı kadi n-aw nə nje kəbe ti ki bo ki Rom

1 NDə mitə go ree dənangi ti ki kadi a q 6e də ti, Pəsitusı j Səjare ti aw Jorijaləm.

2 Lo kin ti, ki bo je lə njé kijə nə məsi kadi-kare je ki ki bo je lə *Jipi je, rəi səki də Pol rəe ti.

3 Me səki ti, dəji Pəsitusı ki no kəmde ti kadi ra səde ə ilə ki Pol Jorijaləm. Nə ki rəjeti 6a, indəi də ta naa ti kadi tə gangı Pol də rəbi ti təli-e.

4 Nəq be, Pəsitusı əl-de ə nə: «Pol e dangay ti Səjare, taa mi wa ki dəm ka ndə ngay al ə m-a m-təl kadi m-aw Səjare ti.

5 Ð nə, re dingəm kīn ra nē kī go tī al noq̄ 6a, maji kadi kī bo je ləsi awi səm naa tī səki-e.»

6 Pəsitusi ra ndə kī asi Jijoo, a re ngay ə dəḡi be par, ə təl aw Səjare tī gogi. Loki təl re ə, lo tī kī rangi go tī ningə, aw lo gangi ta tī, un ndune adi rəi kī Pol noq̄ tī.

7 Loki Pol re, Jip̄i je kī j̄ Jorijaləm tī iləi-naa gəi dəe, ındəi ta je kī nḡa nḡa ngay dəe tī. Nə asi kadi oji nē je kī rəjeti kī ay njay be də tī al.

8 Be ə, Pol naji ta dəne tī ə nə: «M-ra nē madi kī majal kī ndu-kun lə Jip̄i je al n̄im, kī kəy lə Luwə al n̄im, taa m-əsi-n ta Səjar al n̄im tō.»

9 Pəsitusi kī ndiḡi ra nē kī nəl Jip̄i je, əl Pol ə nə: «Indiḡi kadi aw Jorijaləm tī kadi gangi ta dəi tī də ta tī kin ta kəmm tī a?»

10 Ð Pol ə nə: «Jagi, e noq̄ lo gangi ta tī lə nje kəbe kī bo Səjar ə kī m-a ti, ə e lo kī a gangi ta dəm tī tītī. Tək̄i j̄ wa igər-n maji, nē madi kare kī majal kī m-ra kī Jip̄i je goto.

11 Kin ə re m-ra nē kī dana al, ə se m-təl nē kī asi koym, ə m-a mbati koy al. A re ta je kī ındəi dəm tī e ta je kī rəjeti al ə, dəw kī a ilə-m jide tī goto. M-dəj̄i kadi m-o Səjar.»

12 Lo kin tī, Pəsitusi əli-naa ta kī njé kəj̄i ta je ləne, 6a go tī əl Pol ə nə: «Idəj̄i kadi o Səjar 6a, a aw no Səjar tī.»

Pol a noq̄ Agiripa tī əi kī Bərənisi

13 Asi ndə je go tī, ngar Agiripa əi kī konane Bərənisi rəi Səjare tī mba kuwə ji Pəsitusi.

14 Rai ndə je asi ta tī rəe tī noq̄, adi Pəsitusi ındə ta lə Pol noq̄ ngar Agiripa tī əl-e ə nə: «Pəlis iyyə dingəm madi dangay tī noq̄.

15 Adi lok̄i m-aw Jorijaləm ti, ki bo je lə njé kijə n̄e məsi kadi-kare je, ki ki bo je lə *Jipi je rəi səki-e rōm ti, a dəji-mi kadi m-gangi ta koy dəe ti.

16 Ə m-əl-de təki rəbi ra-e lə dije ki Rom ti e be al. Dəw ki Rom ti a ilə dəw ji njé səke je ti ki kanji kadi dəwe ingə ta rəbi naji-n ta dəne ti n̄o njé səke je ti al.

17 Be ə, rəi ne, ningə, m-ndigi kadi ndə je man kare al, adi lo ti ki rangi go ti par ə m-aw lo gangi ta ti m-adi rəi ki dingəm ka kin.

18 M-ga mem ti kadi n̄e madi ki ngə ki ra to n̄o, nə lok̄i njé səke je rəi ningə, dəw oo lo n̄e madi ki ngə ki ra ki kadi indəi ta dəe ti be al.

19 E ta ki naji par ə naji-naa ti səde oj̄i də rəbi ra Luwə ləde əi je wa n̄im, oj̄i də dəw madi ki təe nə Jəju ki oy ə Pol ə nə isi kəm ba.

20 Ta ləde kin, m-gər lo kuje ki kadi m-ra ti al, adi m-dəj̄i Pol ə wa m-ə nə se ndigi kadi aw Jorijaləm ti kadi e ki gangi ta kin dəe ti wa.

21 Nə Pol ndigi kadi nje kəbe ki bo ki Rom ti taa oo ta ləne. Be ə, m-un ndum kadi ngəmi-e dangay ti, biti kadi tə m-ilə sie madi nje kəbe ki bo ki Rom ti, Səjar.»

22 Agiripa əl Pəsitusi ə nə: «M-ndigi ngay kadi m-o ta lə dingəm kin tə.» Ə Pəsitusi əl-e ə nə: «Lo ti ə a oo ta ki tae ti.»

23 Lo ti ki rangi, Agiripa əi ki Bərənisi rəi ki dije ngay gode ti, urii lo gangi ta ti. Ki bo lə asigar je ki ki bo je ki me be bo ti əi səde. NGa ə, Pəsitusi un ndune adi rəi ki Pol.

24 Lok̄i Pol re, Pəsitusi un ta əl ə nə: «I ngar Agiripa ki dije pəti ki isi ne, oi dəw kin. E ə kosı Jipi je ngay rəi səki-e rōm ti ne je, ki Jorijaləm ti je. Lok̄i səki-e, uni ndude ki taa əi nə e dəw ki səbi kadi goto kə.

25 Ki rəm ti, mi m-o ne madi ki ngə ki ra ki asi koy al. Ningə, təki e wa dəj̄i kadı n-oo nje kōbe ki bo ki Rom ti, m-un ndum kadı m-ade aw.

26 M-gər ta wa ki kadı tə m-ndangi me makitibi ti m-adı nje kōbe ki bo ki Rom ti ɔji də ta lie kin al. E be ə, m-adı re noşı ti ne, ki bo tsy, m-adı re noi ti j̄ ngar Agiripa kadı tə go ta ti ki a idə-je 6a, m-ingə ne ki kadı tə m-ndangi.

27 Tadə m-o kadı e ne ki go rəbe ti al kadı m-ilə ki dangay Rom ti, kanji kəl ta ki dije īndəi dəe ti.»

26

Pol naji ta də rəne ti noq Agiripa ti

1 Agiripa əl Pol ə nə: «Ta rəbi e ləi kadı īnaji-n ta də rəi ti.» Lo kin ti, Pol un jine ki taa, ningə ta ki əl də rəne ti ə to kin:

2 «NGar Agiripa, rəm nəl-m ngay kadı m-ingə ta rəbi 6one, m-əl-n ta də rəm ti ɔji-n də ta je pəti ki *Jipi je īndəi dəm ti.

3 M-əl be tadə igər ne jibəl 6e je, ki ta ki naji je ləde pəti maji. Ningə, m-dəj̄i kadı ilə mei nangi po, kadı o-n ta ki m-a m-əli kin maji.

4 Jipi je pəti gəri ne ram je, lo kılə ngirə basam ti. Gəri maji tadə m-təgi dan dije ti ləm, Jorijaləm ti.

5 Gəri-mi mari ngay, ningə re ndigi ə, asi kadı a mai naje. Mai naje təki ne ram je e ki go rəbi ra-e ti lə *Parisi je, ki e buti ki ngə ngay dan buti je ti ki njé ra ta lə Luwə ləje[✳].

6 Ningə ki basine kin, rəi səm lo gangi ta ti, tadə m-īndə mem maji də ne ti ki Luwə un ndune adı kaje je kadı n-a n-adi-de.

[✳] **26:5** 23.6; Plp 3.5

7 Gin koji ləje ki dəgi gide joo, iñdəi mede ti kadi kun-ndu kin a təl tane. Be ə, rai kilə lə Luwə ki təgide kondə ki kada. Ningə e ki mbata kində me də ti kin ə Jipi je iñdəi ta dəm ti, ngar!

8 Ra ban be ə səi Jipi je oi kadi e ta ki rəjeti al kadi Luwə a təsi njé koy je ndəl lo koy ti ə?

9 «Mi wa ki dəm, kəte m-o kadi e go ti ngay, kadi m-rə ki təgim, ki rəbi ki dangi dangi kadi dəw 6a tə Jəju ki Najarəti ti kin al.

10 Ningə e kin ə e kilə ra-m ki m-ra Jorijaləm ti. Be ə, ki təgi ki m-ingə ki rə ki bo je ti lə njé kijə nə məsi kadi-kare je, m-buki-n njé kadi-me je ngay dəngay ti. NGa ningə lokı gangi ta koy dəde ti 6a, m-ndigi də ti.

11 Taa taa, m-aw ki lo kaw-naa je lə Jipi je pəti, m-adi-de ko. Ningə m-iñdə gu dəde ti kadi naji ta gər Kirisi. Mem tingə-m ngay dəde ti, adi m-aw bitti gode ti, ki də 6e je ki rangi, m-adi-de ko[☆].

12 E goe ti kin ə, m-ij-n m-isı m-aw Dəmasi ti kadi m-uwə-de. Ki bo je lə njé kijə nə məsi kadi-kare je adi-mi təgi je, adi-mi ndude je, kadi m-ra-n kilə kin.

13 NGar, lokı mi də rəbi ti, ki kadi ki jam də 6e ti, m-o kunji madi ki unji itə kadi j dərə ti re gə dəm, je ki njé ki gom ti.

14 Ji təe j-osı nangi, ningə, m-o ndu dəw madi əl-m ta ki ndon ta Ebirə ə nə: “Sol, Sol, mbata ri ə isı adi-m ko be ə?” MBa ri ə uwə rəi ngə tə mangi ki uwə rəne ngə ta kində ti lə 6ae be ə? E nə ki ndangi kare!

15 Lo kin ti m-dəje m-ə nə: “I naa ə Babə?” Ningə, Babə əl-m ə nə: “E mi Jəju ki isı adi-m ko.”

16 Ningə j a taa də njai ti. Nə ki m-teę m-ingə-i ə to kin: M-kəti kadi itəl 6əə kilə ləm, ningə kadi imá naji

[☆] **26:11** 9-11: 8.3; 9.1-2; 22.4-5

də koo ti ki o-m kin je, də koo ti ki a o-m bəy je.

¹⁷ M-a m-dəbi bagim dəti ji Jipi je ti ki ji ndəgi dije ti ki m-a m-ilə-i ki rəde ti.

¹⁸ MBa kadi iteq kəmde, ər-de lo ki ndul ti, iteq səde lo kunji ti. Kadi ər-de koğe tıla su, ire səde koğe ti la Luwə, kadi Luwə iyə go majal je ləde kə, kadi ingəi lo dan dije ti ki Luwə ər ta dəde ti me kadi-me Jəju ti.

¹⁹ Lo kin ti, NGar Agiripa, m-tə rə nə koo me ndil ti ki i dəraq ti kin al.

²⁰ M-ilə mbə kadi-me Kırısı, ki mbə kiyə go nə ra je ki majal kə. M-ilə mbə kin ki rə dije ti ki Daması, ki rə dije ti ki Jorijaləm, ki rə dije ti ki dənangı Jude ti ba pəti, ki ki rə dije ti ki e Jipi je al. Ningə m-dəjide kadi kilə ra-de təjì təki rəjeti, iyəi go nə rade je ki majal kə.

²¹ E mbata kin ə, Jipi je uwəi-mi gin kəy ti la Luwə kadi n-təli-mi.

²² Nə Luwə dəbi bagine dəm ti biti ɓone, adi m-a ki dəm taa, m-isı ma najı ki dəm ti noq dije ti ki boy ki no dije ti ki du. M-ilə mbə nə ki rangı al, nə e mbə nə ki njé kəl ta je ki ta Luwə ti je ki *Mojı je əli tae.

²³ Əli təki Kırısı a ingə kə, a e dəw ki dəsay ki a j taa dan njé koy je ti tə. Ningə a j taa kadi ilə mbə kunjı ki rə Jipi je ti ki ki rə dije ti ki e Jipi je al.»

²⁴ Pol a ma najı ki dəne ti ba bəy ningə, Pəsitusı un ndune ki taa əl-e ə nə: «Pol, dəi majal! Nə gər ləi ki ngay tuji dəi kə.»

²⁵ Nə Pol əl-e ə nə: «Ki bo, dəm majal al, ta je ki m-əl, e ta ki rəjeti, ki kəme to.

²⁶ NGar Agiripa gər gin nə je kin majı, adi ası kadi m-tj rəm katı m-əl-e ta. M-gər kadi nə ki dum-e goto, tədə e nə je ki rai nə lo bəyə ti al.

27 NGar Agiripa, adi mei də ta je ti ki njé kəl ta ki ta Luwə ti eli tae kin ə se adi al? M-gər kadi adi mei də ta je ti kin.»

28 Ningə NGar Agiripa əl Pol ə nə: «Nay ngay al par ə a iyəti angalm kadi m-təl nje kun go Kırisi ə a am!»

29 Pol ile ti ə nə: «Re e ki ngəsine ti, ə se ki bəy ti ka, m-dəjì Luwə kadi ra be. Ningə kadi i ki kari par al, nə kadi səi ki dije pətì ki isi ooi ndum ne kin, itəli itoi tə mi be tə. Ke ə kadi ai me ka dangay ti kin al.»

30 Lo kin ti, NGar Agiripa je, ki nje koße ki dənangi ti ki no kin je, Bərənisi je, ki ndəgi dije pətì ki ei səde, əri rəde gogi.

31 Lokì isi əri rəde gogi, eli-naa dande ti ei nə: «Dingəm kin ra nə madi kare ki ası kadi dəw təl-e-n ə se uwe-n dangay ti al.»

32 Ə ngar Agiripa əl Pəsitusi ə nə: «Dingəm kin, e dəjì ki dəjì kadi n-aw nə Səjar ti kin al ə ası kadi iyə taa.»

27

Kaw Pol Rom ti

1 Lokì uni ndude kadi j-aw ki bato ki Itali ti, iyəti Pol əi ki ndəgi dangay je ki rangi ji nje kun də buti asigar je ki bu ki bari-e nə Juliyusi, me buti ti lə Ogusti kadi ngəm-de.

2 J-al me bato ti ki Adirami ti, ki a un rəbi ki ay ngangı lo ki Aji ti. Lokì j-əti j-isı j-aw, Arisitarki ki Təsaloniki ki dənangi Masəduwan ti e səje naa ti.

3 Lo ti go ti, ji re ji təq Sido. Lo kin ti nəq, Juliyusi ki ində kəmne go Pol ti majı ngay, iyə ta rəbi ade kadi aw rə made je ti kadi rai sie.

4 Go ti, j-i j-ilə dəje, j-un kadi dər ki bari-e nə Sipir. Ji təl be, tədə nəl un-je ki gogi gogi.

5 J-aw j-ində ba bo ɓasi kadi Silisi ti əi ki Pampili gangi. J-aw ji t̄ee Mira, dɔnangi ti ki Lisi.

6 Lo kin ti, njé kun də ɓuti asigar je ki ɓu, ingroup bato ki Aləgijandırı ti, ki isi aw Itali ti, ə adi j-al me ti.

7 Ji ra ndə ngay də ba ti. Bato ay ngədi ndəy ndəy ba be, ningə j-ingə ko ngay bəy taa ji t̄ee ɓe bo ti ki Niđi. Nəl ɔgi-je kaw ki kate, adi ji t̄ee ki rəbi ki gin dər ti ki Kirəti, kaw ki kadi Salmone ti.

8 Lo kəti kate e lo təl naa. J-ɔti ndəy ndəy j-ində kadi lo biti taa ji re ji t̄ee lo ti madi ki ɓari-e nə: «Ta ba ki Maji», ɓasi kadi ɓe bo ti ki ɓari-e nə Lase.

9 Kagı lo man ngay dəje ti. Dəkagilo kogı rə ne kuso ki nay kul ti ka də tɔ[✧], adi kaw ki kate lə bato ka təl re ngə ki asi koy dəw.

10 E mbata kin ə, Pol ndəji-de ə nə: «Kama je, m-o kadi kin ə re ji ndigi kadi j-uni ta mba ləje ki kate ə, e mba ki ne je a tuji ti. Ningə e bato ki ne je ki me ti par ə a tuji al, darəje wa ka a tuji tə.»

11 Nə njé kun də ɓuti asigar je ki ɓu oo ta lə Pol al, oo ta lə njé kuwə ngandı bato je əi ki ki bo ki dəde ti yo.

12 Ta ba kin maji kadi dəw isi titi dəkagilo kul ti al, adi dije ngay ndigi kadi n-awi tə re to ban wa ningə n-t̄eei də dər ti ki Kirəti, ki ɓari-e Pənisi. Ta ba kin tu rəne ki lo kur kadi ti, i gin ɓe ti biti ki də ɓe ti. E ə kadi n-isi ti kadi tə kagi lo kul gangi dəde ti titi.

13 Lo kin ti, ngon nəl madi ilə, i ki gin ɓe ti be re, adi oi kadi ndigi ra ləde a təl tane maji. Be ə, ij taai tuti bato, ə iləi dəde ki kadi dər ti ki Kirəti ngəsi ngəsi isi awi.

14 Nə ndəy ba go ti par ə, nəl ki bo madi ki ɓari-e nə Ərakılıq i ki də dər ti, re osi dəde ti.

[✧] **27:9** Ləbətikı 16.29-34

15 Nəl un bato dəne ti. Lo kuwə bato nangi tae ti goto, j-iyə rəje ki jie ti adi aw səje ki noq par.

16 J-aw ji təę gin dər ti, ki ɓari-e nə Koda. Lo ka kin taa nəl dəje ti, adi j-ingə ta rəbi j-ində-n jije də ngon bato ti.

17 Loki njé ra kilə me bato ti uni-e indəi me bato ti ki bo ba, doləi bato ki bo ka kin ki kilə ɓindi ɓindi. Ji ɓəl kadi j-aw j-osı dəje yangira ti ki Sirti, adi uni gindi ngo ki dəɔi bato ti iləi-e də man ti, go bato ti. E be ə, nəl aw səje ki noq.

18 Nəl rə səje ki təgine ngay, adi lo ti də ti, dum dəde ə, ɓuki ne je madi ki me bato ti kə.

19 NDə ki kə mitə go ti, ɔyi ne ki rə bato ti ki jide ɓuki kə.

20 NDə ngay, j-ası kadi j-o kadi al nim, j-ası kadi j-o mee je al nim. Nəl nay ki lo kilə ti ki təgine, adi dəw ki ində mene də təę ti goto.

21 J-uso ne al kagi lo ngay, ə Pol i a taa dan dije ti, əl-de ə nə: «Kama je, kin ə re oi ta ləm ə j-isı Kirəti ti ba ə, ne je a tuji je, nay kə je be al.

22 Ningə ki ɓasine kin, m-ilə dingəm mesi ti kadi uwəi təgisi ba, tado dəw ki a tuji dansi ti goto. Ne ki a tuji, e bato ki gin je ti.

23 Luwə ləm ki m-isı m-ra kılə ɓəə lie kin, malayka lie kare təę həy ki rəm ti kondə ne əl-m ə nə:

24 “Pol, ıfəl ne madi al. ıfəl al tado, səbi kadi a a no Șəjar ti. Ningə Luwə a aji dije pəti ki əi səi me bato ti adi.”

25 E be ə ngakom je, m-dəjı səsi kadi iləi mesi nangi. Madi mem Luwə ləm kadi a təę səje təki əl-n.

26 Nə j-a ji təli taje majal də dər ti.»

27 Je me lo ki ndə ti ki kə dəgi gide sə, nə nəl un je aw səje ki də ba bo ti ki ɓari-e Adırıyatiki. Loki ji

tee dan lo ti, njé ra kilə me bato ti ooi kadı je basi ki dɔnangi.

²⁸ Lokì iləi n̄ ki kadı dəw gər-n ku man ningə, ɔdi nangi asi tati ji dəw kuti joo. Lokì awi ki kate s̄ay ndøy ningə, iləi bøy ɓa, ɔdi nangi lo tati ji dəw ti dəgi gide mi.

²⁹ Bəli kadı j-aw j-ɔsi rɔje mbal madi ti, adi ɓuki gindi ki dɔɔi bato so ko, e isi nginəi kadı lo ti law.

³⁰ NJé ra kilə me bato je ti sangi rəbi kiyə bato kadı n-ayi-naa, adi uni ngon bato ındəi dō ba ti ningə, uni girə ei nə n-a n-awi kadı n-dɔɔi go kilə gindi ki dɔɔi no bato ti.

³¹ Nə Pol əl nje kun dō buti asigar je ki ɓu n̄im, asigar je wa n̄im e nə: «Kin e dije kin isi səje me bato ti ba al e, dəw kare ka a tee dansi ti al.»

³² Be e, asigar je gangi kulə ngon bato ka kin e iyɔi-e adi aw.

³³ Kete bøy taa kadı lo ti, Pol ilə dingəm me dije ti pəti e nə: «Oi, ndə dəgi gide so bone ki isi ingəmi, ki kanji kadı usoi ne.»

³⁴ Ningə ki basine kin, m-dəjì səsi kadı uni n̄ usoi, tadə e kin e a ra səsi kadı tə itẹgi kajì ti. M-əl səsi təki ngon bisi dō dəw kare dansi ti a osi kə al.»

³⁵ Lokì Pol əl-de ta ba ningə, un mapa ra oyo Luwə dō ti ta kəm dije ti pəti ɓa uso.

³⁶ Lo kin ti noq̄ nga e, dije pəti uwəi rəde ngə usoi ne.

³⁷ Pəti, je dije ɓu joo ki dō siri gide mehe me bato ti.

³⁸ Lokì usoi n̄ dani maji ɓa, ɓuki gəme kə kadı bato əle kəl.

³⁹ Lokì lo ti, njé kuwə ngandı bato je gəri lo al. Nə n̄ ki ooi e sil ba ki aw təl ta n̄ dō yangira ti par. Ə

uni ndude kadi n-rai ndəy ndəy tə re to ban e n-awi
ki bato titi.

⁴⁰ Ningə tuti gindi je ki dəoi bato ti, buki ba, e ai do
ti noq tuti kilə ki dəoi ne ləl bato je tə. Go ti, oyi kibi
ki nje kuwə nəl taa. Oyi taa kadi tə nəl sur bato aw
sie ki də yangira ti ka kin.

⁴¹ Lokı isi awi 6a, osi bato dibi yangira ti ki təgi
man ki j yo je ne je re osi naa ti adi a. Nə bato dibi
yangira ti tuti tuti adi lo kadi otı kete goto. Ningə
goe ki gogi, man re ki təgine ində tuji-n tə.

⁴² Asigar je adi ndude asi-naa kadi tə n-təli dan
gay je nə tə ki madi dande ti j ur me man ti ay aw.

⁴³ Nə nje kun də buti asigar je ki bu ndigi kajı Pol,
adi ɔgi-de də kadi rai ndigi ləde. Adi ndune kadi
dije ki gəri kal man tosi me man ti kete, awi ki də
yangira ti.

⁴⁴ Ningə kadi ndəge je isi də kagi ti je, də nusı bato
ti je, uni gode. E be e, dije pəti awi tə̄ei də yangira ti
ki kanji kadi ne madi ra-de.

28

Pol me 6e ti ki Malti

¹ Go tə̄e ki ji tə̄e ta yo ti nga 6a j-o kadi tə dər ki je
ti ka kin nə Malti.

² Dije ki isi də dər ti ka kin uwəi-je ki rəde ti ki rənəl
ki dəw oo gae nja kare al. Rai por ki bo ngay adi j-a
ta ti pəti, tadə ndi ədi adi kul q ngay.

³ Pol saa ngəngirə kadi n-bukı poro 6a, por ra adi
li pi tə̄e ti naa jie ti.

⁴ Lökı dije ki me 6e ti ooi li naa ji Pol ti ningə, eli
naa dande ti ei nə: «Ki rəjeti, dingəm kin e nje təl
dije. Be e, tə̄e ta man ti aji ka, ta ki gangi lə Luwə
ndigi kadi a ki dəne taa al.»

Kila lə NJé kaw kilə je 28:5

ci

Kila lə NJé kaw kilə je 28:16

5 Nə Pol siyə li ile me por ti, a ngon rœ ki ndəy ka to-e al.

6 Dije pati nginai kadi rø Pol ti a se osi watı oy wa be. Nə loki nginai pi ne madi ra-e al, eli ei nə: «Dəw kam e yo.»

7 Lo lə ki bo ki dø dər ti ka kin, ki tøe nə Pibilusi, to kadi lo ti noq ngɔsi. Ð Pibilusi uwə-je ki røne ti maji ngay, adi-je køy ji to-n ndøje mitə.

8 Ningə baw Pibilusi to moy nangi: rœ tingə je, ndəgi məsi je. Ð Pol j taa aw ində jine døe ti adi ingə rø nga.

9 Go ti, ndəgi njé moy je ki me ɓe ti rəi ingəi Pol adi adi-de rø nga tø.

10 Dije osi gonje noq be. NGa ningə, loki kagi lo asi kadi j-aw ngata ɓa, adi-je ne je ki j-aw ki ndooe kadi ra səje dø rəbi mba ti.

Kaw Pol Rom ti

11 Ji ra nay mitə noq be ɓey taa kadi j-ilə døje ki bato ki i Aləgijandiri ti ki ɓari-e nə Kasitər nim, Polusim. Bato kin, kagi lo kul man døe ti me ɓe ti kin.

12 Loki j-aw ji tee Sirakusi, j-isı ti noq ndø mitə.

13 Lo kin ti noq, j-i j-un kadi ba, j-aw ji tee Rəjiyo. Lo ti go ti, nəl ki j gin ɓe ti ilə ngirə kulə, a ji ra ndø joo ɓa ji tee Pujol.

14 Me ɓe ti kin a j-ingə ngakoje je ki dəji-je adi ji ra ndø siri səde ɓey taa j-aw. E be a j-aw-n ki njaje kadi ji tee-n Rom ti.

15 NGakoje je ki Rom ti ki ooi poyje, rəi tiləi kəmje biti lo suki ti ki Apiyusim ki e lo køy kuso ne je ki mitə. Loki Pol oo-de, ra oyo Luwə, a təl ingə təgi.

16 Go tee je Rom ti, adi ta rəbi Pol kadi isi lo lene ki asigar kare ki kadi ində kəmne goe ti.

Pol ma naji lə Jəju Kirisi Rom ti

¹⁷ NDə mitə go ti, Pol ɓa kí bo je lə *Jípi je kadí rəi ingəi-e. Lokí kawi-naa, Pol əl-de ə nə: «NGakom je, m-ra né madí m-ɔsi-n ta dije ləje al ním, m-ɔsi-n ta né jibəl ɓe lə kaje je al ním tə. Nə Jípi je uwəi-mi Jorijaləm ti iləi-mi dangay ti ji Rom je ti.

¹⁸ Go ta ti kí Rom je dəjji-mi, ingəi né madí kí asi kadí dəw gangi-n ta koy dəm ti al, adí ndigi kadí iyəi-mi.

¹⁹ Nə Jípi je ɔdi al. Lo kin ti, e gu dəm ti kadí m-dəjji ka nə Səjar ti, kí kanjí kadí m-ində-n ta də dije ti ləm[✳].

²⁰ E mbata kin ə, m-dəjji kadí m-ingə səsi, m-əl səsi ta. Tadə e kí mbata né kində me də ti lə *Isirayəl ə m-to-n dangay ti kin.»

²¹ Lo kin ti, Jípi je əli-e əi nə: «J-ingə makitibi madí kí i Jude ti kí əl ta kí dəi ti al, taa ngako je je madí kí kadí rəi əli-je ta je kí dəi ti ə se ɓari təi majal ka goto tə.

²² Nə ji ndigi kadí əl-je ta ləi kí ɔjí də ɓutí kí i me ti kin adí j-o. Tadə ji gər kadí kí lo je pəti, dije ɔdi ta lə ɓu ti kin al.»

²³ Be ə, ɔji-naa ndə ɓa rəi ngay ingəi Pol lo kise ti. Pol ilə-de mbə kóbe lə Luwə. A də ndu-kun ti lə *Moji kí njé kəl ta kí ta Luwə ti, ma-n naji lə Jəju. Taa sangi kadí n-buki-de gone ti ɔjí də tə Jəju tə. Əli-naa ta sị biti lo səl-de.

²⁴ Dije madí ooi kadí ta kí əl-de e ta kí rəjeti, nə njé kí nungí mbati kadí mede tə.

²⁵ Lo kí i sanəi-naa kí ndu kasi-naa al, Pol əl-de ə nə: «Ta kí NDil Luwə əl bawsı je kí ta nje kəl ta kí ta Luwə ti Ejay e ta kí rəjeti.

[✳] **28:19** 25.11

26 NDil əl-e ə nə:

“Aw ɪngə dije kam ə əl-de ə nə:
 A oi ta ki mbisi, nə a ɪgəri me al;
 A igoi lo ki kəmsi, nə a oi lo al.

27 Tado ngamede ilə mii.

Bəyi mbidé je, ndəmi kəmde je,
 MBa kadi kəmde oo lo al n̄im, mbide oo ta al n̄im.
 MBa kadi n-gəri n̄e kare al, nə tə n-ij n-təli rəde gom
 ti adi m-aji-de[✳].”»

28 Pol təl ilə ti bəy ə nə: «Kadi ɪgəri təki, ta kajı lə
 Luwə kin, ilə-n adi dije ki ei Jipi je al. Ningə ei je a
 uri mbide kadi ooi.»

29 [Loki Pol əl ta kin ningə, Jipi je ij taa, awi ki ta
 ki naji-naa dande ti.]

30 Pol ra ɓal joo ta kasi-naa me kəy ti ki uwə.
 Ningə dije pəti ki rai rœ ti, uwə-de ki rəne ti.

31 Pol ilə mbə koße lə Luwə n̄im, ndo dije ta ki də
 Babə Jəju Kirisi ti ki me ki kare ki kanji kadi n̄e madi
 ɔge də n̄im tə.

KELƏ-MHNDI KI SIGI

New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

cv

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823